

après un mois
d'arrêt de travail

LE CLAIRON

Vol. LVIII No 28 mercredi, 16 juillet 1969

15 cents

fin de la grève de la construction



oui à 98 p. cent

Les employés de la construction de Saint-Hyacinthe se réunissaient vendredi dernier pour voter en faveur du retour au travail et l'acceptation des offres patronales à la suite d'une entente des trois parties, gouvernement, F.t.q. et C.s.n. Plus de 300 ouvriers de la construction étaient présents lors du vote et c'est par une majorité de 98 p.cent qu'ils ont voté en faveur de la convention collective qui leur donne 9.5 p.cent d'augmentation de salaire et la sécurité d'emploi.

la providence
devient ville

photos-reportages

la tombola christ-roi;
le camp des handicapés

RUMEURS DE MA VILLE

Trois enfants de très bas âge auraient été heurtés par des véhicules et ce durant la même journée à Saint-Joseph. Les automobilistes ambitionnent. Ils prennent la rue Saint-Louis pour la 401. Au moins un des enfants est blessé gravement, l'on ne sait en ce moment s'il ne pourra jamais marcher. Il y a vraiment de quoi s'énerver.

Après avoir parlé du maire de Saint-Hyacinthe comme candidat libéral possible pour la prochaine élection provinciale, voilà que le nom de M. Roger Garon est sur les lèvres de bon nombre de libéraux. M. Garon est co-fondateur de la maison Rogar de Douville. Les bons candidats ne manquent donc pas.

Le Clairon publiera très prochainement une pleine page de bandes dessinées. Ces dernières ont été réalisées en France et Le Clairon s'en est assuré l'exclusivité dans la région. Leur créateur a plus d'un laurier à sa couronne, puisqu'il a également lancé le personnage Astérix.

Il est possible que les Gaulois de Saint-Hyacinthe de la ligue Provinciale Senior fassent le saut dans un autre circuit. L'un des principaux dirigeants a laissé entendre à dame rumeur que les Gaulois ne joueraient jamais dans une "ligue à quatre équipes".

La construction d'un nouveau pont entre d'un côté La Providence et la Paroisse Notre-Dame et de l'autre, Douville et Saint-Hyacinthe ne serait certes pas un luxe. Il n'y a qu'à le demander aux usagers du pont actuel. On a dit en tous cas qu'un projet semblable était au programme de l'ancien gouvernement libéral. Avec un retour au pouvoir, on ne sait jamais...

La démission de deux ministres du cabinet Bertrand est imminente dit-on. On ajoute que c'est par dépit que les deux hommes politiques se retirent. Probablement des vestiges du dernier congrès. Il y en aura peut-être d'autres qui démissionneront... Qui sait...

la semaine en bref

après saint-joseph et douville

la providence est ville

La municipalité de La Providence est devenue une ville, au sens juridique du terme, à la suite d'un avis publié dans la Gazette officielle du Québec (5 juillet 1969).

Elle est la troisième municipalité de la région à obtenir ce statut au cours des deux dernières années. Saint-Joseph et Douville l'avaient devancée dans ce domaine.

Sise sur la rive sud de la Yamaska, la ville de La Providence compte une population de 4 685 âmes. Son évaluation foncière est de \$12 500 000 et la gestion financière de son administration est des plus acceptables.

Le député à l'Assemblée nationale, M. Denis Bousquet, serait présentement "en possession" des lettres patentes qui seront remises incessamment au Conseil municipal.

Le Conseil municipal avait présenté sa requête au ministère des Affaires municipales en décembre dernier.

le conseil municipal réuni demain

Le Conseil municipal de Saint-Hyacinthe, qui avait tenu sa dernière assemblée régulière le 16 juin dernier, reprendra ses travaux jeudi 17 juillet (20 h 30) à la salle des délibérations de l'Hôtel de ville.

Le Conseil municipal, qui ajourne traditionnellement durant la période de juillet et août, tient quand même quelques réunions durant les vacances, question d'expédier les affaires courantes.

LE CLAIRON

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur Téléphore-Damien Bouchard, publié tous les mercredis par les Entreprises maskoutaines inc.

Directeur
Richard Robert

Editoriaux
Yves Michaud

Rédaction
Pierre Turcotte, Christian Sasacville, Pierre Borduas, rédacteurs; Claude Saint-Georges, secrétaire de rédaction; Paul Labelle photographe.

Collaboration : R.P. Nicolas Martel, René Lévesque, J. Raynald Chagnon, Michel Dumaine, Clémence Richard, Juliette Lacroix, Elise Nicole Daigneault, Yves Chahot.

Courrier de 2e classe, enregistrement no 0472.

Selon une personne informée de l'administration municipale, la statut de ville permettra au Conseil une plus grande autonomie dans ses décisions.



m. denis cusson ouvre un magasin

M. Denis Cusson, président de "Denis Cusson Inc.", vient d'annoncer qu'il ouvrira prochainement au 1540, rue Des Cascades un nouveau magasin de 2 étages, spécialisé en vêtements de style pour l'homme qui pense jeune, pour le jeune homme de 19 à 25 ans et pour le garçon de 8 ans à 18 ans.

Denis Cusson est fils de J.Laval Cusson, ancien propriétaire de Cusson & Cusson (confection et mercerie pour hommes et garçons).

En 1951, ses études terminées, il entra au service de son père comme commis vendeur où il apprit les rouages du commerce. Deux ans plus tard il se voit confier le poste de superviseur comptable. En 1959 il est promu gérant de cette entreprise.

En août 1960, il acheta de son père le département des garçons qu'il opéra pendant 6 ans sous la raison sociale de "Cusson & Cusson Rayon des Jeunes Enr."

En avril 1966, il vendait son commerce à Sauvé Frères Ltée de Montréal après quoi il acceptait le poste de gérant général de cette succursale à Saint-Hyacinthe jusqu'à l'incendie d'avril 1968 qui détruisit de fond en comble le magasin.

En juin 1968, il accepta le poste de gérant général de la nouvelle succursale de Sauvé Frères Ltée aux "Galeries d'Anjou" qui ouvrit ses portes en août dernier.

En octobre 1968 à la demande de M. Marc Carrière, de "Dupuis Frères" il fit un stage à ce magasin comme analyste.

Agé de 37 ans, marié et père de 2 enfants, il a déjà 20 ans d'expérience dans le secteur du vêtement pour hommes.

Le statut de ville permet aussi à la municipalité de créer des "commissions", organismes administratifs relevant du Conseil, dont peuvent devenir membres de simples citoyens.

Le maire de La Providence est M. Charles-Auguste Gauvin.

financement du p.q.

Dans le cadre de sa grande campagne de financement populaire, le Parti québécois de Saint-Hyacinthe, tenait lundi soir, à son secrétariat de la rue Saint-Antoine, une soirée d'information sur la nécessité d'une telle souscription.

M. Jacques Létourneau, de Saint-Denis-sur-Richelieu, comédien bien connu animait la soirée.

La responsabilité de la campagne a été confiée à Mme Lucille Milette, de Saint-Hyacinthe.

On sait que le Parti québécois vise à recueillir de ses membres une moyenne de \$20 par an, ce qui pourrait financer la majeure partie de ses dépenses et éviter, selon ses dirigeants, d'accepter un financement "intéressé" de la part de groupes financiers.

Selon la formule proposée par le P.q., le comté de Saint-Hyacinthe devrait être en mesure de fournir \$10 000 en un an au financement des structures.

autres visiteurs français

Un autre groupe de jeunes Français arrivait à Saint-Hyacinthe mardi 15 juillet alors que le premier groupe quittait Saint-Hyacinthe pour se rendre à Granby puis dans le bas du fleuve pour compléter leur stage d'étude au Québec.

Le second groupe est composé de 30 jeunes animateurs de loisirs et sont au Québec pour connaître davantage les loisirs québécois et les méthodes d'animation. Ils se sont rendus au Centre culturel à 14 h afin d'assister à la représentation d'une pièce de théâtre pour enfants composée par une étudiante du C.e.g.e.p. (Mlle Diane Bouchard) et jouée par un groupe de comédiens étudiants de la Compagnie théâtrale étudiante dirigée par Gaston Caron. Le groupe de visiteurs français échangea quelques idées avec les responsables de la Fédération des loisirs dont M. Guy Rouleau et M. Fernand Séguier.



L'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe se veut le miroir de l'activité de notre région. Encore cette année le domaine des arts ne sera en rien négligé puisque l'on a prévu des espaces où peintures et sculptures seront exposées. Une raison de plus de visiter l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe du 28 juillet au 3 août inclusivement.

les arts en vedette



organisation de l'expo

L'organisation d'une activité d'envergure comme l'exposition régionale annuelle nécessite évidemment la collaboration d'une foule de personnes. La photo nous montre quelques-uns des membres du bureau de direction, principaux artisans du succès sans cesse grandissant de l'Expo régionale qui se déroule cette année du 28 juillet au 3 août inclusivement à Saint-Hyacinthe.

construction : fin de la grève

nouvelles conditions augmentation 57 cents

Les employés de la construction, qui étaient en grève depuis le 12 juin dernier, ont mis fin à leur arrêt de travail vendredi 11 juillet par un vote en faveur des offres gouvernementales et patronales à la presque unanimité. A Saint-Hyacinthe, les quelques 300 grévistes réunis au Centre Notre-Dame pour étudier la proposition de convention collective ont voté en faveur des offres patronales à 98 p. cent. En général, les employés semblaient satisfaits de ces offres, notamment la clause prévoyant la parité salariale au Québec d'ici trois ans.

L'assistant-directeur de la grève à Saint-Hyacinthe, M. Marcel Gendron, nous apprenait que lundi, 14 juillet, plus de 95 p. cent des ouvriers de la construction reprenaient le travail; les autres étaient partis soit en vacances ou en congé de maladie. Un seul chantier n'était pas ouvert lundi à 9 h et c'est celui du tunnel de la rue Lafontaine; M. Gendron expliquait que ce chantier comportait en majorité des travailleurs montréalais et que possiblement ils n'avaient

été mis au courant à temps du retour au travail.

En plus de la sécurité d'emploi, la C.s.n. a obtenu une augmentation des salaires de ses syndiqués de l'ordre de 9.5 p. cent, cette augmentation étant échelonnée sur dix mois. En entrant au travail, soit à partir du 15 juillet, 5.5 p. cent du salaire initial s'ajoute avec les 12 cents de rattrapage; une augmentation de 13 cents le premier décembre et de 12 cents de rattrapage le premier février 1970, totalisant une augmentation de 57 cents.

En plus de cette augmentation sensible du point de vue salarial, les syndiqués ont obtenu également la disparition des zones qui limitaient les salaires, selon les régions.

L'indemnité des vacances est augmentée de 1 p. cent; les contributions au régime de sécurité sociale devront atteindre un maximum de cinq cents l'heure et tous les employeurs seront obligés de déduire à la source (précompte syndical) les cotisations syndicales, en autant qu'ils auront été autorisés par écrit par les syndiqués en question.



la c.s.n. fustige la f.t.q.

Dans un communiqué qu'ils viennent de remettre à la presse, les dirigeants régionaux de la C.s.n. applaudissent aux succès obtenus par les travailleurs de la construction, qui ont quitté le travail durant près de trente jours, à la suite du différend qui les opposait au gouvernement et aux organisations patronales. D'autre part, les syndicalistes de la C.s.n. régionale s'en prennent durement à la centrale F.t.q., pour le rôle qu'elle a joué durant la grève.

Suit le texte émis par le Syndicat régional de la construction (C.s.n.), dont le siège est à Saint-Hyacinthe :

"Les travailleurs de l'industrie de la construction de Saint-Hyacinthe, membres du Syndicat régional de la construction (C.s.n.) ont accepté le 11 juillet 1969 par une très forte majorité leurs nouvelles conditions de travail.

On se souvient bien que la F.t.q. a signé une entente le 30 avril dernier pour les travailleurs de l'industrie de la construction de Montréal et Sorel. Cette centrale américaine a comploté depuis ce temps pour forcer la main des travailleurs de la C.s.n. afin qu'ils acceptent les mêmes conditions : sécurité syndicale, précompte et des augmentations de 5.5 p. cent au décret et 4 p. cent au 1er janvier 1970.

Les travailleurs d'ici comme ceux d'ailleurs ont dit non. L'entente du 30 avril a été refusée à l'unanimité partout dans la province. On voulait une vraie convention : on voulait la sécurité d'emploi, une politique salariale et une planification monétaire dans l'industrie de la construction, un rattrapage des salaires, l'abolition des zones, l'uniformisation des vacances et des heures à l'intérieur d'une période raisonnable et des augmentations de salaires justes.

La F.t.q. et son président M. Louis Laberge ont fait défaut comme d'habitude de représenter convenablement et négocier avec fermeté dans l'intérêt des travailleurs. Seule la C.s.n. a poursuivi la lutte avec ses grévistes syndiqués. Et le résultat on le connaît et les travailleurs de la C.s.n. en sont fiers. En

effet, malgré les efforts répétés de la F.t.q. pour diminuer le contenu de la présente entente la C.s.n. et ses syndiqués grévistes obtiennent ceci à cause de leur détermination et courage :

- 1- L'assurance d'une sécurité d'emploi de nature à mettre enfin de l'ordre dans cette industrie et de remettre à celui qui y travaille régulièrement le travail permanent auquel il a naturellement droit;
- 2- Une planification monétaire visant la parité salariale et l'égalisation aussi près que possible des taux de salaire dans une même classe de métier à l'intérieur de trois ans après le 1er mai 1970;
- 3- L'uniformisation du régime de vacances et des heures de travail;
- 4- L'abolition des zones dans la province;
- 5- Un pré-avis raisonnable de licenciement;
- 6- Une clause de non discrimination en faveur des grévistes;
- 7- Une clause de droits acquis;
- 8- Des augmentations de salaires qui sont près de 35 p. cent supérieures aux augmentations que la F.t.q. voulait malicieusement, faire digérer aux travailleurs de la construction de Joliette, il y a quelques jours et aux autres travailleurs de la C.s.n.

Qui est la F.t.q. ? Les syndiqués d'ici se posent et continuent de se poser cette troublante et grave question. Ils ne sont pas prêts d'oublier le rôle anti-syndical de cette centrale F.t.q. dans l'historique conflit de la construction de 1969.

La F.t.q. négocie avec des mains molles; la C.s.n. avec du nerf, du cœur et du courage. La F.t.q. trompe les travailleurs, la C.s.n. a prouvé ici les avoir aidés.

L'affaire F.t.q. n'est pas finie : elle commence. Les syndiqués d'ici ont pris le portrait de la F.t.q. Et ce portrait est laid, terriblement laid... Vive la C.s.n. et la victoire des travailleurs de l'industrie de la construction de la région."



Le directeur de la grève, M. Georges Patenaude, transporté par des militants





Editorial

YVES MICHAUD

la direction des partis

Les velléités de contestation du leadership au sein du Parti libéral du Québec, le schisme ouvert qui déchire l'Union nationale désormais partagée entre deux clans rivaux, les durs affrontements entre les ailes modérées et extrémistes du Parti québécois, tout cela indique que les modèles anciens de la discipline partisane ne sont plus acceptés par les hommes qui animent le jeu politique.

Notre type de société a porté à un très haut niveau, et cela en quelques années, la conscience de la liberté. Jamais peut-être dans l'histoire du monde, liberté aussi absolue ne fut donnée aux hommes de critiquer, de contester, de remettre en question, de proposer des valeurs de remplacement à celles dont ils souhaitent la disparition. Les enragés de la contestation diront sans doute qu'il ne s'agit là que d'une liberté formelle et que dans la vie concrète de tous les jours le citoyen est ligoté, aliéné, emprisonné par mille et une contraintes qui le réduisent en esclavage. A l'opposé, les partisans du "law and order" affirmeront que la liberté a dégénéré en licence et qu'il faut au Québec un homme à poigne solide pour remettre les choses en place. Ce sont là deux attitudes courantes dans la vie politique québécoise, également condamnables parce qu'elles procèdent d'un même fascisme intellectuel, de droite ou de gauche.

Une société ne peut fonctionner normalement que si elle repose sur un minimum d'ordre consenti par ses membres. Il en va de même des modèles réduits de société que sont les partis politiques, les groupes de pression, les associations ouvrières ou les assemblages d'intérêts.

Conservateurs et traditionalistes par essence, les partis politiques sont souvent les derniers à suivre les mouvements de libéralisation qui transforment les autres secteurs de la vie nationale. Pour reprendre le mot des cyniques, c'est dans l'Eglise que l'on pratique le moins la charité et dans les appareils politiques que l'on se soucie aussi peu de la démocratie! .. La recherche d'un minimum d'ordre nécessaire au bon fonctionnement de l'ensemble s'arrête souvent, hélas! aux obéissances automatiques, aux benoîtes références à l'unité, aux vertus de la discipline et aux méfaits des critiques.

Or, il est manifeste que ce vocabulaire traditionnel et vieux-jeu est singulièrement déphasé par rapport aux réalités. Les appels gratuits à l'unité ne feront taire ni Jean-Guy Cardinal, ni Claude Wagner, ni Pierre Bourgault, pour ne nommer que quelques-unes des vedettes transitoires de la contestation au sein de nos partis politiques.

Ce qu'il importe de trouver, ce sont des mécanismes permanents et ouverts de libre remise en question des autorités, mécanismes qui satisferont aux exigences de la démocratie tout en tournant pas chaque année, en foire aux ambitions.

Sous ce rapport, les constitutions de nos partis politiques commandent certaines améliorations. Il n'est plus normal que les leaders s'installent en permanence au sommet des appareils comme s'ils possédaient un mandat à vie pour diriger leurs troupes. Leur autorité devrait être confirmée par la base des militants, par scrutin secret et avec possibilité de candidatures opposées, environ tous les quatre ans, soit la durée normale d'un "parlement". Je me rends à l'argument qu'un congrès de leadership tous les ans tournerait fatalement à la dérision en exaspérant les ambitions des uns et des autres et en ouvrant la porte aux conspirations de palais et aux menées d'intrigants. En somme, essayons de trouver le juste milieu entre le mandat à vie et la désignation temporaire. Un congrès à la direction des partis, à date fixe, tous les quatre ans, me semble une solution imposée par la logique et le bon sens.

Solution qui satisfait à la fois à la liberté et à l'ordre. Ce n'est pas tous les jours qu'on en trouve une comme cela!

m. jean lesage a recours au vote secret

En choisissant de mettre son leadership en jeu par scrutin secret, le chef du Parti libéral du Québec, M. Jean Lesage a sans doute pris un risque calculé au lieu de faire face à un congrès de nomination.

C'est l'opinion que partagent les observateurs de la scène politique après que M. Lesage eut rompu son silence à la suite de la remise en question à nouveau de son leadership, cette fois par quelques associations de comté et par l'ancien ministre de la Justice, M. Claude Wagner.

M. Lesage, avant même que le scrutin n'ait eu lieu lors du prochain congrès du parti prévu pour les 31 octobre, 1er et 2 novembre, au Château Frontenac de Québec, est convaincu de l'appui massif des militants sous prétexte que ces derniers lui ont maintes fois manifesté leur confiance par le passé.

En fait, pense-t-on, le chef libéral qui est à la barre du parti depuis 1958 a choisi la solution qu'il juge la plus dangereuse, mais qui reste néanmoins transitoire en ce sens que le leadership du parti

n'en sera pour autant remis en lumière si le vote devait lui être favorable.

M. Lesage feint de l'ignorer ou de ne pas s'en soucier mais il est évident que le député de Verdun, M. Wagner ne se rangera pas aussi facilement car depuis des mois il réclame la tenue d'un congrès de leadership soulignant que son chef ne peut plus s'y dérober.

D'ailleurs, même après avoir rencontré M. Lesage mardi dernier à Montréal au cours d'une réunion d'un comité de stratégie du parti, M. Wagner a contesté publiquement le geste qu'allait poser M. Lesage en annonçant la convocation d'un vote secret.

M. Lesage a lui-même admis à ce propos que la déclaration du député de Verdun à l'effet que le recours au scrutin secret n'était pas suffisant, faisait suite à la rencontre des deux hommes au cours de laquelle il lui avait fait part de ses intentions.

La décision de M. Lesage d'avoir recours au vote secret pourrait également masquer croit-on, une tout autre stratégie, mais on ignore laquelle exactement.



M. JEAN LESAGE



M. CLAUDE WAGNER

les marginaux

Le marginal est-il un spectateur ?

La marginalité est un terme qui sert à exprimer qu'il y a une scission entre la société et un ou des groupes spécifiques. Marginal veut dire "séparé de, coupé de". Evidemment cette séparation ne peut pas toujours être absolue, car les groupes marginaux appartiennent encore, en quelque sorte, à la société définie en termes de droit et de territoire; mais cette appartenance n'a pas de sens si elle ne se traduit pas effectivement par une participation réelle.

Traits fondamentaux de la marginalité

La ligne de partage des groupes marginaux réside dans le manque de participation, le manque d'appartenance dérivée d'un rejet plus ou moins officiel de la part de la société participante. Les groupes marginaux sont privés d'abord d'une participation réceptive ou passive: ils ont un faible niveau de production et de productivité, bas niveau de vie, d'éducation, de culture, de revenu, etc. En second lieu, ils sont absents de ce que l'on pourrait appeler la participation contributive ou active: ils ne partagent pas les responsabilités et les tâches à entreprendre pour résoudre les problèmes sociaux en général, et les leurs en particulier. En un mot les groupes marginaux ne sont pas représentés dans les institutions de la société participante.

Incapables seuls de franchir les barrières qui les séparent des groupes participants, ils se trouvent à être, pour ainsi dire, comme devant une magnifique vitrine, mais sans le pouvoir d'achat nécessaire pour acquérir les biens exposés.

Réponse à la marginalité

L'unique réponse à la marginalité c'est la promotion humaine, le dépassement du statut actuel pour les groupes et les personnes qui sont maintenus à l'écart. Ces personnes et groupes ont besoin d'organisations de base qui leur permettent de s'intégrer à une ou des micro-sociétés qui pourront ensuite exiger une représentation au sein des institutions de la grande société. L'incorporation à la société globale à elle seule ne serait qu'une amère illusion, car ce processus ne ferait à coût sûr que hâter un type d'explosion comme celui dont nous commençons à être les témoins. Elle requiert le changement fondamental du type de relations traditionnelles qui existait entre riches et pauvres, participants et spectateurs. Ce sont les valeurs et les sous-cultures qui doivent être changées ou modifiées. Il n'y a pas d'autre voie capable de faciliter l'ouverture des canaux de communication entre les groupes si divers de notre société.

Exigences professionnelles

La promotion des couches marginales ne peut se faire sans le concours de professionnels éclairés qui en plus de diagnostiquer les valeurs qui sous-tendent l'organisation de notre vie sociale, doivent susciter une prise de conscience et un regroupement chez les personnes qui sont depuis trop longtemps manipulées et asservies. D'autre part cette promotion ne peut s'effectuer dans l'harmonie sans une action parallèle d'éducation des groupes et des personnes qui jouissent des principaux pouvoirs, ajoutée à une volonté ferme de se départir de leurs privilèges pour un partage plus équilibré. C'est à ce prix que s'amorcera la construction d'une société renouvelée dont les liens fondamentaux seront la justice et la fraternité.

le prêt d'honneur répond: nous gardons notre raison d'être

N.d.l.r. -

Faisant suite à un article paru dans notre numéro du 9 juillet et dans lequel nous déplorions l'augmentation du taux d'intérêts sur les emprunts des étudiants qui font appel au Prêt d'honneur et le manque de participation effective des étudiants à cet organisme qu'on dit leur appartenir, M. Jean-Guy Frenière, administrateur général du Prêt d'honneur du diocèse de Saint-Hyacinthe, explique sa position sur l'utilité de l'organisme.

"l'aide à des stages d'études plus poussés en Europe ou ailleurs."

Le Prêt d'honneur a prouvé sa nécessité - Il garde sa raison d'être.

Jean-Guy Frenière
administrateur général
Le Prêt d'Honneur Inc.

L'aide du gouvernement s'est beaucoup accrue depuis quelques années et plusieurs personnes sont portées à croire que les étudiants n'ont plus de problèmes en ce qui touche la poursuite de leurs études collégiales ou universitaires.

Les parents et les étudiants concernés se rendent compte cependant que la contribution du gouvernement est loin d'être suffisante pour la majorité d'entre eux.

Sans doute aurons-nous bientôt la scolarité gratuite à tous les niveaux, y compris celui de l'Université. Mais une telle situation n'aplanira pas toutes les difficultés financières. Les familles demeurant loin des grands centres auront encore à rencontrer des frais de voyages, pension et entretien, lesquels représentent chaque année une somme assez rondelette.

Même en touchant le maximum des prêts et bourses, nombre d'étudiants subiront de sérieux handicaps à cause de l'insuffisance de cette aide gouvernementale, qui arrive habituellement à la fin du premier trimestre et les étudiants ont alors besoin d'une aide plus rapide leur permettant de tenir le coup jusqu'aux premiers versements.

Voilà pourquoi un organisme comme le Prêt d'honneur Inc. restera indispensable si l'on désire que l'instruction supérieure soit à la portée de tous.

En supposant que toutes ces raisons ne seraient plus valides dans quelques années, ce qui est peu

probable, le Prêt d'honneur s'orienterait à ce moment-là vers d'autres buts comme par exemple :



où vont les maskoutains durant leurs vacances ?

sondage du clairon

M. Henri-Paul Laplante, policier-pompier :

Durant les vacances, ce sera du camping dans le nord du Québec; c'est la première année qu'on se permet des vacances aussi longues, ma femme et moi... on va en profiter. Les fins de semaine aux piscines municipales c'est pas suffisant. Les années passées on allait ballader en automobile à l'extérieur de Saint-Hyacinthe, mais cette année, nous quittons pour au moins deux semaines.

Mme Nicole Vadnais, ménagère : Je ne suis pas de Saint-Hyacinthe où il y a quand même pas mal d'endroits pour prendre du soleil et se détendre. Je suis de Saint-Simon, là il y a pas grand-chose pour se divertir. On tâche de prendre du soleil, s'amuser entre voisins immédiats, mais c'est pas mal tranquille. Les vacances vont se passer à la maison.

Mme Thérèse Carignan, ménagère :

Pour les enfants, il ya des terrains de jeux, des piscines publiques, mais nous on ne peut pas s'amuser beaucoup. Alors, ma famille et moi, à chaque fin de semaine on se rend à notre chalet d'été à Asbestos pour y prendre un peu de soleil.

M. Robert Lapointe, commis de magasin :

Il n'est pas question pour nous de s'éloigner de Saint-Hyacinthe durant les vacances car nous avons un enfant très jeune; on se contentera de la petite vie tranquille et ennuyante de Saint-Hyacinthe, prendre un peu de soleil aux parcs, aller aux piscines; l'an prochain on se promet bien d'aller faire du camping dans le nord du Québec.

M. Nazaire Lamoureux, ouvrier : Ma famille et moi, durant les vacances, on se rend plutôt au terrain de jeux Saint-Sacrement, à côté de chez nous. Il n'est pas question pour nous de se rendre aux Etats-Unis en vacances comme par les années passées; il y a peut-être Terre des Hommes, mais il n'est pas certain que j'y aille. Je resterai cette année à Saint-Hyacinthe; il y a toujours la télévision et les sports de baseball de la région.



RENE LEVESQUE

le sapin du "bill" c-120

Le tour est joué.
La Chambre des Communes a adopté le "bill" C-120 sur les langues dites officielles.

Cela s'est fait dans le calme plat d'un lundi soir, le 7 juillet, devant moins d'une centaine de députés. La loi a passé en "troisième lecture", sans vote, sans bruit, mais non sans effort...

On subodore facilement, en effet, les raisons tactiques de l'absence du vieux Dief et de sa quinzaine de "farmers" de l'Ouest, jusque là irréductiblement contre. Et pourquoi de la grande nappe de *résignation linguistique* soigneusement épandue ces derniers temps, au point de noyer les feux les plus hostiles qui flambaient dans les milieux officiels de plusieurs provinces anglaises.

On s'est parlé - et on s'est fait parler. Et pragmatiquement, comme pour les chèques et timbres bilingues, ou pour le drapeau, on a fini par se dire : "So what ? Après tout ce n'est qu'une concession au Québec, et comme jadis Paris valait bien une messe, Québec ne vaut-il pas un hochet juridique, même s'il est un peu difficile à avaler ? ..."

Bien sûr, tout le monde n'a pas la belle candeur du sénateur Léon Mercier-Gouin, proclamant selon la Canadian Press du 9 juillet "que c'est parce qu'il veut que le Québec demeure dans la Confédération qu'il croit cette loi absolument nécessaire."

Mais c'est précisément et exclusivement ce que pensent au fond tous nos raccommodeurs professionnels de "l'unité nationale". Toutes ces pénélopes de la catalogue pan-canadienne, qui se font à la ravauder des carrières prestigieuses, ou des profits en l'exploitant, ou bonne conscience en s'y berçant dans une espèce d'oecuménisme politico-culturel.

Qu'objectivement ils trompent ainsi une foule de braves gens, c'est le cadet de leurs soucis. Ils font ou laissent flotter de frauduleuses images de pays bilingue, d'égalité des deux "peuples fondateurs" de l'Atlantique au Pacifique, d'imminent et miraculeux rattrapage global pour les francophones minoritaires de la réserve québécoise - à condition d'en sortir...

Un des plus joyeux profiteurs de cette grande illusion, M. Jean-Louis Gagnon, qui préside la Commission B.B. et en chante aussi les louanges chaque semaine dans le "Petit Journal" (on n'est jamais si bien servi que par soi-même...), va jusqu'à intituler triomphalement son article du 13 juillet : "Le français et l'anglais ont enfin un statut d'égalité !" Autrement dit, on continue à nous prendre pour des imbéciles. Admettons, hélas, que ça n'a pas si mal réussi jusqu'à présent...

Encore du rattrapage...

Mais qu'est-ce en réalité que ce "bill" C-120 ? Tout simplement une extension du vieil article 133 de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique, celui qui permet depuis 1867 que l'on emploie les deux langues aux Parlements et devant les tribunaux du fédéral et du Québec, prescrivant aussi que les lois y soient imprimées en deux versions.

Désormais, la fonction publique fédérale sera tenue de converser et rédiger adéquatement en français comme en anglais. Vous me direz que déjà, il y a 102 ans, l'article 133 sous-entendait cela. Et vous aurez raison. Mais le Canada n'a jamais été très fort en sous-entendus, sauf ceux qui pouvaient favoriser l'Establishment anglophone... Peu importe, répliquerez-vous, mieux vaut tard que jamais, et maintenant ils ont compris... Oui, mais - ça se fera pas étapes, "en temps et lieu" et en douceur, sans brimer aucunement les droits acquis du bon vieux "bloke" mange-canayen incrusté dans son cuir. Et de toute façon, on multipliera les programmes de "total immersion" afin de permettre aux unilingues de baragouiner assez de français pour protéger leur avancement.

Ce qui fait qu'en fin de compte les contribuables québécois risquent d'avoir moins que jamais leur part dans la fonction publique fédérale. Eux qui n'obtiennent présentement que 10 pour cent des postes supérieurs (125 des 1175 "jobs" à \$17 000 et plus en 1967) alors qu'ils fournissent le quart du budget, se verront exposés au "défi redoutable" que M. Claude Ryan entrevoyait dans le Devoir du 9 juillet : leur origine ethnique et leur langue maternelle deviendront à Ottawa des atouts encore plus mineurs qu'aujourd'hui. Ce qui amenait M. Ryan, en vue de corriger quand même des "inégalités historiques", à évoquer lamentablement "de sérieux programmes de rattrapage à l'intention des Canadiens français"...

En clair, cela signifie que la bilinguisation des services fédéraux - une fois venue la semaine des quatre jeudis où elle serait complétée - exigerait encore que l'on "concède" aux québécois une proportion aussi artificielle qu'humiliante des emplois fédéraux. Pour imaginer un tel fair-play de la part d'une majorité normalement vorace, il faut vraiment avoir des visions.

Sans compter que l'expansion continuelle de l'Etat moderne imposerait alors à un pourcentage exorbitant de jeunes Québécois talentueux de se vouer au fonctionnarisme - à moins qu'on ne prévoit en même temps une certaine émasculature du gouvernement du Québec.

Bref, ce serait ou bien une fonctionnarisation caricaturale des nouvelles générations, ou bien l'affaiblissement progressif de l'Etat québécois au profit du Big Brother fédéral.

Les ghettos, cos'ça donne ?

Il y aura également, dans un an ou dans cent, les fameux "districts bilingues". Là où 10 pour cent de la population sera minoritaire francophone (ou anglophone dans le Québec), on devra lui assurer, éventuellement, toutes les conditions propices à son épanouissement culturel. Le futur conditionnel du mot "éventuellement" ne s'applique de toute évidence qu'à nos propres minorités exsangues; car ici au Québec, l'épanouissement anglophone est richement assuré depuis toujours, les patentes du "bill" C-120 ne servant qu'à renchérir vertueusement ce luxueux statu-quo.

La "Gazette" de Montréal exprimait clairement cette préoccupation dans son éditorial du 10 juillet : "Au Québec, l'instruction publique de langue anglaise existe depuis plus d'un siècle. Ce même siècle a vu le reste du Canada multiplier les mesures législatives contre l'instruction publique de langue française. Maintenant que la roue s'est mise à tourner ailleurs au Canada, la question qu'on se pose avec inquiétude ici comme ailleurs, c'est : le Québec va-t-il faire reculer l'aiguille de l'horloge ? ..."

Dans leur peur bleue de voir l'heure de Québec s'inscrire à l'horloge de Westmount, nos anglophones nous évoquent la roue qui a tourné ailleurs... Celle qui créera donc un jour, à une date et dans des conditions qui demeurent imprécises, les districts bilingues. Lesquels seront basés sur les chiffres de recensement : et aussitôt, un sénateur canado-ukrainien, M. Yucyk, de soutenir que ce bi-culturalisme régional devrait fluctuer à tous les dix ans, selon les migrations ! Perspective de "grands dérangements" en série...

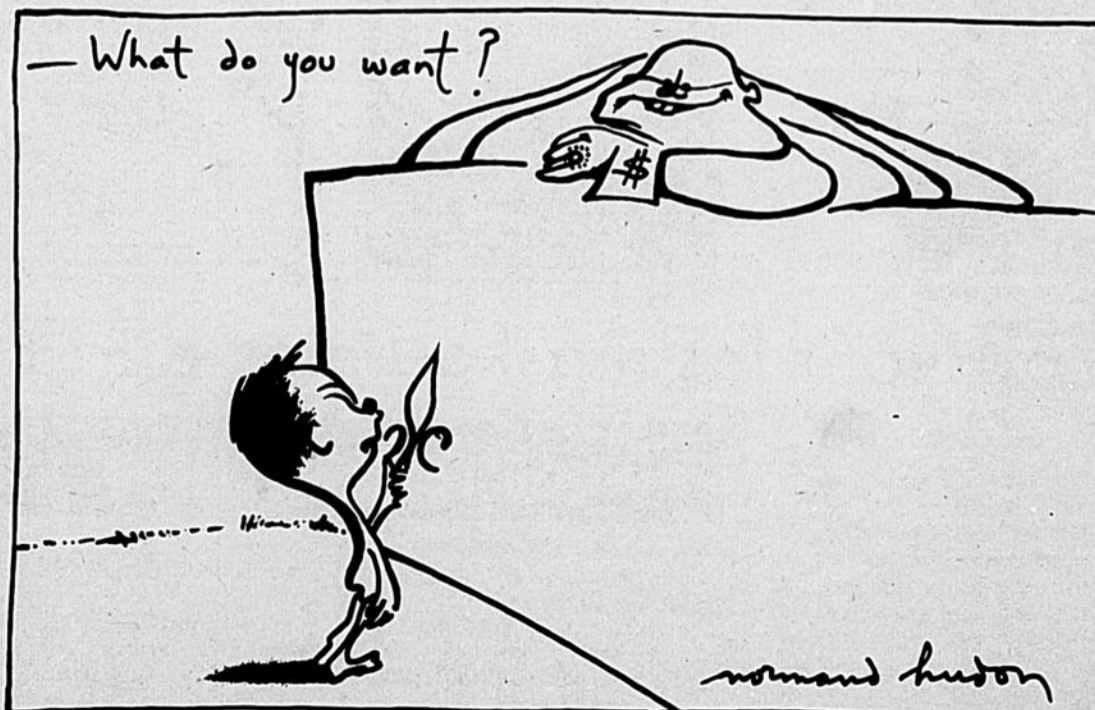
Au pire, ces districts ne seraient que des ghettos provisoires dotés d'un simple bilinguisme de guichet de l'administration fédérale : bureaux de poste, services de main-d'oeuvre et d'assurance-chômage, etc. Comme le disait avec une franchise brutale le premier ministre Smith de Nouvelle-Ecosse, au moment où MM. Trudeau et Consorts lu-tordaient le bras : "Pour Ottawa, il ne s'agit dans ces districts que d'avoir une poignée de commis bilingues. Mais pour nous des gouvernements provinciaux, et pour nos municipalités et commissions scolaires, cela exigerait une multitude de gens que nous ne possédons pas. On risque par conséquent de plonger nos concitoyens francophones dans la plus cruelle déception..."

Au mieux, on dénicherait ou fabriquerait au plus vite ces nombreux personnels qui n'existent pas. Et ces écoles, et ces collèges, et toutes ces institutions qui ne sont pas là non plus. Et l'on y dépenserait des centaines et des centaines de millions de dollars... Alors qu'au tout nouveau Service des langues officielles, qui niche chez l'Honorable Gérard Pelletier, l'assistant sous-secrétaire d'Etat Max Yalden déclarait déjà, le 2 juillet, avec un réalisme qui promet de prudentes étapes : "Nous tenons à l'efficacité, c'est entendu, mais il ne s'agit pas du tout de saigner à blanc les contribuables..."

La pierre et le casse-noisettes

C'est, encore une fois, la semaine des quatre jeudis qu'on veut faire espérer... Et quand elle viendrait, dans chacun de ces ghettos si coûteusement équipés la seule langue de travail demeurerait naturellement l'anglais. C'est-à-dire qu'on aurait bâti à grands frais, dans divers coins d'un pays farouchement et très normalement unilingue, tout un chapelet de réserves destinées à prolonger l'agonie culturelle et linguistique de quelques dizaines de milliers d'indigènes francophones. En attendant de les classer, l'une après l'autre, parmi les monuments historiques...

suite page 31



mark ward, une victime coriace



Me Michel Dumaine

Qui était Mark Ward ?

Cédons la parole au docteur Wilfrid Derome, médecin légiste de Montréal, pour qui la pathologie ne semble pas avoir de secrets (et rappelons-nous, humblement, que nous sommes en 1930).

Contre-interrogé par Me Gaétan Sylvestre, l'un des procureurs de l'accusé :

Q.- Quel âge, d'après vous docteur, avait la victime ?

R.- Environ soixante-dix ans.

Q.- Quelle était sa taille ?

R.- J'ai dit hier que je ne l'avais pas marquée sur mes notes. Je considère qu'elle avait environ cinq pieds et six, cinq pieds et sept.

Q.- Pouvez-vous dire, docteur, d'une manière approximative quelle devait être la pesanteur de cet homme-là ?

R.- Ah, cent soixante (160), cent soixante et cinq (165). Je peux me tromper d'une dizaine de livres toujours.

Q.- Est-ce qu'il était bien musclé ?

R.- Eh bien, il paraissait encore vigoureux, ce n'était pas un homme amaigri par l'âge, ou enfin par la vieillesse, ce n'était pas un homme apparemment affaibli par l'âge encore.

Q.- D'après vous, il avait parfaitement conservé sa vigueur de jeune homme ?

R.- Bien, complètement, évidemment, en autant qu'on peut apprécier une chose semblable, et c'était un homme qui à son âge était sûrement encore vigoureux.

Q.- Cet homme, d'après vous, docteur, était de nature à faire une lutte assez contestée à un homme ordinaire ?

R.- Je crois...

Et voilà pour le physique.

Et au moral ?

Écoutons cette fois Joseph Viateur, alias Veilleux, jardinier, âgé de soixante et dix-sept ans, du village de Richelieu.

Contre-interrogé également par Me Sylvestre, qui, décidément, se faisait les dents, ou les griffes, (car, souvenons-nous que celui-ci avait à peine un an de pratique).

Q.- Vous connaissiez bien Ward ?

R.- Ah oui.

Q.- Depuis longtemps ?

R.- A peu près soixante et dix, à soixante et douze que je le connais comme il faut.

Q.- Vous étiez bons amis ensemble ?

R.- Des fois.

Q.- Pas toujours ?

R.- Pas toujours.

Q.- Vous avez eu des chicanes de temps à autre ensemble ?

R.- Oui, je ne l'écoutais pas, non, pas assez pour... Je m'en allais moi plutôt dans ce temps là.

Q.- Vous vous en alliez.

R.- Oui, je m'en allais chez moi.

Q.- Est-ce qu'il est arrivé assez souvent qu'il a voulu vous engendrer chicane ?

R.- Plusieurs fois, mais je n'en connais pas le nombre.

Q.- Comme cela, d'après ce que vous nous dites, vous avez, vous en avez une parfaite connaissance, Ward était un homme qui aimait la chicane, même avec ses amis ?

R.- Quand il avait de la boisson. A jeun, il était assez bon garçon, mais quand il avait de la boisson...

Q.- Comment était-il quand il avait de la boisson ?

R.- Il était mauvais.

Q.- Il était mauvais ?

R.- Oui.

Q.- Est-ce qu'il cherchait... De quelle manière exprimait-il sa méchanceté, sa colère ?

R.- Par des paroles et puis des paroles...

Q.- Puis, après ?

R.- Si... il n'osait pas, vous comprenez bien à se chicaner par rapport qu'il n'était pas assez capable.

A ce moment précis, intervient, Me Victor Chabot, procureur de la Couronne, dont on devine le début d'impatience.

(A voir la semaine prochaine)

Michel Dumaine

AVOCAT

1695, Girouard

Saint-Hyacinthe

Tél : 773-1545

trois chefs d'accusation

dans la cause d'enlèvement du millionnaire de st-hilaire

un vagabond de métier a comparu en cour

Un vagabond "d'expérience" a été arrêté lundi dernier dans la région d'Acton Vale relativement à sa façon d'errer dans cet arrondissement.

Le prévenu, âgé d'une quarantaine d'années, aurait de plus demandé à la police de demeurer en prison ! Il avait été incarcéré lundi et selon les détectives de la Sûreté du Québec, c'est son habitude d'écooper de quelques mois de prison puis de se rendre dans un autre district pour recommencer son scénario.

Le juge Victor Chabot l'a donc condamné à \$50 d'amende ou à défaut de payer, à 2 mois de prison. La Cour lui a de plus accordé un délai de trois jours pour payer son amende, mais on doute beaucoup qu'il fasse le moindre effort pour s'en acquitter...

des vols dans des chalets à saint-pie

Au moins trois vols par effraction ont été commis dans des chalets de Saint-Pie au cours de la nuit, la semaine dernière. Ces chalets situés dans le rang Haut de la Rivière, ont été soulagés de marchandises d'une valeur globale de \$450.

M. Roméo Lamontagne de Saint-Hyacinthe de même que deux citoyens de Granby en étaient les propriétaires. Les agents du détachement de la sûreté du Québec mènent présentement l'enquête relativement à ces vols.

vol d'antiquités à saint-charles

Deux maisons abandonnées ont reçu la visite de voleurs la semaine dernière, dans la région de Saint-Charles. Les apaches, grands amateurs d'art y ont dérobé pour \$340 d'antiquités, propriété de MM. Maurice Pratte et Horace Borduas.

L'effraction fut commise jeudi soir dernier par un ou plusieurs bandits. Ces derniers ont pénétré dans la maison en défonçant la vitre de la porte.

Les trois individus qui défraient présentement les manchettes des journaux relativement à l'enlèvement de M. Georges Deslauriers, survenu dans la nuit du 19 au 20 juin à Saint-Hilaire, possèdent présentement trois chefs d'accusation contre eux.

Or deux des accusés, un couple français, sont encore au large, mais la police a réussi à mettre la main sur leur complice, M.-H. D., un individu au physique imposant.

Témoignage de M. Deslauriers

M. Deslauriers, un courtier de 55 ans, qui doit se déplacer avec l'aide de béquilles se trouvait seul dans la maison au moment de l'attentat. Il avait été auparavant en compagnie d'un serviteur, qui serait parti vers 22 h 30. Un peu plus tard, il recevait un téléphone de l'accusé, lui demandant s'il était seul. Le prévenu tout comme ses deux complices connaissaient M. Deslauriers pour avoir été amis avec lui. Ces derniers avaient été à l'emploi de M. Deslauriers et avaient été congédiés il y a quelques semaines.

Vers deux heures du matin, M. Deslauriers fut réveillé par le complice de l'accusé qui lui aurait administré une gifle. Les individus auraient par la suite eut un plaisir fou à arroser la victime de gin. Par la suite, il l'aurait forcé, avec l'aide d'un couteau, à écrire une lettre à son frère, M. Marcel Deslauriers. L'accusé dans la présente cause aurait dicté la lettre à la victime, lettre qui exigeait une rançon de \$200 000. Les bandits devaient par la suite recouvrer la rançon à la station de métro Sherbrooke. M. Marcel Deslauriers devait remettre les \$200 000 en billets non-marqués de \$100 à un individu portant un complet beige, une cravate noire et une pipe.

A la suite de la rédaction de cette lettre, les individus auraient à la pointe du couteau, fait les poches de M. Deslauriers, découvrant quelque \$500. Ils auraient ensuite obligé la victime à s'habiller, et se serait servi de son automobile pour le conduire à Montréal. Rendus rue Sherbrooke est, les apaches le menèrent dans un appartement, le forcèrent à se déshabiller et lui cachèrent ses béquilles.

Finalement, vers la fin de la journée, les deux hommes accusés dans cette affaire, partirent dans le but de recouvrer la rançon. Pendant ce temps M. Deslauriers était gardé par l'épouse du prévenu encore au large. A un moment donné, la jeune femme décida d'aller à la pharmacie. Elle dit à M. Deslauriers, que cela ne servait à rien de se sauver, car un complice le surveillait. M. Deslauriers ne perdit pas de temps après la fuite de la jeune femme. Après s'être rendu compte qu'il était seul, il parvint à se traîner jusqu'à une penderie où il put découvrir ses béquilles et ses vêtements.

Il réussit à sortir de sa prison et s'enfuit en taxi avant de loger sa plainte.

L'accusé devra donc répondre à une triple accusation de vol à main armée, de vol d'auto et d'enlèvement dans le but d'en retirer une rançon.

Ses deux complices sont toujours au large et ils sont activement recherchés au Québec en plus d'être sujets à arrestation en France.

Ils auraient qualifié la police canadienne d'incapables et se seraient vantés de pouvoir éviter toute recherche policière.

Ils auraient qualifié la police canadienne d'incapable et se seraient vantés de pouvoir éviter toute recherche policière.

M. Deslauriers a promis une somme de \$3 000 à toute personne aidant à l'arrestation des fuyards.

Pour sa part, l'accusé dans la présente cause subira son procès devant juge et jurés le dernier jeudi de septembre 1969. Il risque l'emprisonnement à perpétuité.

PISCINES RICHELIEU LTÉE

- CONSTRUCTION ET ENTRETIEN DE PISCINES
- FILTRES ET CHAUFFE-EAU
- PLONGEOIRS, ÉCHELLES, ÉCLAIRAGE SOUS EAU, ASPIRATEURS
- PEINTURES SPÉCIALES
- PRODUITS CHIMIQUES POUR PURIFICATION DE L'EAU

TÉL. 774-5379

1175 DESPRÉS

ST-HYACINTHE

NOS TOURTEREAUX



“Nicole chérie, il faut arrêter au Restaurant Ste-Marie pour célébrer ça!”

Avez-vous demande nos savoureuses GAUFRETTES CHAUDES matelassées de la riche crème glacée ste-marie hummm... que c'est bon!

Restaurant *Ste-Marie*

POUR VOTRE PROTECTION nos verres,ustensiles, vaisselles etc. STERILISES ——— ouvert des 6h a.m.

7644 RUE DES CASCADES AU VIADUC DU C N SAINT-HYACINTHE-ANNEXE

Les présumées prostituées voient leur cause reportée au 23 juillet

Les présumées prostituées, impliquées dans la rafle de l'hôtel Ottawa en mai dernier, ont vu leur cause reportée au 23 juillet, à la suite du rejet par la cour du non-lieu demandé par la défense.

Cette objection du procureur d'une des accusées avait été levée à

la suite de la preuve de la poursuite qui aurait semblé-t-il omis de prouver l'un des trois griefs susceptibles de la condamner.

On se souvient qu'au cours de la première partie du procès, la couronne avait été appelée à prouver trois points dans cette accusation.

Tout d'abord, on avait montré hors de tout doute que la prévenue était une fille publique, et avait été trouvée dans un endroit public. Cependant, au terme de ces deux épreuves, l'article 164 paragraphe 1c du code pénal déclare que pour qu'il y ait condamnation, il faut à tout prix prouver que l'accusée n'a pas fourni de renseignements satisfaisants, alors qu'on lui demandait de le faire.

Le procureur de la défense avait déclaré lors du procès du 25 juin, que les policiers n'avaient pas demandé à la demoiselle en question, une justification de sa présence.

Cependant, selon la couronne, il n'était pas nécessaire de lui demander, vu que cette dernière avait fait elle-même des offres aux deux policiers. Finalement le juge Victor Chabot avait pris le cas en délibéré

et devait prononcer son jugement sur ce non-lieu mercredi.

Or mercredi, le non-lieu fut rejeté. Le magistrat de la Cour a déclaré qu'il rejetait cette motion, parce que la prostitution avait été prouvée comme étant le gagne-pain de l'accusée. Il a de plus ajouté que la loi ne possède pas de formulaires quant à la demande de justification. De plus, se basant sur un jugement rendu l'an dernier, M. Chabot a ajouté que cette année, la jeune fille n'a pas rendu une version de justification, et qu'au contraire de l'an passé elle est trouvée coupable de vivre de prostitution.

La cause comme toutes les autres a donc été remise au 23 juillet. C'est à cette date précise que l'on saura si oui ou non la rafle de l'escouade de la moralité aura servi à quelque chose.

il ne possédait pas d'alambic

Un individu de Douville, S.T., a été acquitté par le juge Victor Chabot, d'une accusation de possession d'alambic, relativement à une perquisition effectuée au domicile de son fils en avril dernier.

L'accusé qui venait de voir son fils écopé d'une amende de \$200, est demeuré calme tout au long du procès. Son procureur a d'abord prouvé que son client n'était pas propriétaire du logement, mais bien qu'il pensionnait chez son fils.

La Gendarmerie royale du Canada avait découvert dix poches de sucre, des pièces de cuivre, un micromètre à l'alcool, de la levure et du gaz propane. De plus, on s'était rendu compte que l'alambic trouvé sur les lieux avait déjà servi.

Cependant, M. T. a bien failli perdre son procès, après qu'il fut prouvé qu'il avait été lui-même cherché les dix poches de sucre. Mais le témoignage du fils a littéralement sauvé l'accusé qui apparemment aurait tout simplement rendu un service à son fils, sans savoir exactement où tout cela pouvait le mener.

Dans son jugement, le juge Victor Chabot a insisté sur le fait qu'en cas de complicité, l'individu coupable a aidé et encouragé son associé. Or dans ce cas précis, il n'y eut ni encouragement ni aide volontaire de la part de l'accusé.

Il fut donc libéré séance tenante.

le présumé trafiquant est-il vraiment coupable

Le présumé trafiquant de drogue, M.T., arrêté en marge d'une perquisition dans une maison de Saint-Simon est-il vraiment coupable ? Mercredi dernier, il était représenté par Me Jean-Guy Boislard et comparait en cour sous la double accusation de possession et de trafic, pour son enquête préliminaire.

Le témoignage d'un agent de la Gendarmerie royale du Canada fut tout d'abord entendu. Ce dernier déclara qu'il fut appelé à se rendre dans la maison du prévenu en compagnie de quatre autres gendarmes de différents corps de police.

Lors de cette perquisition, l'un des agents a découvert une enveloppe, cachée en dessous du matelas d'un fauteuil. Le rapport des experts a prouvé qu'il s'agissait de cannabis (marijuana).

La couronne présenta alors à la Cour une lettre que le prévenu aurait reçu en provenance du Mexique. La défense s'opposa formellement au dépôt de cette lettre à titre de preuve, même si la couronne y trouvait un degré quelconque de présomption de trafic. Me Boislard déclara ironiquement que la connaissance de la marijuana n'était pas encore une offense...

L'agent de la gendarmerie continua alors son témoignage en ajoutant qu'il avait découvert dans une grange attenante à la maison, un sac de plastique habituellement employé pour les ordures, dans lequel se trouvait une substance analogue au contenu de l'enveloppe.

Les vérifications de laboratoire informèrent la police fédérale que le sac contenait 9.6 livres de cannabis (marijuana).

La preuve de la poursuite étant close, la défense tenta de minimiser les accusations. Au dire de Me Boislard et selon le témoignage d'un autre policier, l'endroit où fut découverte l'enveloppe était une pièce peu habitée. De plus, la grange où fut découvert le magot n'appartenait pas à M. T., tandis que les policiers ne découvrirent aucune empreinte identifiable sur le sac et l'enveloppe. C'est cependant le témoignage d'un cultivateur de la région qui apporta une preuve conforme à une possibilité de non culpabilité du prévenu. L'individu, qui connaît la région de fond en comble, a déclaré qu'il n'avait pas loué la grange à l'accusé, qu'il existait un sentier conduisant de l'ar-

rière de la grande au rang numéro un, et que plusieurs personnes empruntaient ce sentier à l'occasion.

En terminant, le fermier de la région de Saint-Simon ajoute qu'au cours d'un récent voyage de l'accusé, un individu avait habité dans la maison du prévenu et que ce dernier avait l'occasion de recevoir beaucoup d'amis à sa résidence de Saint-Simon.

Me Boislard termina l'enquête en prétextant que l'accusation de trafic n'avait pas été prouvée, mais il se heurta au juge Victor Chabot qui déclara que la possession de plus de neuf livres de marijuana représente une présomption de trafic.

Quoi qu'il en soit, le prévenu a pu reprendre sa liberté, moyennant un cautionnement de \$3 000. Il subira son procès le dernier jeudi de septembre relativement à cette double accusation.

vol d'équipement de chevaux: le procès débute en septembre

complice et voler huit selles de chevaux d'une valeur de \$963.

A son retour de Granby, la victime constatant le vol se serait rendu à la demeure de l'un des accusés et lui aurait demandé la remise de son équipement. Ce dernier niant malgré tout le vol, déclara qu'il savait où était le matériel et qu'il verrait à le retrouver. Il demanda alors au vieillard de lui donner quelques jours.

Quelques jours plus tard, l'équipement fut rendu à moitié et la victime porta plainte.

Les deux hommes furent libérés moyennant un cautionnement de \$950, et leur procès fut fixé au 11 septembre.

Deux individus ont comparu en cour criminelle mercredi dernier, répondant à une accusation de vol chez un éleveur de chevaux de Saint-Dominique. Le premier des deux accusés a vu son procès fixé au 11 septembre, tandis que le second a dû subir son enquête préliminaire.

L'incident se serait produit le 10 juin dernier chez un rentier de Saint-Dominique qui occupe présentement son temps à l'élevage des chevaux. L'un des deux accusés serait venu un jour parler affaires avec l'éleveur. Quelques jours plus tard, il aurait profité de l'absence du propriétaire pour venir avec un

FONDS MUTUELS

AMERICAN GROWTH FUND
GROWTH EQUITY FUND
FEDERATED GROWTH FUND
GROUP INCOME SHARES
MUTUAL ACCUMULATING FUND
MUTUAL GROWTH FUND
ALL CANADIAN COMPOUND FUND
ALL CANADIAN VENTURE FUND

Lequel vous convient ?
Laissez-nous vous conseiller

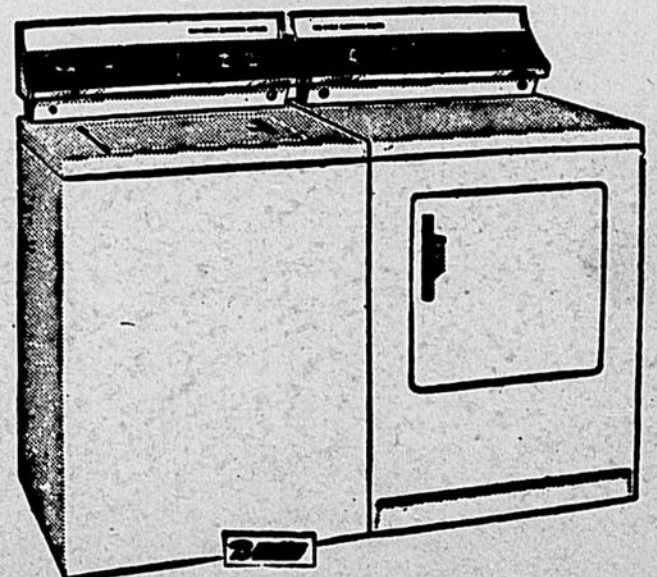
**GRENIER
RUEL &
CIE INC.**

SPÉCIAL
\$80.00 d'ESCOMPTE
sur laveuse automatique
\$49.00 d'ESCOMPTE
sur sècheuse automatique
Plus une **CAISSE** de savon Bold
PROVISION pour une **ANNÉE**
donné **GRATUITEMENT**
avec chaque **LAVEUSE**
Chez votre
EXPERT en **RÉPARATION**
de laveuses et sècheuses
de toutes marques
Tél. 774-6177
890, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe

LALIBERTÉ

AGENT EXCLUSIF

Beatty



Les meilleures laveuses et sècheuses vendues
CHEZ LALIBERTÉ
À SAINT-HYACINTHE

la jeunesse: phénomène spectaculaire

"C'est la première fois dans l'histoire que la jeunesse, comme telle, est assez consciente et dynamique pour s'opposer aux adultes qui représentent et protègent un ordre social déficient et scandaleux à tant d'égards" déclare dans un communiqué le conseil de Bien-être de Saint-Hyacinthe.

liturgie moderne oui, mais il y a des règles

La liturgie actuelle demande des chants nouveaux. La liturgie a ses textes, mais il faut les "habiller" de musique. Or la langue française a sa rythmique; il faut en connaître les lois, pour éviter les erreurs regrettables qui sont faites le plus souvent par des amateurs talentueux, ou même des musiciens qui, bien que connaissant la musique, ignorent les lois de la rythmique du français.

La liturgie ayant besoin
1) de cantiques à refrain;
d'hymnes;
d'antiennes brèves;
d'acclamations;
de récitatifs sur les psaumes et sur les lectures.

2) de chants pour l'assemblée;
de chants pour les solistes;
de chants pour la schola.

L'Action Musicale et liturgique de Saint-Joseph-sur-Yamaska offre une session intensive de deux semaines sur la composition musicale liturgique. Outre M. Alexander Pelloquin, compositeur de Boston, qui en est le titulaire, l'A.m.l. présente le Père Didier Rimaud, membre de l'équipe de traduction nationale française attaché au Centre national de Pastorale liturgique, rythmicien et poète, de même que M. Gino Stefani, musicologue italien, compositeur et professeur de liturgie et de théologie à l'Institut Saint-Anselme de Rome.

Cette session aura lieu, du 20 juillet au 1er août, au Séminaire de Saint-Augustin, à Cap Rouge. (Tél. 418-651-7655).

Hier encore, les jeunes, par définition, étaient subordonnés et inférieurs sur tous les plans. C'est différent aujourd'hui. La jeunesse de toutes les parties du monde devient une classe sociale qui mène une lutte pour son émancipation et la conquête d'un statut social de partenaire dans nos sociétés. Elle veut la construction d'un monde nouveau plus juste. Son influence est grande sur notre avenir collectif. L'état d'attente de l'avenir ne peut la satisfaire. Il faut aujourd'hui construire ce futur même au détriment de ceux qui profitent du présent.

Ce dont nous pouvons nous rendre compte c'est qu'actuellement le jeune se considère comme un citoyen. Ce phénomène est lourd de signification et très révélateur d'une mentalité nouvelle: fierté personnelle, soif de justice, relations humaines authentiques, rapports autorité, sujet de dialogue... La disparition de l'image paternelle traditionnelle chez le jeune ne saurait être remplacée par un régime étatique, sous les dehors souvent factices de la démocratie. En un mot, on ne vient plus au monde pour le bénéfice de son père.

C'est dans la mesure où l'Etat se substitue au père qu'il est contesté par les jeunes et toutes les catégories de personnes que l'on tient dans un état d'infériorité: les ouvriers, les assistés sociaux, les intellectuels... Dans cette société, ce qui est remis en question, ce n'est pas le principe de l'ordre, mais ce sont des applications frustrantes de po-

litiques administratives qui méprisent les droits fondamentaux. La violence et l'anarchie soulevée chez les jeunes sont des symptômes sérieux que notre société malade manque de valeurs autres que matérielles. Pour lui injecter une dose de justice, de charité et de paix nous avons besoin de l'aide des jeunes. C'est peut-être malgré les adultes qu'ils ont décidé de l'apporter.

Il est possible de bénéficier des énergies des jeunes en adhérant à leur idéal de rénovation, en remettant en cause notre vision du monde, notre conception de la vie et l'ensemble de nos rapports humains. Même si les objectifs ne sont pas clairement définis, il faut faire confiance à l'action qui se déclenche sans programme minutieusement fixé, à une action qui s'invente au fur et à mesure de son déroulement. C'est la règle de la vie humaine dont le fonctionnement diffère de celui de la machine.

Cette rupture de la jeunesse avec le passé qui devient cause et facteur d'impatience constitue l'essai le plus authentique de la reformulation moderne des grandes valeurs chrétiennes. Bien comprises ces valeurs deviennent la justification des paradoxes de notre vie moderne: paix et lutte, justice et charité, inquiétude et sérénité, pauvreté et guerre, détachement et amour, tristesse et joie... Feu le dogmatisme périmé d'une société qui ne laisse peu de place à la créativité et l'initiative. Notre société a besoin d'une jeunesse qui se veut responsable de son avenir.

Pèlerinage à l'Oratoire

SAINT-HYACINTHE - - L'Oratoire Saint-Joseph invite les fidèles du diocèse de Saint-Hyacinthe à rendre hommage à Saint-Joseph, en son sanctuaire du Mont-Royal, et à prier pour la béatification du Frère André, à l'occasion d'une neuvaine qui s'y tiendra du premier au 9 août.

Les gens de la paroisse de la Cathédrale sont invités, pour

leur part, jeudi, le 7 août, à participer à cette neuvaine.

Ils assisteront à l'Oratoire à une messe solennelle suivie d'un chemin de Croix dans la montagne, exécuté par les Jongleurs de la Montagne.

On est prié de noter que le semainier paroissial a donné dans chaque paroisse informations nécessaires aux personnes désireuses de s'y rendre.



NOS VIEUX

D'après les dernières statistiques du ministère de la Famille, 18,000 personnes seulement sur 350,000 vieillards du Québec sont hébergées dans des foyers accodés pour eux. Ce chiffre de 18,000 ne comprend pas les impotants qui ont recours à des soins hospitaliers continus. L'âge moyen de ces pensionnés de l'Etat est de 73 ans pour les hommes et de 80 ans pour les femmes.

Il y a là un problème crucial, même si cette classe défavorisée souffre sans trop se plaindre.

Autrefois, les vieillards étaient des personnes qu'on vénérât. La plupart continuaient à demeurer avec un de leurs enfants et à s'occuper jusqu'au jour où vraiment ils n'en pouvaient plus. Ils vivaient entourés de leur famille et surtout ne cultivaient pas la crainte d'être transplantés ailleurs.

Aujourd'hui, la famille est devenue nucléaire, c'est-à-dire, qu'elle ne comprend que les parents immédiats et les enfants non encore mariés. Les vieux n'y ont plus leur place.

Comment s'organisent-ils alors? Il y a ceux qui se trouvent une résidence ou un loyer au village, près de l'église et des magasins. Il y a les 18,000 autres qui ont la chance de se trouver un foyer d'hébergement (ex.: La Villa des Frères). Dans ces foyers, il ne manque certes pas de confort ni d'agrément. Les couples se rencontrent au salon, au réfectoire, s'amuse aux heures de loisir, bénéficient de la présence d'un aumônier. Il demeure quand même qu'ils vivent séparés de leurs enfants, qu'ils s'habituent difficilement à fréquenter des gens qui ne sont ni de leur rang social ni de leur éducation.

En général, il n'y a guère de vieux qui ne souffrent et au physique et au moral. Physiquement vieillir, c'est plus que de voir blanchir ses cheveux. C'est constater que la vue diminue, que les oreilles entendent dur, que la main tremble, que la jambe traîne, que le sommeil est de plus en plus court, que la mémoire est déficiente et que le froid devient insupportable.

Vieillir, c'est surtout commencer à se sentir de trop, à être de plus en plus seul, à se croire délaissé. On voit partout les portes du travail se fermer devant soi, on a l'impression d'être un parasite, un pensionné de l'Etat, quelqu'un dont les enfants souhaitent parfois la mort au cas où le testament recèlerait quelque chose d'intéressant. Plus rien ne les captive: tout change trop vite, ils ne suivent plus. Les vieux se sentent défavorisés par rapport au reste de la population, sans défenseurs, abandonnés à eux-mêmes.

Les gens âgés réagissent différemment devant leur situation. Il y a ceux qui attendent passivement la fin. En rêvant chaque jour au petit lopin de terre qui les accueillera à la mort, ils égrenent leur chapelet, assistent à une messe matinale et s'entourent de dévotions. Parfois, ils écouteront leurs programmes favoris de la radio ou de la T.V., joueront des heures et des heures aux cartes ou aux dames. Plus rien d'autre ne les intéresse: les nouvelles les effraient et ils ne vivent que de souvenirs. Plus triste encore de voir les plus démunis se bercer à longueur de jour, fumer d'éternelles pipes, fixer les murs de leur chambre ou regarder passer les voisins. L'ennui devient leur rongeur.

Heureusement qu'il y a aussi la catégorie de ceux qui ne veulent pas "démissionner". Ces derniers sont persuadés que ce n'est pas le fait d'avoir 65 ans et de recevoir son chèque de pension qui les classent dans les "bons à rien". Ils sont conscients que la vieillesse n'est pas tant l'accumulation des années qu'un état d'esprit qui a tout lâché devant l'effort et le renouveau. Les vieux ont peut-être moins de dynamisme que les jeunes; mais ils ont pour eux l'expérience, la sagesse, l'équilibre, un meilleur sens du travail bien fait, l'amour de l'ouvrage pour lui-même et non pour ce qu'il rapporte. Ce sont des sages qu'il faudrait plus souvent consulter. Un vieux disait un jour, malicieusement: "Je ne suis plus bon qu'à donner des conseils, mais personne ne m'en demande."

J'écoutais Maurice Chevalier, lors de ses 80 ans, répondre à celui qui lui demandait: "Quels sont vos projets pour cette année?" - "Donner dix concerts dans les plus grandes villes américaines."

C'est là un bel exemple d'optimisme pour nos gens âgés.

Si tous nos vieux oubliaient un moment leur arthrite ou leur rhumatisme, s'ils faisaient un inventaire quotidien dans le coffret de leur courage et de leur cœur, ils y trouveraient probablement assez de projets pour réaliser encore quelque chose de valable pour notre société.

P. Nicolas Martel O.P.



Mlle Suzanne Audet, professeur de cette ville, vient de recevoir un diplôme de graphologue, à l'occasion du congrès annuel de la Société canadienne de graphologie qui s'est tenu ces jours derniers à Trois-Rivières. Mlle Audet reçoit (ci-haut) son certificat de M. l'abbé Wilfrid Cyr, président de la Société.

Exposition agricole
type
du Québec

EXPOSITION RÉGIONALE 69

district de Saint-Hyacinthe

du 28 juillet
au 3 août inc.

thème

"L'Agriculture
et le citadin"

Exposition
de tous les animaux de la ferme
Meilleure liste de prix du Québec
pour les exposants de bovins laitiers

Plus de 70 kiosques commerciaux
et exhibits de machinerie agricole

Jugements d'animaux tous les jours

Spectacles tous les jours

Matinées gratuites pour les enfants

Artisanat mardi, jeudi et samedi

Discothèque, café terrasse,
exposition de peintures

Piscine intérieure

L'Exposition régionale 69

à Saint-Hyacinthe

miroir de l'agriculture et de l'industrie
touche

les comtés de Bagot, Chambly, Rouville,
Richelieu Verchères et Saint-Hyacinthe

En visitant l'exposition régionale,
gagnez un téléviseur couleur

**LES MANÈGES DU
RACINE GREATER SHOWS**
toute la semaine



le clairon affaires économie industrie commerce



Au moment de l'inauguration des travaux de construction de l'usine Bigelow-Canada Ltd à Sainte-Agathe des Monts, on reconnaît M. Jean Baron Larenère, maire de Sainte-Agathe, M. Robert B. Jennings, chairman du conseil d'administration de Bigelow-Canada, et M. Guy Godbout, un ancien de Saint-Hyacinthe, président de Bigelow-Canada. Erigée au coût de \$6 millions, l'usine de Sainte-Agathe produira des tapis. Rappelons qu'il avait été question dans les cercles financiers de la possibilité de construire l'usine Bigelow à Saint-Hyacinthe.

**m. guy godbout
de bigelow-canada**

Pour vos placements d'argent, consultez
CREDIT-QUEBEC Inc.
Courtiers en valeurs - Obligations, actions, fonds mutuels
Siège social : 200 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal - Tél. 849-5361
REPRESENTANTS REGIONAUX



JEAN-LOUIS CHICOINE
164, rue Sainte-Louise
Tél. 774-8372
La Providence



JULIEN CHICOINE
355, rue Millette
Tél. 773-8279
Saint-Hyacinthe

Plusieurs années d'expérience à votre service

**La Caisse Populaire
de Saint-Hyacinthe**

1697, rue Girouard Tél. 773-9751

vous offre

Compte épargne
usuel

3 1/4%

Chèque permis
Assurance-vie-épargne
gratuite

maximum \$3,000.00
Plus 10p. cent
par enfant à charge

Depôt à terme

taux actuels: jusqu'à **8%**

\$1,000 au plus 1 an 7 p.cent
\$1,000 au plus 2 ans 7 1/4 p.cent
\$5,000 au plus 5 ans 8 1/4 p. cent

Compte épargne
réel

6 1/2%

(sur demande)
Retraits au comptoir
seulement

Intérêts versés
semestriellement

**les assureurs-vie
entraide-canada**

L'association d'assurance-vie Entraide Canada tiendra sa réunion annuelle à son siège de Saint-Hyacinthe, situé au 570 Saint-Denis, jeudi 17 juillet (19 h 30). Tous les sociétaires sont invités.

**pizza cascades inc
constitue une
nouvelle corporation**

Le ministère des Institutions financières et coopératives du Québec vient d'accorder des lettres patentes, constituant en corporation les administrateurs du restaurant Pizza Cascades Inc.

Ce sont MM. Dimitrios Limberis et Costas Limberis, de Saint-Hyacinthe; M. Oscar Bélair, aussi de Saint-Hyacinthe et M. Sydney Kronish, de Laval, qui ont présenté la requête, précisant un capital total de \$40 000 divisé en 1 000 actions ordinaires de \$10 et 3 000 actions privilégiées de \$10 chacune.

**la compagnie
mirage saint-hyacinthe
reçoit ses lettres**

Le ministère des Institutions financières et coopératives vient d'accorder des lettres patentes constituant en corporation la compagnie Mirage Saint-Hyacinthe Inc., dont le siège est situé à La Providence.

Ce sont MM. Réal Chicoine, de Saint-Dominique; Réal Denette, de Saint-Pie, aviculteurs et Clément Richard, de Saint-Liboire, commerçant, qui ont fait la requête au nom de la compagnie, spécialisée dans le commerce d'oeufs de toute nature.

Le capital total de la compagnie est de \$125 000, divisé en 750 actions ordinaires de \$100, et en 500 actions privilégiées de \$100.

**le monde
les affaires
la finance
et vous**
par J. Raynald CHAGNON B.A., L.S.C.



LES FONDS MUTUELS - AUSSI EN BAISSÉ.

Encouragement !

Nous vous présentons le tableau des performances des fonds mutuels opérant au Canada. Leur performance montre à quel point le marché est détérioré puisque ces fonds, même avec des titres de défense dans leur portefeuille, ont été durement touchés au cours des derniers mois.

Ceci est peut-être un encouragement pour certains qui pourraient avoir perdu confiance en eux-mêmes. Ce ne sont pas les valeurs qui sont actuellement en cause mais plutôt l'allure générale de la vie. Tout va se replacer et tout sera oublié aussitôt que nos gouvernements, dans le but de combattre l'inflation, arrêteront de créer une nouvelle inflation.

Fonds Balancés	Total net Juin 30/69 \$'000	Offre		Changement		Dividendes		
		Offre Juin 30/69	Changement % au Juin 30/69	Dec. 31/68 au Juin 30/69	Dec. 31/68 au Juin 30/69	1/2 1969	Dec. 31 1968	
Champion Mutual	n.e.	7.63	-7.6	+2.4	0.04	0.5		
Collective Mutual	15,565	7.42	-5.6	+9.8	0.08	1.0		
Commonwealth International Corp.	78,839	12.91	-0.3	+9.9	0.18	1.4		
Corporate Investors	16,352	6.00	-8.8	-4.9	0.09	1.4		
Fonds Collectif A	18,677	7.18	-10.6	-8.6	0.10	1.2		
Investors Mutual	525,216	5.48	-7.4	-0.9	0.08	1.4		
Provident Mutual	35,627	7.04	-9.4	+3.5	0.08	1.0		
Savings & Investment	37,854	7.46	-10.1	-6.2	0.12	1.4		
Timed Investment	1,819	6.58	-5.6	-5.7	0.15	2.2		
Fonds P.E.P.	525	3.65	-17.6	-21.7	...	...
Fonds - Actions								
Adnaco	4,124	2.44	-17.6	-24.4	0.04	1.4		
All-Canadian Compound	688,054	8.05	-9.0	+3.6	0.117	1.3		
All-Canadian Dividend	74,737	9.58	-10.1	-5.1	0.14	1.3		
American Growth	264,827	6.54	-15.1	+6.7	0.025	0.3		
Andrew Equity	5,570	3.99	-5.4	+10.8	...	...
Associate Investors	1,557	5.54	-2.6	-5.9	0.11	1.9		
Beaubron Corp.	21,464	43.22	-4.7	-3.1	1.00	2.2		
Canada Growth	19,077	6.98	-13.6	+3.1	...	...
Canadian Anaesthetists	2,757	12.00	-6.4	+35.7	...	...
Canadian Gas & Energy	54,550	14.92	nil	+43.4	...	...
Canadian Growth Portfolio	1,663	13.63	+2.2	+36.7	0.346	2.6		
Canadian Investment Fund	169,229	4.34	-5.2	-5.0	0.06	1.3		
Canadian Scudder	4,284	20.51	-2.8	+39.3	0.10	0.5		
Canadian Security Growth	9,150	10.05	-5.1	+60.8	...	...
Canadian Trustee	4,159	4.73	-4.8	-11.1	0.146	2.9		
Canfund	27,836	59.15	-6.7	+5.6	1.05	1.6		
Capital Growth	910	9.19	-7.5	+33.0	0.12	1.2		
Cardinal Compound	6490	6.60	-21.1	+21.8	...	...
Cardinal Dividend	3,487	5.26	-23.1	+2.1	0.075	1.1		
Commonwealth International Leverage	68,339	3.91	-9.3	+41.7	...	...
Community Unit	1,065	6.08	-16.1	-13.8	0.07	1.0		
Dominion Compound	2,067	4.96	-3.9	+4.2	0.0876	1.7		
Dominion Dividend	2,079	3.35	-6.4	-8.5	0.06	1.7		
Dominion Equity	11,440	6.92	-6.4	+11.3	0.10	1.4		
Entores Investment	2,910	5.87	-3.6	+18.1	0.064	1.1		
Executive Fund of Canada	5,443	8.96	-2.8	+23.9	...	...
Federated Financial	6,374	5.25	-23.8	-10.4	...	...
Federated Growth	40,255	5.66	-21.5	-26.0	0.19	2.6		
Fonds Collectif C	27,743	9.62	-8.5	+5.7	0.10	1.0		
Formula Growth	13,946	525.30	-7.1	+107.2	...	...
Grouped Income Shares	27,900	4.17	-13.7	-10.7	0.13	2.7		
Grouped Investment Shares	3,500	10.12	-10.4	+6.8	0.306	2.7		
Growth Equity	33,524	7.72	-13.6	+37.9	0.02	0.2		
Growth Oil & Gas	304	22.01	-3.5	+84.4	...	...
Guardian Growth	40,692	8.86	-19.2	+90.5	...	...
Harvard Growth	12,696	8.45	-18.0	+111.2	...	...
Incubation Growth	4,972	267.68	-17.4	+53.7	...	...
Investors Growth	363,590	11.68	-7.0	+16.8	...	...
Investors International	104,498	8.44	-6.9	+30.9	...	...
Landmark	290	14.37	+5.0	+43.7	...	...
Molson 'M' Fund	501	5.44	-2.0	+40.6	...	...
Mutual Accumulating	50,400	5.74	-7.0	+1.1	0.038	0.4		
Mutual Income	414,800	5.93	-10.6	-15.4	0.161	2.2		
Natural Resources	17,394	8.85	-1.0	+43.7	0.08	0.4		
Pension Mutual	5,656	8.93	-23.4	+76.4	...	...
Phillips, Hager & North Trust	9,578	12.16	-12.3	+43.7	...	...
Regent Fund	72,877	10.63	-14.3	+19.4	...	...
United Accumulative	352,849	5.38	-14.5	+2.9	0.02	0.2		
Universal Savings	5,765	7.24	+0.6	+24.2	0.06	0.1		
Western Growth	356	6.08	-1.3	-1.9	0.15	2.2		
Nouveaux Fonds								
Abnaco Growth (Sept./68)	n.e.	4.02	-21.9	-19.6	...	...
AGF Special (Nov./68)	45,964	3.95	-12.2	-21.0	...	...
All-Canadian Venture (March/67)	55,035	4.56	-12.5	+30.2	0.07	1.3		
Beacon Growth (Jan./68)	278	5.37	-1.2	+7.7	...	...
Beacon Growth (March/69)	364	6.07	+0.5	-8.0	...	...
Canadian Channing Venture (June/68)	22,677	6.27	+7.2	+14.4	...	...
Cdn. South African Gold (Aug./68)	1,163	5.27	-13.2	-15.3	...	...
Corporate Investors Stock (Sept./68)	10,342	6.31	-1.6	+8.0	...	...
Executive Int. Investors (Apr./67)	755	6.66	-25.7	-8.8	...	...
Fonds Collectif Spec (July/67)	6,717	10.11	-17.2	+1.1	0.01	0.1		
Fraser Growth (March/69)	3,083	4.20	-7.9	-16.0	...	...
Great Pacific (Sept./67)	1,443	5.30	-12.0	-2.9	...	...
Industrial Growth (Dec./67)	5,084	12.66	+1.3	+37.6	0.02	0.2		
International Growth (April/66)	2,850	4.81	-12.1	+28.9	0.09	1.2		
I.O.S. Venture (Feb./69)	27,609	4.47	-10.6	-18.1	...	...
Keystone of Canada Int. (Aug./66)	6,469	7.48	-15.4	+34.8	...	...
Magna Carta (Dec./68)	630	3.46	-24.0	-28.9	...	...
Marlborough (Dec./68)	725	9.64	-2.7	-1.4	0.02	0.2		
Moscow Growth	909	4.69	-5.3	-8.5	...	...
Mutual Growth (Dec./66)	20,100	4.91	-16.0	+26.3	0.018	0.2		
Pacific Compound (Apr./66) (a)	10,145	7.20	-8.0	+25.2	0.132	1.7		
Pacific Dividend (Apr./66)	14,752	6.44	-9.6	+12.0	0.12	1.7		
Pacific U.S. (Sept./67)	5,597	4.53	-13.2	+20.8	...	...
Principal Growth (Feb./67)	4,576	6.08	-5.6	+85.4	...	...
Provident Stock Fund (Feb./68)	8,796	6.41	-13.1	+18.0	...	...
Rayfund (April/67)	13,328	5.82	-4.6	+13.0	0.06	1.0		
Savings & Invest. American (Aug./68)	2,533	11.73	-7.0	+6.7	...	...
Taurus (May/66)	6,951	6.63	-21.0	+20.8	...	...
United American (June/67)	12,011	2.88	-14.8	-3.4	0.015	0.4		
United Venture (Jan./68)	97,311	5.22	-18.1	-12.4	0.01	0.2		
Xenadu Fund (May/69)	9,330	4.38	-4.0	-12.4	...	...
York Fund of Canada (March/66)	259	7.55	+40.6	+115.7	...	...
Yorkshire Growth (Sept./66)	454	5.64	-14.2	+22.6	0.07	1.1		

1130, CASTELNEAU
DOUVILLE, QUÉ.
TÉL. 773-0002
J. Raynald CHAGNON B.A., L.S.C.
Grenier, Ruel & Cie Inc.
COURTIERS EN VALEURS

LA SURVIVANCE RELEVE LE DÉFI !

POUR TOUTE LA DURÉE

DE L'ABONNEMENT(3ans) au CLAIRON

Tout nouvel abonné de trois ans ou
tout nouveau renouvellement
pour la même période, bénéficie
d'une assurance-accident de **\$10,000**

1- Mutilation majeure \$10,000
(Perte de deux membres ou des deux yeux)

2- Mutilation mineure \$5,000
(Perte d'un membre)

3- Perte d'un oeil \$1,500

4- Mort accidentelle \$1,000

5- Perte d'un doigt \$500

(Ces abonnements devront
avoir été souscrits
après le 30 avril 1969)



LE CLAIRON
525, Saint-Joseph

Saint-Hyacinthe
(Québec)

Je veux profiter de l'offre faite par Le Clairon d'une
assurance-accident de \$10 000 avec un nouvel abonnement de 3
ans ou un nouveau renouvellement de 3 ans

Ci-inclus un montant de dix dollars (\$10.00)
chèque mandat de poste

Nom en lettres moulées

numéro rue

municipalité

Siège Social, 1555 Girouard, Saint-Hyacinthe Tél. 774-5339

L. ED. MORIER, B.A. LL.L.
président

LUCIEN BROUSSEAU D.M.G.
vice président et directeur général



\$
prix
miracles
en alimentation

plus de
5,000 articles

\$ pm BAS TOUS LES JOURS

RÔTI DE PALETTE
MARQUE ROUGE
COUPE ORDINAIRE

LA LB **69¢**

\$ pm BAS TOUS LES JOURS

BOEUF HACHÉ
MAIGRE, FRAIS

LA LB **59¢**

\$ pm BAS TOUS LES JOURS

JAMBON FUMÉ
DANS L'ÉPAULE
SANS JARRET

LA LB **59¢**

\$ pm BAS TOUS LES JOURS

SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU STEINBERG

PQT 1 LB **55¢**

\$ pm BAS TOUS LES JOURS

RAGOÛTS CLARK
BOEUF POULET OU IRLANDAIS

BTE 15 OZ **40¢**

- RÔTI DE CÔTES CROISÉES LA LB 89¢
MARQUE ROUGE
- BIFTECK DE RONDE DÉOSSÉ LA LB 1.09
TRANCHE ENTIÈRE, MARQUE ROUGE
- RÔTI DE CROUPE LA LB 1.09
MARQUE ROUGE COUPE SILVERSIDE
- POULET FRAIS LA LB 39¢
CAT. CANADA 'A', 2 A 3 LB
- POULET BAR-B-Q CH. 1.19
PRÊT A MANGER CHAUD OU FROID
- FOIE DE BOEUF TRANCHÉ LA LB 49¢
DÉVEINÉ, SANS MEMBRANE
- SAUCISSES FRAÎCHES LA LB 59¢
STEINBERG, EN VRAC
- SALADE DE CHOU STEINBERG CONT. 2 LB 69¢
OU DE POMMES DE TERRE
- PIZZA STEINBERG 99¢
AU PEPPERONI 1 LB. 8 OZ. CH.
- BACON STEINBERG 79¢
SANS COUENNE PQT 1 LB
- SAUCISSES FUMÉES HYGRADE POT 1 LB 63¢
- BOLOGNE LEGRADE LA LB 35¢
AU MORCEAU
- TARTES STEINBERG 39¢
POMMES, PÊCHES, ANANAS, 24 OZ 8" CH.
AU SUCRE, 18 OZ.
- ROULÉ AU CHOCOLAT CH. 39¢
A LA CRÈME DE VANILLE
- BRIOCHEs STEINBERG POT DE 12 39¢
AU BEURRE D'ARACHIDES
- FROMAGE EN CRÈME POT 4 OZ 24¢
PHILADELPHIA
- MARGARINE POT 1 LB 20¢
STEINBERG
- RELISH SUCRÉE POT 12 OZ 29¢
CORONATION
- CAFÉ INSTANTANÉ BOCAL 10 OZ 1.51
MAXWELL HOUSE 24 DE RABAIS
- CONFITURE DE FRAMBOISES POT 24 OZ 77¢
PURE KRAFT
- MARMELADE SHIRRIFF POT 24 OZ 49¢
GOOD MORNING
- BEURRE D'ARACHIDES POT 12 OZ 44¢
KRAFT
- BETTERAVES MARINÉES POT 24 OZ 36¢
HABITANT
- SPAGHETTI POT 2 LB 32¢
STEINBERG

ACHAT BONI PAIN AUX RAISINS

TRANCHE STEINBERG, 11 DE RABAIS

2 PAINS 12 OZ **35¢**

ACHAT BONI PAINS À HOT DOG OU A HAMBURGER

STEINBERG, 10 DE RABAIS

PQT DE 12 **29¢**

ACHAT BONI CAFÉ INSTANTANÉ

MAXWELL HOUSE - 24 DE RABAIS

BOCAL 10 OZ **\$1.51**

\$ pm BAS TOUS LES JOURS

SAUCE À SALADES
MIRACLE WHIP

POT 32 OZ **59¢**

ACHAT BONI PÊCHES AUSTRAL

EN MOITIÉS OU TRANCHÉES, DE FANT.

BTE 28 OZ **39¢**

\$ pm BAS TOUS LES JOURS

FÈVES AU LARD
LIBBY, CUITES AU FOUR

BTE 28 OZ **39¢**

à prix miracles

TOUS LES JOURS

ACHAT BONI **CRÈME GLACÉE**
ICE CASTLE
CONT. CARRÉ 3 CHOP. **64¢**

ACHAT BONI **BOISSONS**
ICE CASTLE EN CANETTE
BTE 10 OZ **07¢**

BAS TOUS LES JOURS
FROMAGE TRANCHÉ
CANADIEN KRAFT
PQT 1 LB **77¢**

BAS TOUS LES JOURS
HUILE VÉGÉTALE
STEINBERG
BTE 128 OZ **1.99**

BAS TOUS LES JOURS
TOMATES DE CHOIX
ORCHARD KING
BTE 19 OZ **22¢**

- RICE KRISPIES DE KELLOGG PQT 13 OZ **42¢**
- ALIMENTS TAMISÉS ASSORTIS GERBER, POUR BÉBÉS POT 4 1/2 OZ **14¢**
- MORCEAUX DE BOEUF ALPO BTE 14 1/2 OZ **32¢**
- DÉTERSIF EN POUDRE STEINBERG PQT GEANT **69¢**
- TAMPONS À RÉCURER SAVONNEUX STEINBERG PQT DE 10 **25¢**
- PAPIER DE TOILETTE ELEGANT COULEURS ASSORTIES POT DE 8 ROUL **97¢**
- ESSUIE-TOUT STEINBERG, COULEURS ASSORTIES PQT DE 2 ROUL **52¢**
- LIMONADE STEINBERG, BLANCHE OU ROSE BTE 6 1/2 OZ **10¢**
- MAIS EN CRÈME DE CHOIX ORCHARD KING BTE 10 OZ **14¢**
- PÊCHES CLING STEINBERG EN MOITIÉS OU TRANCHÉES DE FANTAISIE BTE 28 OZ **39¢**
- JUS DE LÉGUMES V-8 BTE 48 OZ **45¢**
- CRISTAUX À L'ORANGE SWING PQT 6 OZ **33¢**
- POMMES DE TERRE FRITES CONGÉLÉES DE CHOIX VALLEY FARM COUPE ORDINAIRE OU ONDULÉE PQT 9 OZ **11¢**
- POUDRE POUR BÉBÉS JOHNSON & JOHNSON BTE ECON **83¢**
- SUPER LAMES GILLETTE EN ACIER INOXYDABLE PQT DE 10 **99¢**
- CRÈME NOXZEMA POUR LA PEAU POT 4 OZ **77¢**
- PARIS PÂTE JAMBON, PORC-BOEUF-VEAU, VEAU-PORC-POULET, PÂTE DE FOIE GRAS BTE 3 OZ **17¢**
- FÈVES AU LARD LIBBY SAUCE TOMATE, (BTE 19 OZ 29) BTE 14 OZ **25¢**
- CRISTAUX À L'ORANGE SWING 3 POTS 3 1/2 OZ **97¢**
- BAS-CULOTTE CHORINE TAILLE PETITE, MOYENNE OU GRANDE CH. **99¢**
- AMPOULES ÉLECT. STEINBERG 25, 40, 60 OU 100 WATTS PQT DE 2 **49¢**
- TASSE ET SOUCOUPE DÉCORÉES LES DEUX **19¢**
- GLACE ARTIFICIELLE (PETITS... GRANDS) EN CONTENANT DE PLASTIQUE **79¢ 1.27**

BAS TOUS LES JOURS
BANANES MÛRES
VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB **12¢** PETITES OU GROSSES

BAS TOUS LES JOURS
POMMES DE TERRE
DE LA VIRGINIE
SAC 10 LB **59¢** CATEGORIE CANADA NO 1

BAS TOUS LES JOURS
COUCHES HYGIÉNIQUES
FLUSH-A-BYES
BTE DE 48 **\$1.79**

BAS TOUS LES JOURS
COTON-TIGES Q-TIPS
STÉRILISÉS
PQT DE 180 **61¢**

BAS TOUS LES JOURS
BEURRE D'ARACHIDES
STEINBERG
POT 16 OZ **43¢**

BAS TOUS LES JOURS
DÉTERSIF ROSE
LIQUIDE STEINBERG
BOUT. 12 OZ **27¢**



Le club Ado s'est révélé une initiative des plus intéressantes dans le domaine des loisirs à Saint-Hyacinthe. On voit ici un groupe discutant d'un des multiples projets de l'été. Ce sont : Louis Saint-Georges, Gilles Létourneau, Louise Blakeney, ... Michon, Serge Roux, Jean-Louis Lussier, Luc Forest et Yves Lusson.

MATINÉE POUR ENFANTS !
ASTRONAUTES MALGRÈS EUX
 (en couleur)
JACK LE TUEUR DE GÉANTS (en couleur)
MASKA 774-4171
 475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE

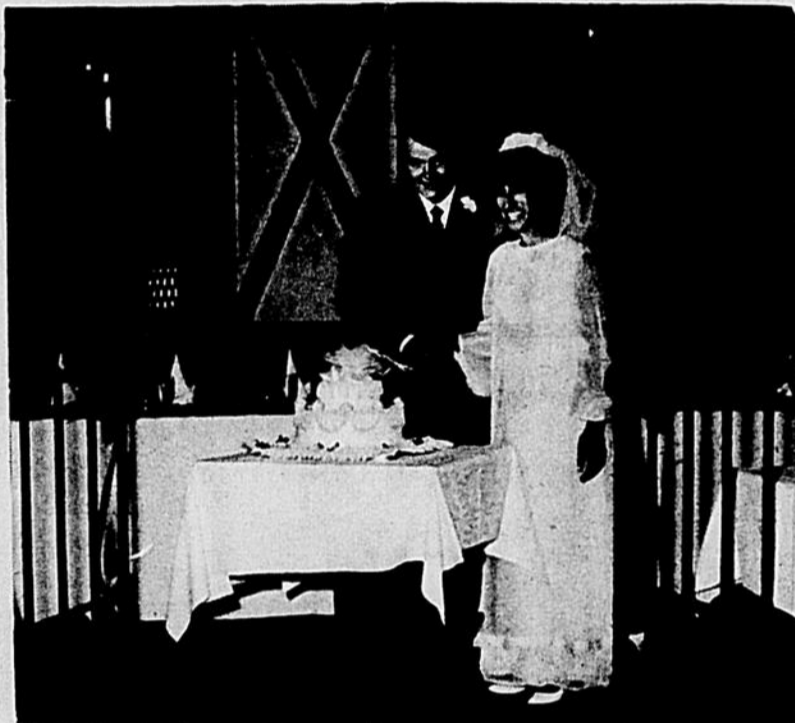
TERRIFIANT **HORRIFIANT**
 Le Carnaval de la MORT...
ROBOTS **cimetièrre MORTS VIVANTS**
 avec **Guy Madison** avec **Barbara Steele**
 Double dose de choc
 EN COULEURS
 14 ans

COMMENCANT MERCREDI LE 16 JUILLET



MASKA 774-4171
 475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE,

CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT



A l'église Saint-Joseph, le 12 juillet, mariage de M. Guy Langelier et Mlle Nicole Roy.

Studio Lumière Enr.

LE CINÉMA
MASKA
 475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE, 774-4171

COMMENCANT SAMEDI LE 19 JUILLET

14 ANS



BURT LANCASTER **LEE REMICK**
JIM HUTTON **PAMELA TIFFIN**



TOUS SONT "SUR LA PISTE DE LA GRANDE CARAVANE"

plus VOUS RIREZ AUX LARMES

Bob Hope **Ellie Saoua** **Phyllis Diller**

"QUEL NUMERO CE FAUX NUMERO !"



38-22-36
 Boy-she has some area code!

CESARE DANOVA MARJORIE LOBO

SI VOUS AIMEZ A RIRE, C'EST UN PROGRAMME A NE PAS MANQUER



M. et Mme Clermont Soucy (M. que Lemaire) dont le mariage a été béni samedi le 5 juillet
 Studio Candide Camera

aperçu des spectacles à l'exposition régionale

Dans le cadre de l'Exposition régionale du district de Saint-Hyacinthe, cette année du 28 juillet au 3 août, les organisateurs de cette foire prévoient une assistance record. On se souvient que plus de 60 000 personnes l'ont visité l'an dernier.

Avec la participation des comtés de Bagot, Chambly, Richelieu, Rouville, Verchères et Saint-Hyacinthe, l'exposition régionale donne lieu à de multiples réjouissances et les spectacles cédulés à cette occasion sont variés et remplis d'intérêt. En voici quelques uns.

Lundi, le 28, journée d'ouverture de l'exposition aura lieu la grande soirée de bingo alors que des milliers de dollars seront distribués en prix. Plus de 6 000 personnes ont assisté à cette activité l'an dernier.

Les amateurs d'émotions fortes seront servis à souhait mardi et mercredi en soirée puisque la troupe au complet des "Imperial Hell Drivers", ces casse-cou de l'automobile, donneront leur dangereux spectacle devant l'estrade du Centre culturel.

Jeudi, pour les jeunes et les moins jeunes, un music-hall de premier choix est annoncé à l'intérieur du stade d'hiver. Les artistes des plus grands cirques du monde donneront le meilleur d'eux-mêmes pour la plus grande joie du public. A noter que le "Grand Harrison", célèbre hypnotiseur-illusionniste, est du spectacle.

Vendredi, le 1er août, une grande soirée de danse à l'intérieur du stade d'hiver donnera aux jeunes l'occasion de danser au rythme de l'orchestre "Les Topazes".

Parade

Le samedi après-midi, la grande parade des animaux attirera certainement beaucoup de personnes; c'est à cette occasion que sont distribués les magnifiques trophées aux éleveurs les plus méritants. L'entrée est gratuite à cette activité du samedi après-midi afin de permettre à toute la famille d'assister à la parade qui réunit les plus beaux spécimens d'animaux de race de la

tournoi provincial de pétanque à saint-césaire

Le tournoi provincial de pétanque, organisé par la ligue fédérale maskoutaine de pétanque, sous les auspices de la Fédération canadienne bouliste, se tiendra à Saint-Césaire, au Foyer des Hirondelles, dimanche le 27 juillet prochain.

Ce tournoi doté d'une bourse de \$150 se déroulera sur le terrain de l'hôtel. Cet établissement est situé en bordure de la route numéro 1 à Saint-Césaire.

Le trophée Paul-Emile Fortin sera également à l'enjeu lors de ces compétitions qui débiteront à 13 heures. Les inscriptions seront acceptées de 11 h à 12 h 30.

C'est la première fois que l'omnium Molson sera à l'enjeu en dehors de Saint-Hyacinthe. Cette initiative a eu lieu à la suite de la grande popularité de la pétanque dans la région de Saint-Césaire. Le coût d'inscription au tournoi est de \$2 et les compétitions se dérouleront en "triplettes", c'est à dire trois joueurs par équipe.

Cependant, les Maskoutains verront quand même deux autres tournois se dérouler dans leur cité au cours des prochains mois. En effet, le 7 septembre, la coupe La-Plante sera à l'enjeu à Saint-Hyacinthe et le 28 septembre une compétition analogue se tiendra à l'O.t.j. Christ-Roi.

région. En soirée, les amateurs de lutte seront comblés puisque les plus spectaculaires lutteurs du Québec s'affronteront à l'intérieur de l'aréna à 8 heures 30.

Pour la journée de clôture de l'exposition, les activités se feront nombreuses. Le dimanche après-midi, un grand concours hippique (Western Horse show), permettra au public d'apprécier les plus beaux chevaux du Canada et des Etats-Unis, dans des compétitions sanctionnées par l'Association américaine Quarter Horse et l'Association des concours hippique du Québec.

En soirée, les jeunes n'ont pas été oubliés puisqu'une danse est cédulée à l'intérieur du stade d'hiver avec "Les Sound Track".

Ces diverses manifestations ainsi que de nombreuses autres se dérouleront dans les cadres de l'Exposition régionale 69, tenue à Saint-Hyacinthe du 28 juillet au 3 août inclusivement.



M. Dollard Morin à l'O.t.j. Saint-Sacrement

Une grande fête marquait en fin de semaine dernière la "Semaine du loisir familial" organisée par l'O.t.j. Saint-Sacrement. Un banquet marquait l'événement, au cours duquel M. Dollard Morin, journaliste à La Presse, prononça une conférence des plus appréciées. Ci-haut, entourant le Reine des Loisirs Saint-Sacrement, MM. Jean-Paul Pineault, Lucien Aubé et Marcel Saint-Roch.

LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commencant samedi jusqu'à vendredi inclus

HORAIRE - SUR SEMAINE, 6 H 50 DU SOIR - DIMANCHE 1 HEURE CONTINUEL

Saint-Hyacinthe

TEL.: PR 3-9492

18

ANS

réservé aux adultes

Amours dangereuses
Amours cruelles...
Film Sexy...
Passionnant...

Anne-Marie FRANCOIS
Dominique VANECK

LE RÉVEIL
DE LA CHAIR

ÉGALEMENT À L'AFFICHE

Sylvie BREAL
Henri LAMBERT

hold-up
pour
LAURA

en couleurs

à hawkesbury l'aéroport...

Pour nous le sort des Indiens ?

La Canadian Loyalist Association a demandé à ses membres de boycotter tout produit fabriqué au

l'histoire canadienne ne commence au pays qu'avec la conquête. Avec ceux-là Durham avait proclamé que les canadiens-français sont un peuple sans culture et sans histoire.

**ST-HYACINTHE
EMPLACEMENT IDEAL DE
L'AÉROPORT
INTERNATIONAL**

Québec et tout produit canadien portant une étiquette bilingue. Rien que ça... On est loyaliste ou on ne l'est pas. Loyaux envers qui et envers quoi ? Envers le Canada ou envers la reine d'Angleterre ? Justement le gouvernement vient de faire adopter par le parlement la loi des langues officielles. Le gouvernement canadien c'est qui et c'est quoi ? Un organisme au service de la majorité anglo-saxonne au pays ? C'est justement ce que semblent croire nos loyalistes, loyaux seulement envers sa majesté la langue anglaise. C'est justement ce que semblent croire Diefenbaker, et les dix-sept qui se sont déclarés ostentatoirement opposés au bill des langues et qui heureusement ne représentent en rien les dix-sept braves du Long Sault. Peur ceux-là,

ce geste peut expliquer la mentalité du conquérant. Elle marque au fer rouge la félonie de ces arriérés.

Bill pour rire

Et pourtant ce qu'on demandait à nos dix-sept braves était loin d'être la mer à boire. Il avait suffi que quelqu'un prononce le mot de constitutionnalité pour qu'aussitôt les promoteurs du projet prennent peur et s'appliquent à rassurer messieurs les anglais, leur promettant, leur jurant que rien dans le bill ne saurait les ennuyer, les inquiéter ou les obliger à quoi que ce soit; que c'était un bill pour rire; pour amadouer les canadiens-français; qu'aucun anglo-saxon risquait à cause du bill de se voir refuser l'ac-

cessibilité à tout emploi gouvernemental ou à toute promotion: que ce bill n'aurait valeur que dans les centres bilingues et que le bilinguisme ne regardait que les canadiens-français. Edulcoré et vidé de toute sa substance, ce malheureux bill n'était que le pâle reflet de droits bâtards dont personne n'osait revendiquer ni la paternité ni la légitimité. Reconnaître le français comme langue officielle au Canada ?

Enfant bâtard

Seule la Cour Suprême est habilitée à se prononcer sur sa constitutionnalité. Les prérogatives que viennent de nous reconnaître nos législateurs sont celles qu'on veut bien accorder à un enfant bâtard. Nos loyalistes ont grand tort de

prendre la mouche pour si peu. Actuellement, les jeunes Acadiens de Nouvelle-Ecosse assemblés pour discuter de leurs intérêts nationaux se demandent si pour eux il ne serait pas bon d'abandonner la lutte et d'opter pour la langue de la majorité. Au fond, peut-être Durham avait-il un peu raison. A quoi bon se battre pendant des siècles contre des moulins à vent, à moins d'être naïf comme des Don Quichotte ? En tout cas, ce n'est pas le bill des langues qui aura fait mentir Durham ni aucun de ses pareils.

Speak white

Par un trait de plume Lord Durham effaçait élégamment cent cinquante ans d'histoire des pionniers français. Par une simple déclaration notre gouvernement vient de faire pire encore en classant les premiers occupants du pays au rang de fossiles et de momies de la préhistoire : "Pour prouver votre existence et votre survivance, braves indiens, quittez vos réserves et vos musées pour vous mêler au plus tôt à la masse des blancs. Devenez blancs, pensez blancs, parlez blancs : speak white." Et les pauvres indiens de crier au meurtre, à l'assassinat, au génocide, au noyautage, à la moyade et à l'immersion dans le grand melt pot canadien. Eux dont les films de cowboy ont créé la légende, apprennent enfin qu'ils ne sont plus maîtres chez eux, pas même dans leurs réserves et que leurs droits de chasse et de pêche ont été refilés à des clubs privés. Leurs droits, parlons-en ! Par la magnanimité du grand Chef des visages pâles, ils viennent d'être élevés à la dignité de blancs. Ils ont droit à leur boîte à lunch et aux salopettes des blancs.

Dernier des Mohicans

Le pays qui appartenait à leurs ancêtres leur est ouvert coast to coast pour bricoler dans les usines ou appartenir à la glorieuse fraternité des chômeurs. Le ministre ne leur a pas mâché ses mots : "Intégrez-vous ou désintégrez-vous. Devenez blancs ou disparaissent." Et voilà que sur les hauteurs s'élèvent des volutes de fumée. Et voilà que dans le noir battent les tambours. Les indiens sont de nouveau sur le sentier de la guerre. Une page nouvelle du dernier des mohicans ?

Intégrez-vous, ou crevez...

Les Acadiens de la Nouvelle-Ecosse ne sont pas les seuls à s'interroger sur leur destin. Les Indiens du Canada ne sont pas les seuls à invoquer l'esprit des ancêtres. Le son du cor retentit aussi au Québec. "Braves Québécois, sortez de votre réserve et de votre ghetto. Vivez pleinement la vie canadienne. Détendez-vous. Oubliez vos idées noires. Le méchant monsieur Weir du Manitoba qui en voulait au bill des langues a été défait. L'ange élu Schreyer vous tend les bras. D'ailleurs, le maire Drapeau l'a dit à Chicago : l'élection du parti québécois ne changerait rien aux affaires : car si on entre librement dans la confédération, on en sort les deux pieds devant. Si donc vous ne voulez pas mourir d'inanition en vous isolant, boycottés de tous les côtés, dites oui à la confédération. Intégrez-vous à la majorité. Vivez sur le même pied dans la même bottine que nous. C'est un billet de faveur que vous octroient la confédération et le bill des langues."

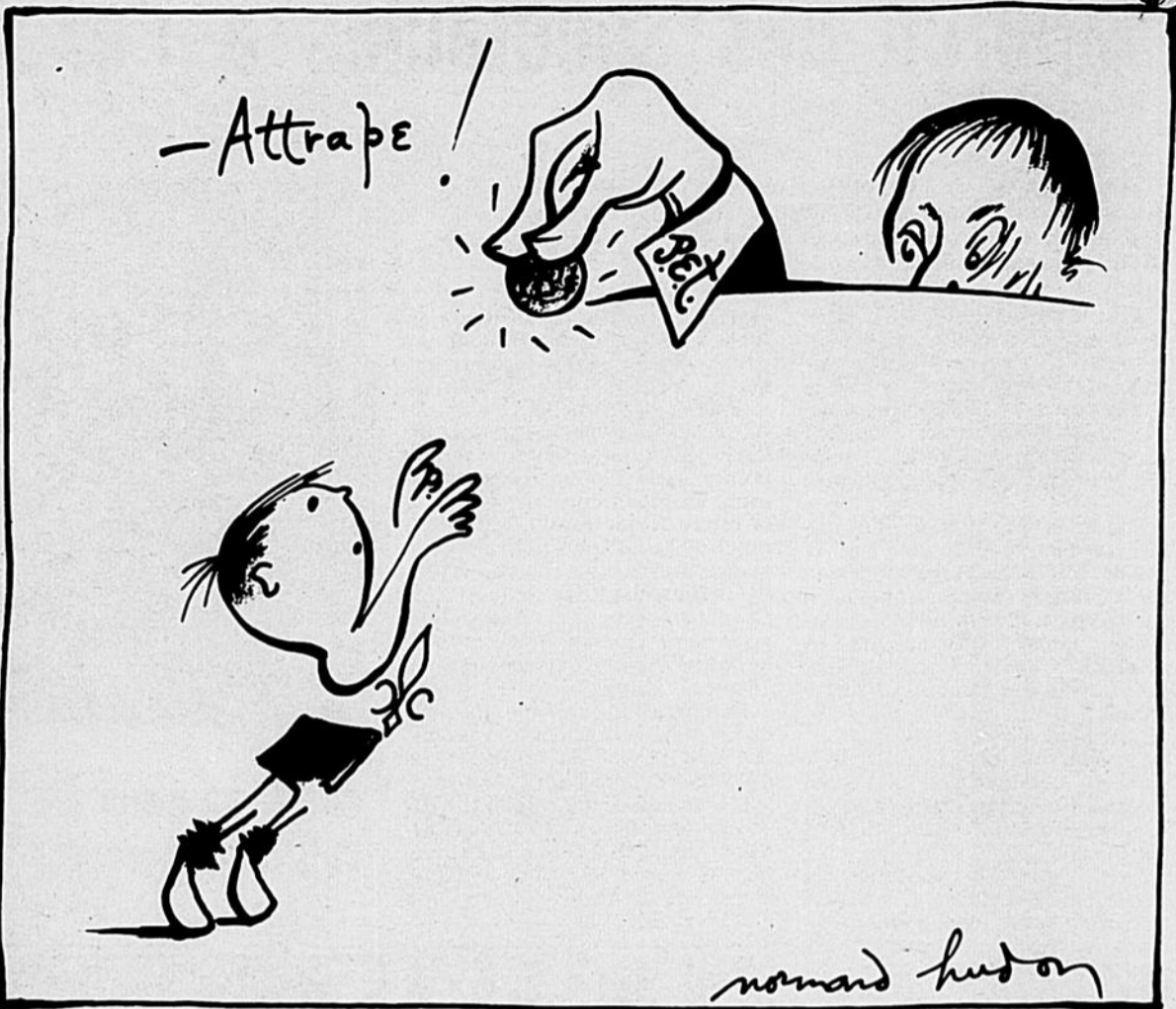
Nos trois rois nègres

Et le petit chaperon confiant sortit de sa hutte, son panier sous le bras, dans la grande forêt pour visiter sa mère grand. Il ne savait pas, l'innocent, que dans le lit de la malade, dissimulé sous les couvertures, se cachait messire loup, un loyaliste de la Canadian Association. "Que vous avez une grande bouche. - C'est pour mieux t'embrasser, mon enfant. - Que vous avez de longues oreilles... et de longues dents. - C'est pour mieux te manger, mon enfant." Quoi qu'on puisse en penser, une réserve indienne ou un ghetto québécois, c'est peut-être encore mieux qu'un palais de roi nègre. Marcel Rioux, lui y connaît ça...

Chien jappeux

saint-barnabé

Saint-Barnabé - Samedi le 12 juillet, M. Richard Leblanc, fils de M. Martial Leblanc et Flore Rodier unissait sa destinée à Mlle Ruth Caron, fille de M. Robert Caron et Imelda Lussier, de Saint-Hyacinthe. Prochain mariage pour le 19 juillet. M. Serge Bérard, fils de Mme Donat Bérard et Mlle Lise Blouin, fille de M. et Mme Bernard Blouin (Georgette Racine). La réception aura lieu à la salle paroissiale de Saint-Barnabé.



**doris
fourrure
enr.**



Mme D. Bourbeau prop.

437 Mondor, St Hyacinthe Tél. 773-4695

OUVERTURE vendredi 1er août

à cette occasion de grands spéciaux
vous seront offerts sur toutes les fourrures

en exclusivité: département jeunesse
un rayon de modèles spéciaux en cuir

les toutes dernières créations 1969



le camp pour handicapés

une expérience humaine encore mal connue

Le Service diocésain de l'enfance handicapée de Saint-Hyacinthe, organisme autonome faisant partie de la Fédération des oeuvres Richelieu-Yamaska, a mis cette année à la disposition des parents d'enfants handicapés physiquement ou mentalement son camp d'été situé près de Saint-Damase, à La Pointe-aux-Fourches.

Ce camp, qui est l'un des deux seuls au Québec (l'autre étant situé à Saint-Alphonse de Joliette) est financé en majeure partie par la Fédération des Oeuvres Richelieu-Yamaska et par un autre organisme privé, le Club Richelieu.

Près de 16 enfants à la fois se rendent au camp Richelieu durant quinze jours, l'été étant divisé en trois quinzaines, il est possible à 48 enfants de profiter de ce camp, assez unique en son genre.

Le camp

Treize religieuses et trois laïcs forment le personnel d'animation de ce camp, de sorte que le rapport est de trois enfants par moniteur, permettant ainsi une meilleure surveillance et un meilleur service à l'enfant.

Le camp est divisé en deux pavillons-dortoirs de huit lits chacun, un pavillon pour les filles et un pour les garçons; un pavillon-salle de jeux où tous les enfants peuvent se réunir pour les différentes activités socio-culturelles, un pavillon central comportant la cafétéria, l'administration et l'entretien. Une piscine spécialement conçue pour l'enfance exceptionnelle est également à la disposition du camp.

Pour ce qui est de l'atmosphère qui règne au camp, il n'est qu'à rappeler qu'un moniteur s'occupe de trois enfants seulement, que ces moniteurs sont choisis parmi des personnes ayant déjà une certaine expérience d'animation. La détente, la bonne entente et la co-éducation sont de rigueur. La discipline est réduite au strict minimum: la sieste, d'abord obligatoire, est maintenant libre; les repas se déroulent dans la gaieté, les chansons de groupe se perpétuant durant tout le repas.

Tout est conçu, à partir du petit pavillon où l'enfant n'est pas noyé dans la masse et où il peut toujours demander assistance au moniteur qui dort dans le même pavillon, jusqu'à la table à quatre personnes

durant les repas pour faire en sorte que le climat d'intimité familiale ne soit pas trop brisé.

Les avantages psycho-sociologiques de ce camp d'été - quoique relativement courts - sont d'ordre de socialisation, d'habitude de vivre en groupe, d'expérience de vie d'équipe et d'acceptation de soi; ceci se manifeste de façon assez extraordinaire par la très grande solidarité qui existe entre les enfants.

Le petit sourd-muet ne prendra pas beaucoup de temps à comprendre que son camarade qui ne peut pas utiliser ses jambes a besoin de son aide et celui-là lui apportera son secours très volontiers.

D'ailleurs, l'adaptation des enfants à ce climat de fête et de joie collective se fait de façon très rapide; on a vu même des enfants avoir du mal à se défaire du camp et à retourner chez eux.

On prévoit pour les années à venir la construction de deux autres petits pavillons de huit lits, ce qui porterait le nombre d'enfants à chaque quinzaine à 32; ce nombre semble être réalisable, souhaitable même, bien que les moniteurs soient unanimes à dire que le nombre ne devrait pas dépasser 40, et ce pour le bien et le service à l'enfant.



Soeur Solange, directrice du camp, nous a accueillis en tenue de camp, dans son petit bureau adjacent à la cafétéria. Elle est en faveur d'une forme de cogestion au niveau du camp, des rencontres hebdomadaires réunissant tout son personnel après la journée étant de rigueur afin de discuter de la bonne marche du camp.

Choix des enfants

Selon M. l'abbé Bernard Favreau, sociologue au service de la Fédération des Oeuvres Richelieu-Yamaska, près de 50 p. cent des enfants handicapés bénéficient actuellement de ce camp dans tout le diocèse. Le choix des enfants se fait d'après les besoins de l'enfant, indépendamment de son milieu familial et social. Selon l'abbé Favreau, plus de 75 enfants du diocèse pourraient en bénéficier, mais tout dépend de l'accord des parents, ces derniers n'étant pas très bien renseignés sur ces camps ou du moins, pas tellement en faveur. De façon concrète, les enfants sont choisis par la directrice du camp, une institutrice de l'enfance handicapée et un psychologue de la Fédération des Oeuvres. Quand un enfant est choisi, une visite de la famille est effectuée afin de bien connaître l'enfant; un dossier personnel de l'enfant est de plus dressé afin de connaître les besoins spéciaux de l'enfant, ses handicaps, ses habitudes acquises et le climat dans lequel il évolue normalement.



Les petites tables aux repas permettent aux enfants d'avoir des contacts interpersonnels très enrichissants.



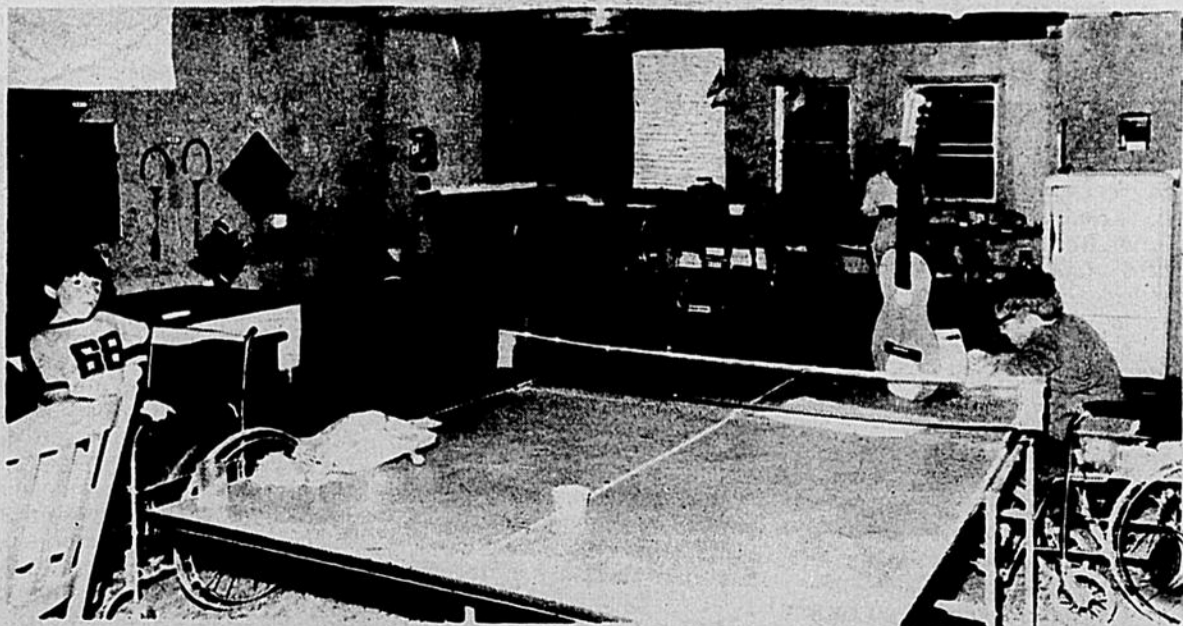
Après le repas, Soeur Monique Saint-Pierre sort son accordéon pour accompagner les chants des enfants qui ne se font pas prier pour entonner en chœur leurs airs favoris.

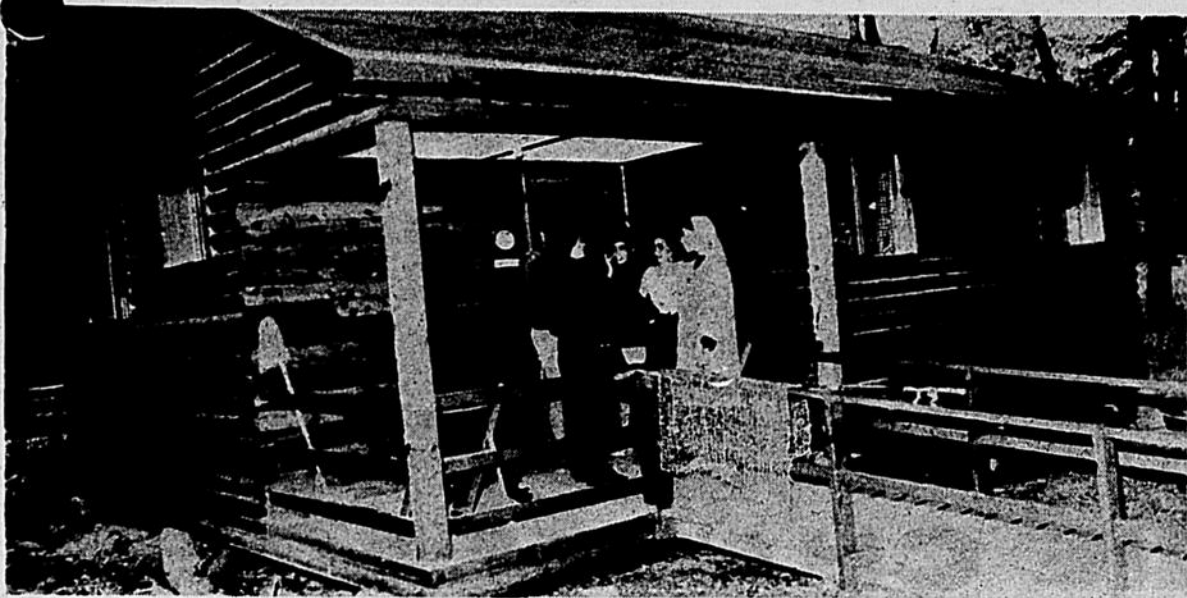
**au camp
richelieu :
joie de vivre
fraternité
amitié
et solidarité**

On aperçoit ici un enfant donnant un coup de main à un de ses camarades à se déplacer d'un pavillon à l'autre.

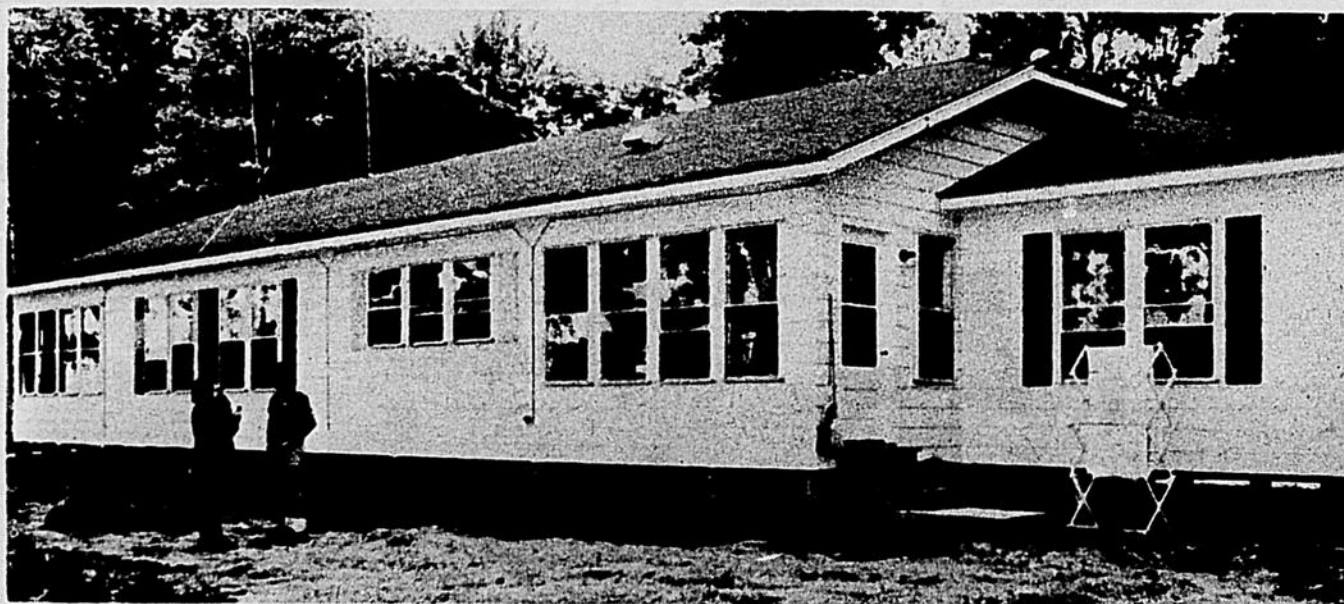


La salle de jeux comporte un assez grand nombre de jeux de société, allant du simple tableau noir jusqu'à la table de ping-pong. Les garçons et les filles y jouent ensemble en groupes naturels qui se sont formés depuis le début de leur quinzaine.





Le pavillon des garçons, contenant huit lits plus les trois lits des moniteurs, rappelle l'atmosphère bien intime des camps de bois ronds des chalets du Nord.



Le pavillon central, qui donne sur la Rivière Noire, comporte la cafétéria, le bureau d'administration, la cuisine et la lingerie.



Une piscine spécialement conçue pour le camp Richelieu est l'un des éléments de loisirs les plus utilisés; elle a une profondeur maximum de quatre pieds.



La salle de jeux, construite en bois ronds, est le lieu le plus fréquenté par les enfants qui y retrouvent une atmosphère bien à eux, l'ayant décorée à leurs goûts.



M. Jean Turcotte Seul moniteur mâle du camp, M. Turcotte déplore pour sa part le manque de catégorisation des enfants; il voyait un camp de cette même envergure, mais déplore le fait qu'on fasse vivre ensemble des handicapés mentaux avec des handicapés physiques. M. Turcotte était également en faveur des petits camps, y voyant une meilleure action auprès des enfants, et une meilleure entente entre les moniteurs et les campeurs.



Monique Laroche : Monique Laroche, religieuse et monitrice, s'occupait des enfants au camp Richelieu durant la semaine du 7 juillet. Mlle Laroche nous confiait que l'expérience entreprise à la Pointe-aux-Fourches en était une salon elle des plus profitables pour les enfants; elle nous a par ailleurs dit qu'elle était en faveur des petits camps, où l'enfant n'est pas dépersonnalisé; les petits camps sont, dit-elle, peut-être pas rentables au point de vue économique, mais sont formidables du point de vue psychologique, et c'est ça qui compte pour l'enfant, continuait-elle.



Monique Saint-Pierre : Mlle Saint-Pierre, également religieuse, était la musicienne du camp; avec son accordéon, elle ajoutait grandement à l'atmosphère de famille qui régnait durant les repas. De son avis, de son avis, l'Etat aurait pour responsabilité de financer de façon systématique ce genre d'expérience pour l'enfance handicapée, quoique ne souhaitant pas l'intervention du gouvernement sur la politique d'administration des camps.

photos
paul labelle

texte
pierre turcotte

H. LÉTOURNEAU LTÉE

ÉTABLIE DEPUIS 1914

PLOMBERIE CHAUFFAGE COUVERTURE



**INSTALLATION ET RÉPARATION
INDUSTRIELLE
DE SYSTÈMES DE CHAUFFAGE**



l'ambulance st-jean au bēnēfice de la sociētē

C'est dimanche le 6 juillet qu'a eu lieu l'ouverture des piscines et du terrain de jeux Saint-Sacrement. Plusieurs kiosques démontraient les activités de l'endroit. Les Ambulanciers Saint-Jean de Saint-Hyacinthe avaient aussi leur place.

Dimanche, grande démonstration de respiration artificielle bouche à bouche; lundi, M. Laurent Robillard (surintendant) en profita pour faire un résumé sur les soins à donner avant l'arrivée du médecin, résumé sur les fractures, les blessures, les hémorragies, et sur demande, encore une fois, la respiration artificielle. Il expliqua aussi la raison de chaque soin.

Il y avait environ 75 personnes et toutes étaient attentives. Le tout se termina par un tonnerre d'applaudissements.

Ici une ambulancière religieuse faisant un bandage à la tête et un ambulancier donnant la respiration artificielle bouche à bouche.



Le président général de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, M. Fernand Lefebvre, vient d'être réélu à la présidence de la Commission scolaire régionale Carignan, de Sorel.

M. Fernand Lefebvre est un ancien président de l'Association diocésaine des commissions scolaires du diocèse de Saint-Hyacinthe.

M. Lefebvre est aussi président de la Commission scolaire de la Cité de Sorel.

saint-damase

Saint-Damase - M. Yvon Darsigny, fils de Mme Donat Darsigny est parti samedi le 5 juillet pour l'Afrique où il doit enseigner avec deux de ses confrères professeurs à Montréal. Ils reviendront le 31 août.

Mlle Noëlle Darsigny, en compagnie de Mlle Blanchette de Montréal, sont en voyage vers les provinces Maritimes pour un mois, et visiteront les principales villes de cette région.

offres d'emploi du centre de la main d'oeuvre

Le Centre de main-d'oeuvre de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs masculins et féminins pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de main-d'oeuvre situé au 2000 rue Girouard.

HOMMES

Un vendeur d'appareils et ameublement de bureau d'expérience; deux vendeurs de produits dans territoires protégés; deux vendeurs, machines à coudre, balayeuses, etc.; un peintre au jet; des ébénistes; un cuisinier.

FEMMES

Des couturières d'expérience; une secrétaire de direction avec expé-

rience d'un bureau de courtier en assurances; des vendeuses de produits de beauté sur démonstration.

une excursion au lac georges le 27 juillet

L'occasion de passer une journée sur les rives du magnifique Lac Georges vous est offerte. Plage, excursion en bateau, visite des boutiques et des sites historiques sont les activités de l'endroit. Le départ se fera du terminus du Grand Hôtel à 5 heures du matin. Pour faire partie du groupe, réservez tôt vos places chez Mme Burque 950, rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe. Tels 774-4226 ou 773-9638 après 4 heures.



Après vous,
bien sûr,

7 3/4 %*

est notre intérêt
le plus important.

L'intérêt qui nous tient le plus à cœur ne se paie pas. Il est gratuit parce qu'il est de ceux qui ne se calculent pas en pourcentage. C'est l'intérêt que nous vous portons lorsque vous venez nous voir pour résoudre avec nous vos problèmes d'ordre financier.

Evidemment, comme toute autre banque, nous

vous payons sur vos épargnes des intérêts élevés. C'est tout naturel. Et le plus longtemps vous nous confiez votre argent, le plus d'intérêt vous recevez. Ça aussi, c'est normal!

A bien y penser, une banque devrait toujours vous accorder ces deux genres d'intérêts. La Banque Royale le fait. Venez. Vous verrez!

*Ce taux s'applique aux dépôts à termes de plus de deux ans. Vous pouvez également bénéficier de taux maximums sur des dépôts à termes de plus courte durée. Informez-vous aussi sur les avantages de nos comptes Boni d'épargne ou de nos comptes d'épargne ordinaires avec privilège de chèques.

Vous serez très bien reçu à la
BANQUE ROYALE



la tombola christ-roi : un phénomène

les gens du quartier en ont fait un événement attrayant et profitable

Cette année encore, la Tombola de l'Oeuvre des terrains de jeux de la paroisse Christ-Roi attire une foule de Maskoutains. Certains soirs, il s'en présente jusqu'à 2 000 et selon les responsables, on s'achemine vers un record de recettes.

Née il y a 20 ans (1950), de l'ardeur et du dévouement de trois personnes bien connues, M. Léo Bibeau, l'infatigable et dévoué réformateur de la vie sociale dans la paroisse Christ-Roi, un jeune vicair dynamique, M. l'abbé Lemieux, et l'excellent organisateur Fabien Cordeau, aujourd'hui secrétaire-administrateur de l'Exposition régionale de l'Agriculture, la tombola Christ-Roi est devenue un événement annuel apprécié de toute la population maskoutaine, une source de revenus importante pour la très progressive O.t.j. du Christ-Roi, et une occasion unique pour fraterniser entre Maskoutains dans la cause des loisirs.

Nous sommes bien loin aujourd'hui de la modeste foire des débuts, située dans le terrain de récréation de l'école Prince. Grâce à l'acharnement des paroissiens du Christ-Roi, en particulier des directeurs de l'O.t.j., la tombola est devenue ce qu'elle est aujourd'hui : amusante, gaie, pleine d'imprévus, un rendez-vous populaire pour un divertissement honnête, au profit de la jeunesse.

Revenus

La tombola du Christ-Roi a réussi au cours des années à procurer des revenus appréciables pour l'édification du réseau de loisirs du Quartier Un, le mieux organisé de toute la ville, un modèle du genre au Québec.

Les sommes suivantes (énumération partielle) ont été mises à la disposition des Loisirs du Christ-Roi par la tombola : \$5 000 pour l'éclairage du terrain de balle; \$13 000 pour la magnifique piscine; \$4 500 pour différents jeux d'enfants; \$6 000 pour le corps des majorettes; \$4 000 en dix ans pour les terrains de tennis; \$600 pour l'éclairage du jeu de palets; \$1 000 annuellement pour l'excédent de salaires aux moniteurs; enfin une foule de petites subventions aux diverses équipes de balle, ballon, représentatives du Christ-Roi.

La tombola du Christ-Roi se porte bien. Et c'est grâce au travail inlassable d'une équipe de bénévoles, dirigés par M. Roger Morin, président de l'organisation de la tombola depuis trois ans.



des bénévoles dévoués

C'est un homme souriant qui vous accueille. Depuis 9 ans, M. Paul Boisvert vend ses séries de numéros à cinq cents l'unité pour la chance de gagner des jouets. Il est l'un des plus fidèles artisans de la tombola. On le voit en compagnie du jeune Millier, qui montre déjà qu'il est un travailleur consciencieux et disponible dans l'équipe de l'O.t.j.



'ti-mousse'

Un endroit des plus appréciés des tout jeunes : le kiosque à "Timousse". C'est M. Turcotte qui l'opère et sa délicieuse mousse de sucre lui a valu un surnom célèbre.



cinq pour un

Ici l'on paie cinq pour un. L'habile lanceur de cents ou ce 5 cents verra sa mise quintuplée. C'est Mme Marcel Solis qui en est la responsable.



domaine des lanceurs

Le style est excellent, mais la balle a raté la cible. Ce jeune homme a tenté sa chance au kiosque de M. Marcel Solis où l'on renverse les quilles et les chats à l'aide d'une balle.

...et ça reprend en fin de semaine

Le mauvais temps de la dernière fin de semaine n'a pas refroidi l'ardeur des responsables de la tombola du Christ-Roi.

C'est donc demain (jeudi) que les activités reprendront pour se poursuivre vendredi et samedi. Un programme chargé a été mis de l'avant.

La tombola ouvrira à 8 heures du soir jeudi avec les mêmes intéressants kiosques. Durant la soirée (9 h 30), il y aura démonstration de gymnastique sur appareils par le groupe gymnique Lafontaine.

Ouverture de la tombola à 8 heures vendredi soir, avec présentation

à 9 h 45 du film d'aventure "Sugar Colt".

Samedi, soirée de clôture de la tombola de la tombola il y aura tirage de nombreux prix, dont un réfrigérateur pour boissons et un panier géant rempli de jouets, d'une valeur de plus de \$50.

Ces trois jours de festivités coïncideront avec le tournoi de balle lente Labatt qui débutera samedi matin. Vendredi soir il y aura match de baseball entre des équipes de jeunes.

Dimanche, pour terminer en beauté, il y aura danse en plein air,

avec orchestre, près de la piscine, tandis qu'au terrain de balle on disputera la grande finale du tournoi de balle lente.

Rappelons que jeudi, il y aura les activités régulières de la ligue de balle molle Labatt et que 14 équipes de pétanque seront à l'oeuvre durant la soirée.

Le message des dirigeants de l'O.t.j. Christ-Roi à l'occasion de ces fêtes est le suivant. "C'est dire qu'aux loisirs Christ-Roi les activités ne manqueront pas durant toute la fin de semaine. Soyez de ceux qui en profiteront."



au kiosque du président

Nous sommes au kiosque du Président. M. Léo Bibeau s'est spécialisé depuis plusieurs années dans la vente de séries de numéros (palettes) qui peuvent valoir de jolis prix. Il est aidé par Mlle Josée Rioux.



M. Roger Riendeau est un homme qui a beaucoup de travail. Son kiosque des ours est encore le plus populaire.

nouveau dans la région — nouveau dans la région — nouveau dans la région

nouveau dans la région

nouveau dans la région



L'AGENCE RICHELIEU

vous invite à participer
à son club de correspondance
pour connaître

LE BONHEUR — LA JOIE DE VIVRE — L'AMOUR ET MÊME LE MARIAGE

OFFRE SPÉCIALE

Tous ceux et celles qui feront parvenir leur demande d'insertion avant le 24 juillet 1969, seront publiés gratuitement dans ce courrier

Invitation aux étudiants
et
étudiantes

Voici comment procéder :

- 1) Lisez attentivement chaque insertion en notant celles qui vous intéressent particulièrement.
- 2) Ecrivez-nous en donnant les numéros de trois insertions de votre choix et joignez la somme \$1.25 pour les frais d'écriture. N'oubliez pas d'y joindre une enveloppe bien affranchie avec vos nom et adresse. Ceci est très important si vous voulez être sûr de recevoir une réponse rapide et certaine.
- 3) En retour, vous recevrez les noms et adresses de personnes que vous désirez connaître. VOUS NE POURREZ RECEVOIR PLUS DE TROIS DEMANDES A LA FOIS.
- 4) Si vous voulez vous faire de nombreux amis (ou amies) en l'espace de quelques jours, n'hésitez pas à faire paraître votre demande dans notre courrier. Votre insertion vous coûtera seulement \$1.50.

Adressez à l'Agence Richelieu Enr. C.P. 232, St-Hyacinthe.

nouveau dans la région — nouveau dans la région — nouveau dans la région

nouveau dans la région

nouveau dans la région

**SURPLUS DE STOCK
D'ENTREPOT
A ECOULER
CHEZ**



**REDUCTION
30% à 50%
SUR TOUS COUPONS DE
TAPIS PRELARTS
DRAPERIE**

VENTE D'ÉTÉ

TAPIS

100% Nylon certifié, 12' large

Tissu de long fibre bouclé sur double dos de jutte. (légerement imparfait). Val. régulière \$7.95

4.95 V.C.

Tapis de laine, 12" large

Effet Colonial rayé, sur dos de caoutchouc.

Val. régulière \$6.95

3.69 V.C.

OZITE véritable, 27" large

sur dos de caoutchouc, pour tout usage tel que protection de vos tapis passage, escalier, vestibule, porche, cuisine, entrée, etc....

SEULEMENT

1.49 Pd.

PRELART Imprimé

BELFLOR 1ère qualité

A surface d'émail — Régulier 79¢

59¢ V.C.

LUSTRA, fini vinyl

Première qualité, 1 verge de largeur Régulier \$1.25

89¢ V.C.

VINYL COUSSINE

Valeur régulière \$3.59

2.25 V.C.

INCRUSTE

LINOLEUM JASPE

1ère qualité. Durée maximum étonnante. Rég. \$2.25 — Prix minimum

1.57 V.C.

VINYL INCRUSTE

Marbolite et carlon, de durée permanente et d'entretien facile.

SEULEMENT
1.98 V.C.

DES AUBAINES:

POUR TOUTES LES PIÈCES DE LA MAISON, LE SOUS-SOL ET LE CHALET

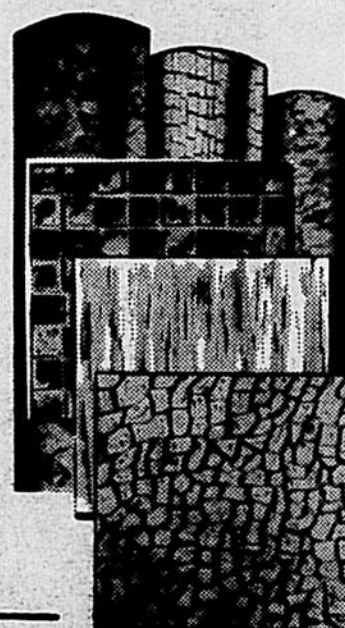
TUILES

Vinyl amiante, 9" x 9" 7¢ Ch.
1ère qualité, val. rég. 13¢

Linoleum, 9" x 9" 8¢ Ch.
1ère qualité, val. rég. 14¢

Vinyl amiante, 12" x 12" 19¢ Ch.
1ère qualité, val. rég. 27¢

Vinyl pur, 12" x 12" 29¢ Ch.
1ère qualité, val. rég. 39¢



PORTES ACCORDEON

Economisez espace et argent

Pour la résidence, le sous-sol ou le chalet, ces portes d'acier recouvert de vinyl sauront satisfaire vos exigences à peu de frais. Couleur Off White et gris.

L. H.

Dimensions: 32" x 80"

\$8.95 ch.

38" x 80"

\$9.95 ch.

Achete bien qui achete chez



TAPIS — PRELARTS

TUILES — DRAPERIES

950, RUE DES CASCADES - TEL. 773-9729
SAINT-HYACINTHE

Facilités de paiement — Jusqu'à 36 mois
Aucun acompte exigé



vendredi et samedi
au Centre culturel

le club d'ado opération auto-lave

Etant donné la très grande affluence des jeunes au Club Ado, les membres ont décidé d'organiser un "auto-lave" afin d'amasser des fonds pour les activités du Club. Vendredi le 18 juillet de 11 h à 22 h, et samedi, le 19 juillet de 10 h à 15 h les jeunes du Club Ado attendront la population du grand Saint-Hyacinthe.

Les personnes intéressées se rendront en face de l'aréna où elles seront accueillies par des hôtes qui les inviteront à déguster un breuvage pendant qu'une équipe lavera l'automobile de fond en comble. Le tout sera fait pour la modique somme de \$1.50.

Il est très important que les gens de Saint-Hyacinthe répondent bien à l'appel qui est lancé par les jeunes, afin de prouver leur intérêt à la cause du loisir organisé.

Le Club Ado compte quelque 125 membres. Le club est administré par M. Réal Michon. Il est assisté de deux moniteurs, M. Gilles Létourneau et Mlle Louise Blakey.

programme officiel du nouveau club ado

Le Centre culturel de Saint-Hyacinthe a dévoilé dernièrement le programme officiel du Club Ado.

Aujourd'hui, il y aura une conférence du Dr Raymond Millette sur l'initiation à la politique. Le tout débutera à 13 h 30 et sera suivi à 15 h des visites des locaux de Casavant & Frères, de l'Aqueduc et du poste de police.

Demain à compter de 14 heures tous les embres sont invités à un bain libre au Centre culturel.

Vendredi et samedi, le Club organise un lave-auto face à l'aréna. Le but principal de cette organisation sera d'amasser des fonds pour le club. On demande une coopération des filles qui pourront entraider leurs confrères en lavant les vitres et en servant d'hôtes.

Vendredi les lavages auront lieu de 11 h à 22 h et samedi, de 10 h à 17 h.

Lundi prochain, nos jeunes seront conviés à l'organisation de l'exposition régionale. Il y aura de plus du camping pour les garçons et des cours d'esthétique pour les filles.

du théâtre pour enfants

Un groupe de comédiens de la Compagnie théâtrale étudiante montent actuellement une pièce pour enfants qui prendra l'affiche au Centre culturel de Saint-Hyacinthe du 14 au 26 juillet. Ce projet est financé par l'O.t.j. centrale de Saint-Hyacinthe.

Le titre de la pièce est "M. Bipip" composée de Diane Bouchard, étudiante au C.e.g.e.p. et sera présentée devant quelque 2 000 enfants des dix O.t.j. de la région (Saint-Hyacinthe, Saint-Thomas d'Aquin, Sainte-Rosalie, Douville).

Les représentations auront lieu durant l'après-midi; le spectacle doit durer près d'une heure quinze minutes. Une représentation spéciale pour les adultes est prévue pour le 26 en soirée.

La pièce comporte cinq personnages : Gaspar le clown (Gaston Caron); Mousseline (Suzanne Tisdale); Dame Spatule (Monique Saint-Pierre); Colonel Pistolet Mesgalons (Robert Gendreau) et le Martien (Denise Martin). La mise en scène a été assurée par Marc Messier, la musique, Denise Martin et les costumes ont été faits sous la direction de Violaine Morin.

un tv couleur tiré au sort parmi les visiteurs de l'expo

En gage d'appréciation pour les milliers de personnes qui visitent l'exposition régionale du district de Saint-Hyacinthe, les organisateurs de cette foire qui se tient cette année du 28 juillet au 3 août inclusivement, ont voulu augmenter encore plus l'intérêt que suscite cette activité auprès du public de la région et les remercier par la même occasion de leur encouragement.

Un magnifique appareil de télévision couleur sera encore cette année, attribué à l'une des personnes ayant visité l'exposition de Saint-Hyacinthe entre le 28 juillet et le 3 août.

Cet appareil couleur de 25 pouces de marque "Philco-Ford", modèle "console", a été fourni par le magasin Rénald Racine, meubles, 4040 rue Joncaire à Douville. Tout achat d'un billet régulier d'admission de .75 cents à la barrière donne droit de participer au tirage de la TV couleur.

Le tirage aura lieu dimanche soir le 3 août vers 22 heures 30 au Centre culturel de Saint-Hyacinthe. A noter que si la personne gagnante est présente sur le terrain de l'exposition à ce moment-là, elle se méritera un montant supplémentaire de \$100 en argent.

L'exposition régionale, miroir de l'agriculture et de l'industrie, avec ses kiosques du commerce et de l'industrie, ses spectacles enlevants, les manèges et attractions du "Racine Greater Show", est le rendez-vous par excellence du 28 juillet au 3 août.

Pourquoi pas CHEZ CAZES & MC DUFF SPECIAUX CETTE SEMAINE



Blouse, taille 10 à 44



Jupes taille 8 à 44



Chandails S. M. L.



Gants 6 à 8



Bourses pour toute occasion

Membre de la Plaza

Ouvert le jeudi et vendredi soir

725 rue Laframboise (coin Girouard) Tél 774 8754



Découpez ce coupon de
très grande valeur
GRATUIT! GRATUIT! GRATUIT! GRATUIT!
A QUI LA CHANCE?
TIRAGE

Un **DERRIERE DE BOEUF**
de 150 lbs environ
Steak, roastbeef, steak haché
coupé et enveloppé à votre goût

Coupon

NOM.....
ADRESSE.....
TELEPHONE.....

NOTE! NOTE! NOTE! NOTE!

Pour participer au tirage, il vous faut apporter ce coupon au

MARCHÉ COTE

955, rue de La Bruère Tél. 773-9731

Tirage le 25 juillet 1969



Woolworth Saint-Hyacinthe

NOUS ENTERRONS NOS PRIX ACTUELS



Réduction
25% à 33%



Réduction
25% à 33%



pantalons evassées
en denim rég 4.99
spe. 2.97
en lainage rég 8.99
spécial. 5.97



ensemble blouse & short
rég 4.99
spécial 3.97



rég 3.99
spécial 2.88

2 pièces pour enfants
rég 2.99
Spécial 1.47

grande vente sur le TAPIS ROUGE



Réduction
25% à 33%



rég 15.99
Spécial 9.97



peignoir pour dames
rég 4.99
Spécial 2.47

Réduction
25% à 33%

rég 4.99
Spécial 3.77
Economisez 1.22

2ième série d'épreuves pour bovins de boucherie au centre d'aptitude des troupeaux

Le Centre d'aptitude des troupeaux de Saint-Hyacinthe tiendra sa deuxième série d'épreuves pour bovins de boucherie de novembre prochain à avril 1970. D'autre part, si les demandes sont suffisamment nombreuses de la part des éleveurs, le centre pourrait tenir une troisième

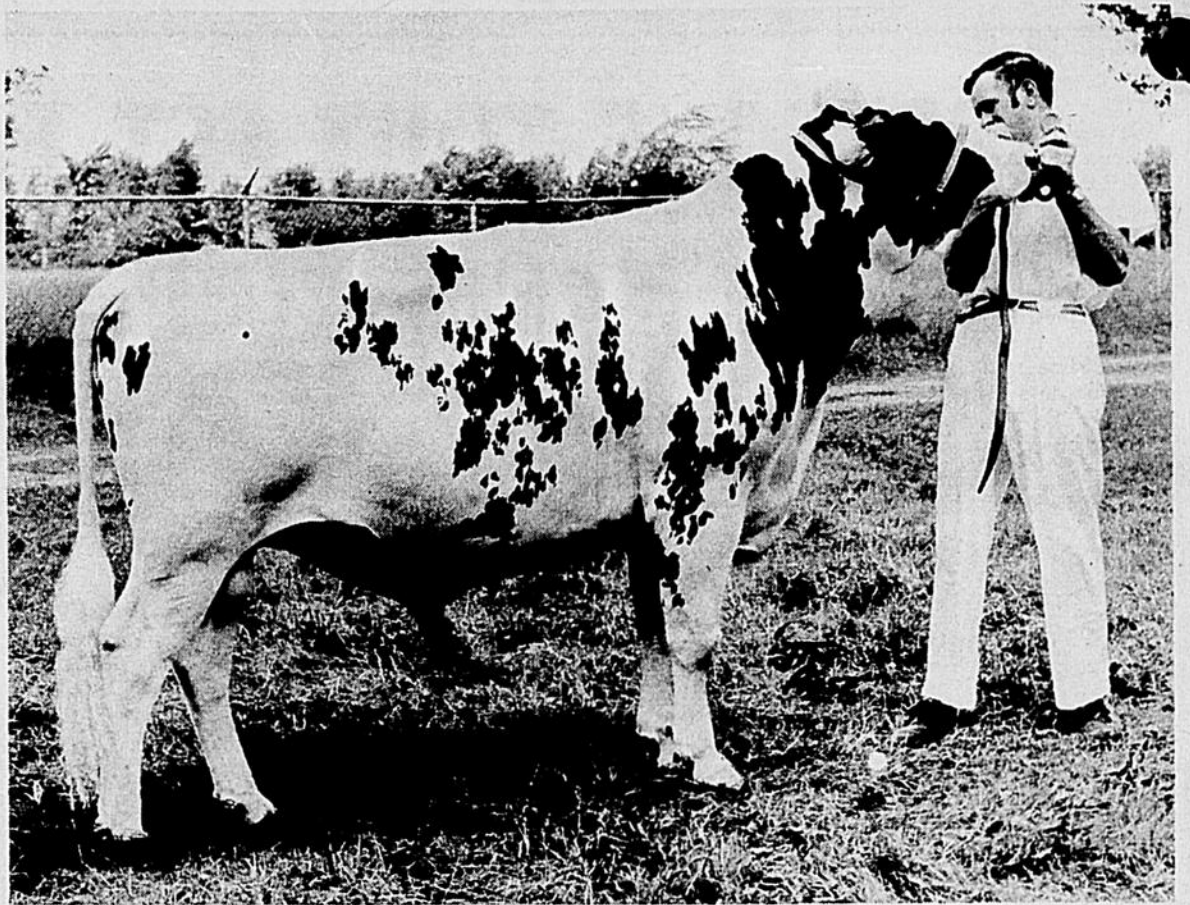
me série dès le mois de mai 1970 pour les bêtes nées en septembre, octobre et novembre 1969.

Cette possibilité a été offerte récemment aux éleveurs par le comité consultatif chargé de l'élaboration et de l'application des règlements qui régissent la station d'épreuve des taureaux de boucherie du Québec.

La tenue de ce troisième test est toutefois conditionnée par le nombre des agriculteurs intéressés à y envoyer leurs jeunes sujets. Une lettre à cet effet, accompagnée d'une formule d'inscription et d'un exemplaire du texte du programme d'aide concerné, a été expédiée récemment au plus grand nombre possible d'éleveurs de bovins de boucherie de races pures. Si les demandes se font assez nombreuses, l'entrée des taureaux à la station de Saint-Hyacinthe se fera vers le mois de mai 1970 et l'épreuve se poursuivra jusqu'en octobre.

Les règlements d'admission demeurent les mêmes que pour les deux épreuves précédentes. Les taureaux doivent être de race pure; quant aux sujets de race Charolaise, ils doivent avoir 7/8 pour cent ou plus de sang charolais.

Le but principal de telles épreuves est de fournir aux éleveurs un relevé individuel et rigoureux du taux de gain pour leurs éventuels taureaux reproducteurs. La station est administrée par le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec et localisée au Centre d'insémination artificielle de Saint-Hyacinthe.



ROLAND DAUDELIN
MANUFACTURIER DE
MONUMENTS FUNERAIRES



Maison établie en 1895
Vendeur autorisé
ROCK OF AGES
Lettrage et ouvrage garantis
Bureau
1395 Saint-Antoine
Tél. 774-7607

9,700 acres pour la culture de la betterave sucrière

Des superficies évaluées globalement à environ 9 700 acres constituent la totalité des terres réservées cette année à la culture de la betterave sucrière au Québec.

C'est ce que vient d'annoncer M. Léo Filion, directeur de la Raffinerie de sucre du Québec, une entreprise gouvernementale; l'usine est située à Saint-Hilaire, près de Montréal.

M. Filion a ajouté qu'un nombre approximatif de 875 producteurs s'adonnent à la culture de la betterave cette saison. Ces chiffres, a-t-il soutenu, indiquent une légère baisse par rapport à l'an dernier, alors que la saison avait été qualifiée d'exceptionnelle.

Actuellement, la croissance du légume accuse un retard pouvant aller jusqu'à 15 jours dans quelques-uns des 17 comtés où l'on pratique ce type de culture.

Le directeur de la Raffinerie de Saint-Hilaire a cependant fait savoir que des compilations se poursuivent et qu'un rapport complet sera publié au début du mois d'août.

A l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe, les plus beaux spécimens d'animaux de race participent aux divers concours. La photo nous montre "Saint-Ours Roca gamin", propriété de M. Marcel Bourgeois de Saint-Ours sur Richelieu, qui s'est vu décerner le titre de taureau champion junior de race Ayrshire l'an dernier. L'Exposition régionale 69, du 28 juillet au 3 août inclusivement promet une forte compétition de ce côté.

horaire des jugements à l'expo

La Société d'Agriculture du district de Saint-Hyacinthe vient de rendre public l'horaire des jugements pour la prochaine exposition régionale qui se tiendra du 28 juillet au 3 août inclusivement à Saint-Hyacinthe. En voici le détail :

Mardi, le 29 juillet 1969 : 10 heures a.m. - Volailles, pigeons, lapins; 10 heures a.m. - Grande culture; 10 heures a.m. - Jeunes agriculteurs; 10 heures a.m. - Porcs pur-sang Yorkshire; 1 heure p.m. - Jeunes agriculteurs; 1 heure 30 p.m. - Porcs pur-sang Landrace; 1 heure 30 p.m. - Moutons pur-sang; 1 heure 30 p.m. - Fleurs et légumes, etc.; 1 heure 30 p.m. - Miel et produits de l'érable; 1 heure 30 p.m. - Beurre et fromage; 2 heures 30 p.m. - Porcs à bacon; 3 heures p.m. - Concours (entre races) vache ayant le meilleur pis.

Mercredi, le 30 juillet 1969 : 9 heures a.m. - Jeunes agriculteurs; 10 heures a.m. - Bovins Ayrshire; 10 heures a.m. - Bovins Jersey; 1 heure p.m. - Section herboricole (jeunes agriculteurs).

Judi, le 31 juillet 1969 : 10 heures a.m. - Bovins Holstein; 10 heures a.m. - Bovins Canadien.

Vendredi, le 1er août 1969 : 10 heures a.m. - Bovins de boucherie; 1 heure 30 p.m. - Chevaux pur-sang.

Samedi, 2 août 1969 : 9 heures 30 a.m. - Poneys; 2 heures p.m. - Chevaux race harnais; 3 heures p.m. - Parade des animaux.

IMPORTANT : Les arts domestiques seront jugés durant la semaine précédant l'Exposition.

Laurent Pion

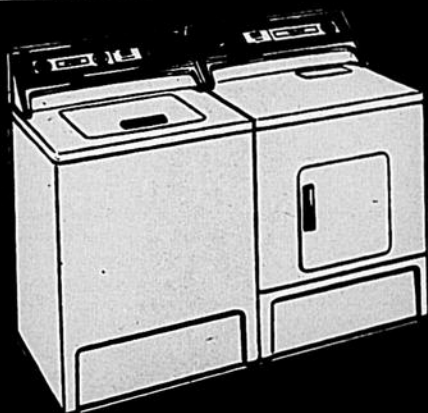
Entrepreneur couvre-plancher
tuiles - pré-lars - tapis

7835, Bernard

Tél.: 773-0001

Saint-Hyacinthe

LAVEUSE
SECHEUSE
Inglis CITATION



Albany Tétreault

CENTRE D'ACHATS

Agent autorisé INGLIS
Pour St-Hyacinthe et la région

DOUVILLE
TEL. 774-6280



Pour tous vos travaux

**PLATRE
STUCCO
JOINTS DE GYPROC**

Consultez

LUCIEN COMTOIS

240 Cordeau

Saint-Joseph

tél. 774-8758

ESTIMATION

GRATUITE

Capin du 'bill' c 120

suite de la page 6

Pas surprenant que même M. Jean-Louis Gagnon se sente obligé de faire cette mise en garde : "Inutile de se leurrer, le défi est grand..."

Quant à M. Claude Ryan, pour qui cette loi n'est que "la première pierre d'un édifice complexe", son bâtiment futuriste se situe d'emblée dans le monde irréel que, depuis Bourassa, nos penseurs fédéralistes s'acharnent à réinventer sans relâche : c'est "la poursuite du rêve d'un Canada habité par deux communautés égales". On ne saurait mieux dire...

Si ce n'est dans cette phrase de Raymond Queneau, qui me semble faire le sort qu'elle mérite à la première pierre du directeur du Devoir :

"Il y a une force du langage, mais il faut savoir où l'appliquer... et l'on ne soulève pas un bloc de pierre avec un casse-noisettes !"

Le bloc de pierre du Canada anglophone ne bougera pas vraiment d'un seul pouce linguistique. Ce n'est que le Québec français, si dangereusement friable, que le casse-noisettes du "bill" C-120 peut servir à gruger encore un peu.



Mme Cécile Darsigny, de Saint-Hyacinthe, s'est mérité la somme de \$250 en lingots d'argent en contribuant au rôle de la Taxe volontaire mensuelle de la Ville de Montréal de juin 1969.

Sur la photo on aperçoit le Maire Jean Drapeau lui offrant ses félicitations.



L'artiste maskoutaine Danielle Saint-Georges a de nouveau été invitée par la direction du journal Le Clairon à exécuter la décoration des montres des rues des Cascades et Saint-Joseph de l'édifice du journal. Mlle Saint-Georges est diplômée de l'École des Beaux-Arts de Montréal et fait carrière dans l'enseignement des arts plastiques.

NOUVELLES DU BELL

par Fernand Cornellier
votre gérant



COMBINES DECROCHES...

Saviez-vous qu'un combiné décroché, intentionnellement ou non, peut priver vos voisins de l'accès à l'équipement téléphonique ? Ceux qui ont déjà été dans l'obligation d'attendre le signal de manoeuvre en savent quelque chose. Le plus souvent contrariante, sans plus, une telle situation peut devenir très grave dans les cas d'urgence, quand il n'y a pas une minute à perdre et que le téléphone se révèle l'instrument de secours par excellence.

Il est sage de jeter un coup d'oeil sur l'appareil de temps en temps : bébé a pu s'en faire un jouet quelques instants ou papa oublier de raccrocher le combiné du poste supplémentaire. Surtout, n'oubliez pas qu'en oubliant un combiné décroché, vous risquez qu'on ne puisse vous atteindre en cas d'urgence.

X - X - X - X

QUE TROUVE-T-ON DANS UN LIVRE ?

Une mine de renseignements, s'il s'agit de l'annuaire téléphonique. En plus de contenir d'innombrables inscriptions, il vous précise, dans les pages bleues du début, les services spéciaux, les tarifs des communications interurbaines, les indicatifs régionaux. Il vous dit quoi faire en cas de faux numéro, comment organiser une conférence téléphonique ou encore comment appeler quelqu'un à bord d'un bateau. Les premières pages de l'annuaire contiennent aussi les numéros de téléphone de certains services de la compagnie, entre autres : le bureau d'affaires, où s'adresser quand on déménage ou qu'on désire faire changer son service téléphonique, ou pour tous autres renseignements concernant son service ou son compte; le service des réparations, où signaler tout dérangement, le jour ou la nuit; le service de l'assistance-annuaire pour obtenir un numéro qui n'apparaît pas; le service des renseignements de l'interurbain, où demander un numéro à l'extérieur du secteur d'appel urbain - composer 1, puis l'indicatif régional et 555-1212. L'annuaire téléphonique contient aussi une section de Pages Jaunes où l'on peut trouver facilement tous les produits ou les services dont on a besoin.

X - X - X - X

POUR LE PLAISIR DE LA CHOSE...

Cherchez votre nom dans l'annuaire téléphonique... Combien de temps avez-vous mis pour le trouver ? ... quarante-cinq secondes ? ... C'est à peu près la moyenne. Maintenant, cherchez un nom sur votre liste de numéros fréquemment appelés. Lorsque vous inscrivez les numéros que vous appelez souvent, il vous faut seulement 10 secondes, ou moins pour les trouver. Si vous n'avez pas de carnet où inscrire les numéros de téléphone, communiquez avec notre bureau d'affaires et nous nous ferons un plaisir de vous en faire parvenir un gratuitement. La morale de tout ceci, c'est qu'il vous faut moins d'une minute pour trouver un numéro dans l'annuaire téléphonique et moins d'un sixième de minute pour trouver un numéro dans votre liste personnelle. Placés à proximité de votre téléphone, votre annuaire et votre liste personnelle vous permettront de trouver rapidement le numéro que vous cherchez. Nous faisons l'impossible pour que notre service d'assistance-annuaire soit rapidement en mesure de fournir, à ceux qui les recherchent, les numéros qui ne figurent pas encore à l'annuaire.

X - X - X - X

Soyez à l'abri des impôts



...grâce à l'esprit
d'innovation
des
spécialistes
de la Great-West

**Clément
Choquette**

304, rue Fortier
Saint-Hilaire
Rouville, P.Q.

Tél. bureau : 849-2213
Résidence : 467-4685



LA Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE



M. et Mme Jean-Claude Lemieux (Monique Plamondon) dont le mariage a été béni samedi 5 juillet, à l'église Cathédrale de Saint-Hyacinthe.
Studio Candide Camera.

[Handwritten signature]

regard sur l'actualité

...deux maskoutains

la construction d'un navire
au pavillon canada-maritime

**l'oeuvre d'un organisme connu:
projet amitié internationale**

Le navire -- ou, plus précisément, la coque de navire -- construit au pavillon Canada Maritime est l'oeuvre d'un organisme connu sous le nom de Projet Amitié Internationale, qui s'est donné pour but de promouvoir au Québec le ferro-béton et le sport de la voile à peu de frais.

La technique utilisée dans la construction du navire de 37 pieds et demi au pavillon Canada Maritime est celle du ferro-béton. A propos de cette technique, un professeur de l'Université Laval, l'ingénieur Luc Lachance, soutient qu'elle présente de nombreux avantages sur les matériaux utilisés

couramment dans la construction navale. Ainsi, moins coûteux que le bois, le fibre de verre, l'acier ou l'aluminium, le ferro-béton offrirait une résistance étonnamment supérieure.

Le professeur Lachance a effectué l'an dernier des recherches sur ce matériau et a même construit au coût de \$3 500, selon ce procédé, un bateau de plaisance de 38 pieds. Fait de bois, un navire de telles dimensions aurait coûté quelque \$9 000.

Le professeur Lachance a en outre souligné que la construction d'un bateau en ferro-béton, tout comme l'entretien ou les répara-

tions, n'exige pas une main-d'oeuvre hautement spécialisée -- sauf pour la pose du béton.

Ainsi, les deux constructeurs présentement à l'oeuvre au "chantier maritime" de Terre des Hommes, MM. Jacques Rouleau et Gabriel Mongeau, connaissaient bien

peu de choses il y a quelques mois de la navigation et de la construction navale : l'un est technologiste alimentaire et l'autre, photographe.

L'un et l'autre ont cependant en commun la conviction que la technique du ferro-béton pourrait rendre un fier service aux pêcheurs de la Gaspésie, ou qu'elle pourrait être la solution à plusieurs problèmes en pays sous-développés. MM. Rouleau et Mongeau rêvent également du jour où sera mise sur pied au Québec une coopérative consacrée au sport de la voile et préconisant la technique de construction du ferro-béton.

Ce procédé dit révolutionnaire était connu il y a quelque 80 ans. Il fut utilisé dans la construction d'un certain nombre d'océaniques et de vaisseaux de guerre. Mais, pendant plusieurs décennies, son application posait de tels problèmes qu'il n'acquies qu'une faible popularité. Aujourd'hui, cependant, cette technique est fort répandue dans certains pays, dont l'Australie et la Nouvelle-Zélande. On peut, par exemple, se procurer des plans

de construction selon cette méthode au Canada même en s'adressant à John Samson, à Vancouver.

Dans la région de Montréal, le ferro-béton semble s'être installé à demeure avec, actuellement, au moins une vingtaine de petits chantiers privés où il est à l'honneur.



jacques rouleau



gabriel mongeau

Léo
...lui, y connaît ça!



**la bière de
Léo Thérroux,**

Labatt y a rien qui la batte!

la vraie contestation!

-clémentço

Je suis estomaquée !

Juste au moment où je m'apprête à pondre un article sur la malnutrition des femmes enceintes, je me frappe à la vue d'un spectacle pour le moins dévisageant qui se déroule devant mes yeux.

Il y a quelques jours, "ma ville" plaçait un banc de bois tout neuf dans une cour d'école qui sert en même temps de terrain de jeux à toutes les saisons. Celle-ci est située juste de l'autre côté de ma rue.

Mais voilà-t-y pas que j'aperçois par ma fenêtre deux jeunes gars entre quinze et vingt ans, accrochés à la clôture de fer, en train de sauter de tout leur poids sur le banc en question, pas encore peinturé. Les deux planches de côté sont fendues. Celle du dessus résiste, quoique craquée. Ils insistent contre cette dernière sautant les deux ensemble de plus bel et de plus haut, les pieds joints. Mais elle ne cède pas.

J'avais envie de crier. La colère m'envahissait. Font-ils cela pour s'amuser? Ça en a l'air. Mais que diable ont-ils dans la cervelle? Je crie par la fenêtre ouverte du côté. Hé là!

Ça me fait mal de voir casser quelque chose que je paye avec mes taxes et qui appartient aussi à tout le monde. Je ne sais pas s'ils m'ont entendue. C'était assez loin. Ils se sont assis justement sur ce même banc dont la planche arrondit par en-dessous et semble s'écarter par les bouts. Que c'est enrageant!

A peine l'instant d'une distraction et surprise, les voilà partis. Par l'autre coin de rue une voiture de police. Je comprends ce départ précipité.

C'était tellement choquant de les voir piétiner ainsi avec autant d'inconscience et de mépris que je me suis retenue de ne pas aller les battre en leur demandant pourquoi ils font cela, pourquoi. Un banc les dérange? Pourquoi briser sans répit, pourquoi?

Si j'en avais eu les moyens, j'aurais aimé parler à ces jeunes. Histoire de bavarder un peu. Leur demander s'ils s'étaient trouvés du travail pendant les vacances. Ce qu'ils ont l'intention de faire dans la vie. Ce qu'ils pensent de la contestation étudiante... Si leur père paie des taxes municipales et scolaires. Sinon si le logis où ils demeurent n'augmente pas en coût avec les hausses de taxes municipales et scolaires. Toutes sortes de petites questions comme celles-là. On ne sait jamais peut-être ils auraient compris, ou qu'ils saisiraient que leur père travaille durement pour nourrir leur 'homme' qui choisit ses ouvrages durant les vacances ou encore n'en cherche pas, dans bien des cas.

A cet âge on défie l'autorité. C'est clair. Pour la simple raison qu'on s'en méfie parce qu'elle impose des normes, des interdits, des ordres. Le banc qu'on a presque démolit, représentait l'autorité pour ces adolescents de taille imposante. Mais en même temps ils ne se rendaient pas compte qu'en attendant aux biens des autres, ils s'en prenaient aussi à leur liberté personnelle, bien plus précieuse qu'un banc à cinq ou six places. Ils brûlent leur liberté au même degré qu'ils en abusent.

Ce qui fait mal au cœur, c'est l'inconséquence, le manque de civisme que tra-

nent ces garçons dans leur ciboulot partout où ils vont, où ils décident de flâner ou de faire des gaffes, dépourvus totalement du sens de la charité et de l'entraide que nous devrions tous nous manifester.

Pour sûr, ils ne sont pas des sportifs, même s'ils se trouvaient dans un terrain fréquenté par les adeptes de baseball. Les sportifs sont en général philanthropes et altruistes, se dépensant bénévolement pour les besoins formateurs de la collectivité. Pas plus, ils ont subi un entraînement militaire comme cela devrait être pour tous les garçons. Là, on canalise positivement les énergies de jeunesse. Pas pour faire des coups plats ou des vacheries, mais pour acquérir une discipline de vie, de la maîtrise de ses impulsions "créatrices", pour saisir l'ampleur de ses talents, du droit de l'homme et des bienfaits du civisme.

Il est certain qu'il n'est pas facile de faire toucher de son doigt les responsabilités d'un tout jeune homme. S'il est laissé à lui-même, sans guide ou sans bon copain, il est comme un bœuf, toujours prêt à briser, à foncer... à se compromettre dangereusement, sans aucun motif intelligent. C'est le sort de l'humain toujours, aussi les effets d'une mauvaise éducation.

Je souhaite retrouver ces jeunes gailards, facilement identifiables, que je n'oserais dénoncer publiquement car ils savaient si peu ce qu'ils faisaient...

Quant à l'article interrompu, je me promets de l'écrire prochainement si je ne suis pas encore dérangée.

Pour
vous
mesdames



LE CLAIRON

noces d'or et d'argent à saint-nazaire d'acton

Ces jours derniers à Saint-Nazaire d'Acton, M. et Mme Albert Blanchard (Rosa Larivière) célébrèrent leurs noces d'or après cinquante ans de vie commune.

te s'unit aux enfants pour formuler le vœux que l'Auteur de tous biens ici-bas, leur conserve longtemps la santé, leur donne la joie d'une vieillesse heureuse, ainsi que la faveur de nous réunir tous de nouveau dans 10 ans pour fêter leurs noces de diamant.

lesse heureuse, ainsi que la faveur de nous réunir tous de nouveau dans 10 ans pour fêter leurs noces de diamant.

Les jubilaires s'épousèrent le 2 juillet 1919 à l'église de Saint-Théodore d'Acton et de leur union naquirent six enfants : Paul-Emile Saint-Nazaire; Sr Cécile, congrégation des religieuses Saint-Joseph en mission à Rougemont; Alcide Filiatrault (Léa) d'Upton; Bernard, Longueuil; Maurice; Maurice Benoit (Marie-Flore) Saint-Théodore d'Acton et Lionel Chabot (Monique) Saint-Théodore.

Il y eut messe d'action de grâces au cours de laquelle le célébrant, M. l'abbé Marc Laporte, prononça une homélie toute à l'honneur des jubilaires. Le chant fut exécuté par un groupe de jeunes filles de Saint-Théodore. Touchait l'orgue, Denis Lépine, également de Saint-Théodore.

La réception se déroula au domicile de M. et Mme Albert Blanchard. Par la même occasion fut célébré le 25^e anniversaire de leur fils, M. et Mme Paul-Emile Blanchard (Rita Filiatrault).

A la soirée M. l'abbé Marc Laporte



M. et Mme Jean-Guy Lambert (Monique Allaire), mariage à Saint-Jude le 5 juillet dernier.

(Photo Studio Lumière Enr.)



Mariage de M. Germain Rochon et Mlle Nicole Meunier.

Pose Studio Lumière Enr.

mariage à saint-simon

Saint-Simon (FM) - M. Clément Cournoyer, commis de bureau, de Saint-Simon de Bagot, fils de M. et Mme Rolland Cournoyer (Lucille Bouthillette), de Saint-Simon épousera samedi Mlle Nicole Pion, institutrice, de la paroisse Notre-Dame du Rosaire de Saint-Hyacinthe, fille de M. et Mme Raymond Pion (Gisèle Morissette), de Saint-

Hyacinthe.

M. Jean-Luc Letendre, technicien en textiles, de Saint-Hugues de Bagot, fils de M. Jean Letendre, décédé et de Rachèle Gervais, de Saint-Hugues, épousera samedi Mlle Claire Rivard, institutrice, de Saint-Simon, fille de M. et Mme Charles-Auguste Rivard (Pauline Lincourt), de Saint-Simon.

VENTE D'ÉTÉ

BOUTIQUE MIRELLE BRASSARD

Réduction de 30% à 50% sur toute la marchandise d'été

2% de rabais de plus si vous mentionner avoir vu l'annonce dans le journal



mme louis marcotte de saint-simon décédée à 82 ans

Saint-Simon (FM) - Mme Louis H. Marcotte, née Yvonne Roy, de Saint-Simon de Bagot, est décédée vendredi 4 juillet à l'âge de 82 ans.

Outre son époux, la défunte laisse deux frères et quatre soeurs : Omer et Raphael Roy, de Montréal; Mmes Alexandrine, de Montréal; Emilienne, de Saint-Charles de Bellechasse; Fortulate, de Saint-Vallier de Bellechasse; Floride, de Montréal.

Les funérailles, sous la direction de la maison René Codère, de Saint-Liboire, eurent lieu lundi 7 juillet à Saint-Simon.

Les membres du Cercle A.f.é.a.s. de la paroisse Notre-Dame du Rosaire se sont réunis la semaine dernière pour l'assemblée annuelle. Sur la photo le groupe des dirigeantes pour l'année 1969-70. Assises, de g. à dr. : Mme J.-M. Beauregard, vice-présidente; Mme Laurent Morier, présidente; Mme Andrée Ménard, secrétaire; debouts, Mme Yvan Bélanger, conseillère; Mme Roger Dufour, conseillère; Mme Hélène D'Anjou, trésorière. Mme Donat Bernard, conseillère, n'apparaît pas sur la photo.

nouvelles d'upton

Upton - Mariages :

Samedi 12 juillet fut béni à l'église Saint-Ephrem, le mariage de Bernard Milord, fils de M. et Mme Gérard Milord (Pauline Gratton) de Montréal à Pierrette Grenier, fille de M. et Mme Roméo Grenier (Colette Goulet) d'Upton.

Egalement samedi 12 juillet fut béni à l'église Saint-Ephrem, le mariage de M. Robert Chartier, fils de feu Gérard Lussier et de Simone Lussier, de Saint-Hyacinthe à Mlle Michelle Cardin, fille de Me Herma Cardin, notaire et de Madeleine Poulin d'Upton.

Samedi 5 juillet fut béni à l'église Saint-Ephrem d'Upton le mariage de M. Philippe Rainville de Beloeil, fils de M. et Mme Lucien Rainville à Mlle Ginette Beaudoin, fille de feu Romulus Beaudoin et d'Anita Lefebvre d'Upton. Au retour de leur voyage, ils demeureront à Notre-Dame du Lac, Cabano.

Dernièrement, fut béni le mariage de M. Serge Barbeau, fils de M. et Mme Gérard Barbeau (Cécile Coderre) d'Upton à Mlle Diane Desforges, fille de M. et Mme Dorima Desforges (Irène Lavigne) de la paroisse Saint-René de Goupil.

Samedi 28 juin, fut béni à l'église Saint-Ephrem, le mariage de M. Robert Couture à Mlle Lorraine Coutu, fille de M. et Mme Jean-Marie Coutu (Liliane Phaneuf), d'Upton.

Egalement samedi 28 juin, fut béni le mariage à l'église Saint-Ephrem le mariage de M. André Sénécal, fils de M. Lucien Sénécal et de feu Jeannette Tarte d'Upton à Mme Lise Dansereau.

Baptêmes :

M. et Mme Marcel Cabana (Huguette Labrecque) sont les heureux parents d'une fille baptisée le 22 juin sous les prénoms de Marie, Céline, Caroline. Parrain et marraine, M. et Mme Guy Joyal (Céline Cabana) d'Acton Vale, oncle et tante du bébé; porteuse, Mme Marcel Cabana, mère du poupon.

M. et Mme Liguori Girard (Huguette Caron) sont les heureux parents d'une fille, Marie, Jacinthe, Nathalie. Parrain et marraine, M. et Mme Richard Lussier de Middlebury, Vermont, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mme Gaétan Girard, tante de l'enfant de Saint-Hugues.

M. et Mme Eugène Corbet (Nicole Sénécal) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph, Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Corbet (Céline Jodoïn), oncle et tante du bébé d'Upton. Porteuse Mlle Francine Sénécal, tante du poupon.

M. et Mme Réal Leclerc (Arsena Chevette) sont les heureux parents d'une fille, Marie, Lisette, Nathalie. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Desrocher de Montréal, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mme Gilles Leclerc (Simonne Maynard) tante du bébé d'Upton.

Transactions

M. André Caouette s'est porté acquéreur de la terre de M. Fernand McDuff au petit 21 à Upton.

L'ouverture du terrain de jeux du village d'Upton a eu lieu le 7 juillet. Pierre Phaneuf, moniteur et Nicole Champigny, monitrice animeront les jeux pour les enfants du lundi au vendredi de 9 h 30 à 11 h 30 a.m. et de 1 h 30 à 4 h 30 p.m.

Le tournoi de croquet provincial débutera samedi 19 juillet au Club de croquet d'Upton pour terminer le 27 juillet. Bienvenue tous les amateurs.

BUFFET DUPONT

Diner d'hommes d'affaires,

\$1.50 et plus

de 12 h. a.m. à 2 h. 30 p.m.
et 6 à 8 heures du soir

(Noces - Banquets - Clubs sociaux)

Terrain de stationnement

FOYER COQUETEL

DUPONT

Disc "O" TORSION

20 ans et plus

1175, rue Laframboise Tél. 773-9156

REPOSE MOTS CACHES

HISTORIQUE

Mots Croisés SOLUTIONS

- 1 GIBOULEE - CAS
- 2 ACAULE - VELUE
- 3 MAT - T - AARON -
- 4 ERIGIONS - SET
- 5 LES - MU - EDE - U
- 6 L - SUERA - I - CE
- 7 EGER - AMNERIE
- 8 - ENERGIE - ON -
- 9 ART - AA - ZESTE
- 10 GE - ETNA - M - RU
- 11 ENTRE - NAUBEE
- 12 STARE - AUTRES



stage d'étude: M. Réal Michon, du Centre culturel, accueillait lundi soir dernier le groupe de jeunes Français en stage d'étude au Québec grâce aux accords France-Québec; la France accueillait d'ailleurs l'année dernière un groupe de jeunes Maskoutains dans leurs régions.

des français chez nous

Un groupe de 25 jeunes agriculteurs de toutes les parties de la France sont arrivés au Québec la semaine dernière en voyage d'étude commandité par l'Office franco-québécois, afin de connaître davantage les méthodes agricoles du Québec.

Arrivés à Saint-Hyacinthe dimanche le 13 juillet, ils ont d'abord visité la ville en autobus puis se sont rendus au restaurant la P'tite Chaumière pour prendre le dîner en compagnie de leurs compatriotes Jules-François Roiseux et Dodo Polèze.

Lundi dans la matinée, le groupe de jeunes agriculteurs membres de C.i.v.a.m. (Centre d'information et de vulgarisation agricoles ménagers) ont visité l'Institut de technologie agricole et ont été émerveillés par cette école ultra-moderne assez unique en son genre.

Durant l'après-midi, le groupe a rencontré les agronomes dont M. Nazaire Saint-Pierre qui leur a expliqué un peu les méthodes agricoles québécoises; ils ont d'ailleurs visité le Centre d'insémination artificielle.

Lundi soir, les jeunes Français se sont rendus au Centre culturel de Saint-Hyacinthe où ils ont été accueillis par le directeur, M. Réal Michon, qui leur a fait visiter la piscine, les salles de conférence et de sports. Une partie de baseball se déroulait à ce moment au Centre culturel, l'abbé Pierre-Paul Beaugard a expliqué au groupe en quoi consistait ce jeu typiquement américain, ses règles et sa popularité au Québec et en Amérique.

Après quoi, le groupe a été invité à se rendre à l'auberge Handfield, à Saint-Marc-sur-Richelieu, où M. Guy Desruisseaux a animé une soirée bavaroise.

Selon les commentaires de quelques-uns d'entre eux, l'accueil reçu à Saint-Hyacinthe a été tout simplement unique; le comité d'accueil, composé de plusieurs membres de la Fédération des Loisirs dont M. l'abbé Pierre-Paul Beaugard, Mlle Violette Ravenelle, M. et Mme Michel Laguë, M. Guy Desruisseaux et M. et Mme Claude Laroche, n'a ménagé aucune démarche, allant de la réception civique "qui n'a pas eu lieu", jusqu'aux soupers à la P'tite Chaumière.



Le groupe était composé de huit femmes et de 16 hommes; après la visite du Centre culturel, les jeunes Français se sont rendus à l'auberge Handfield à Saint-Marc pour y fêter le 14 juillet dans une atmosphère typiquement québécoise.



Le groupe de jeunes Français était dirigé par des représentants d'une fédération agricole qui a fait le choix des voyageurs, à savoir le C.i.v.a.m.; il s'agit de MM. Forgeois et Barde.

Adrien Chenette Ltée ——— Adrien Chenette Ltée ——— Adrien Chenette Ltée

PRESENTEMENT EN COURS

VENTE

chaussures
pour toute la famille



Adrien Chenette Ltée
CHAUSSURE
EXCLUSIVE
SHOE

1606 5e Rue des Cascades St Hyacinthe

Adrien Chenette Ltée ——— Adrien Chenette Ltée ——— Adrien Chenette Ltée

Adrien Chenette Ltée

Adrien Chenette Ltée

m. antoine leblanc décédé à saint-denis

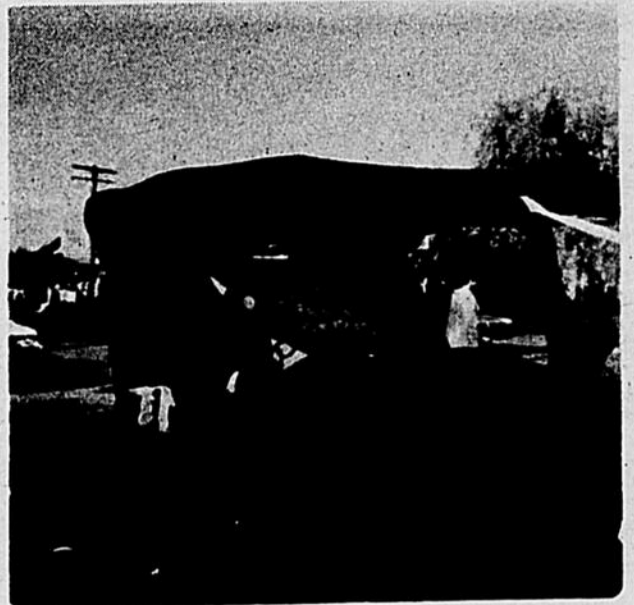
Saint-Denis - M. Antoine Leblanc est décédé subitement chez lui, à l'âge de 55 ans. Outre son épouse, Bernadette Leblanc, le défunt laisse quatre fils et deux filles : Jean-Guy, Michel, et Gustave de Saint-Denis; Gilles de Saint-Hyacinthe; Mme Marcel Bousquet (Huguette) de Saint-Charles; Mme Roch Vigeant (Claudette) de Saint-Denis. Lui survivent aussi, sa mère, Mme Henri Leblanc, de Saint-Hyacinthe, deux frères et deux soeurs :

MM. Alcide Leblanc, et Paul-Emile Leblanc; Mme Osias Charron (Immelda) tous de Saint-Denis; Mme Benoit Messier (Marie-Jeanne) de Saint-Charles. Les funérailles, sous la direction de la maison Emilien Phaneuf, eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Denis. M. l'abbé Jules Leblanc, professeur au séminaire de Saint-Hyacinthe et neveu du défunt, chanta le service funéraire.

L'inhumation suivit au cime-

tière de l'endroit.

Mlle Françoise Gaudette, fille de M. et Mme Rosaire Gaudette (Cécile Leblanc), a épousé dernièrement M. Ubald Rodier, fils de M. et Mme Elphège Rodier et de Gertrude Gadbois, de Saint-Barnabé sud. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par m. l'abbé Jean-Gilles Rodier, vicaire à la paroisse de Maria Goretti, de Beloeil et cousin du marié, bénit leur union, à l'église paroissiale de Saint-Denis. Une réception suivit, à la salle Au Grenier de Saint-Hyacinthe. Les nouveaux époux partirent en voyage dans le Nord. A leur retour ils demeureront à Saint-Thomas d'Aquin.



noces d'argent à saint-simon

M. et Mme Charles Laplante (Marie-Ange Saint-Laurent), de Saint-Simon de Bagot, ont célébré récemment leurs noces d'argent.

Les jubilaires s'épousèrent le 24 juin 1944, à l'occasion du congrès eucharistique qui eut lieu à Saint-Hyacinthe.

De leur union naquirent six enfants, dont cinq encore vivants (André, le cadet, étant décédé) : Maurice, Germaine, Henriette, Marie-Laure, Simone, de Saint-Simon.

Une messe d'action de grâces fut concélébrée par M. l'abbé Emilien Ravenelle, curé de la paroisse; le R.P. Jean-Paul Saint-Laurent, des Assomptionnistes du Sacré-Coeur, de Beauvoir; le R.P. Raoul Saint-Laurent, des Clercs Saint-Viateur de Montréal.

L'homélie de circonstance fut prononcée par le Père Jean-Paul Saint-Laurent, frère de la jubilaire.

Suivit une réception au Domaine du Relais, de Saint-Liboire, à laquelle participèrent quelque 500 invités en vue d'offrir leurs vœux aux héros du jour.

M. Jean-Guy Cardinal, député du comté de Bagot à Québec, ministre de l'Education, et Mme Cardinal; M. le député Théogène Ricard et Mme Ricard; M. Pierre Labonté, maire de Saint-Simon; M. et Mme Napoléon Laplante, père et mère du jubilaire, rehaussèrent de leur présence la table d'honneur.

M. Laurent Lavallée fut l'animateur de la réunion.

M. l'abbé Ravenelle et le Père Jean-Paul Saint-Laurent portèrent la parole, de même que MM. Cardinal et Ricard, soulignant l'amitié qui unissait invités et jubilaires, et offrant leurs vœux de bonheur.

Mlle Simone Laplante lut une adresse; la jeune Maryse Saint-Onge et le petit François Saint-Laurent présentèrent un bouquet de roses à la jubilaire.

M. et Mme Laplante, très émus, remercièrent parents et amis.

La R. Soeur Georgette Saint-Laurent, soeur de la jubilaire et missionnaire à Pointe Saint-François au Brésil, fut dans l'impossibilité d'assister à cette fête magnifique.

Sainte-Madeleine - Voici une partie des nombreux cadeaux que Mme Odilon Bazinet a recueilli elle-même pour la tombola. Ils sont au nombre de 367. Elle se fait un devoir de remercier les marchands qui l'ont si bien accueillie, soit en cadeaux, en argent et bons d'achat et pour des billets pour la T.V., de Saint-Hyacinthe, Sainte-Rosalie, Saint-Hilaire, Otterburn Park, Beloeil, McMasterville et Sainte-Madeleine. En fin de semaine, 150 personnes se sont déplacées pour venir admirer les cadeaux que Mme Bazinet amassés pour la tombola du 11, 12, 13, 18, 19, 20 juillet.

34 kiosques de tout genre ouverts de 8 h à 11 h p.m. Défilé : dimanche le 20 juillet, départ à 8 h p.m. Dimanche le 20, Réal et Pierrette, professeurs de danse au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, viendront donner un spectacle de danse. A cette occasion, il y aura tirage d'un cours de danse d'une valeur de \$50 donné par Réal et Pierrette. Dimanche le 20, tirage de la T.V. couleur, valeur \$900. Dimanche le 20, projection de films pour jeunes, salle de l'école Saint-Joseph.

xxx

Décès
A Montréal, le 2 juillet, est décédée Mme Noëlla Jodoin, épouse de Henri Lussier, à l'âge de 68 ans. Les funérailles eurent lieu samedi le 5 juillet en l'église Saint-Paul de la Croix, Montréal. Inhumation au cimetière de la Côte des Neiges. C'était la soeur de M. Raymond Jodoin de Sainte-Madeleine. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Mlle Denise Gaudette, fille de M. et Mme Denis Gaudette et de Marie-Louise Jussaume, a épousé M. Denis Huard, fils de M. et Mme Honoré Huard (Laurette Blain), de Saint-Denis. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par m. l'abbé Jacques Labossière de Montréal, cousin du marié, à l'église paroissiale de Saint-Denis. Une réception suivit à la salle Lussier de Saint-Denis. Les nouveaux époux partirent en voyage au lac Clair à Sainte-Agathe. A leur retour, ils habiteront à Saint-Denis.

Mlle Lisette Gauthier, fille de M. et Mme Adrien Gauthier et de Jeanne d'Arc Martel, de Tracy, a épousé M. Guy Huard de la paroisse de Saint-Denis de Montréal, fils de M. et Mme Honoré Huard (Laurette Blain) de Saint-Denis. La bénédiction nuptiale eut lieu à l'église paroissiale de Saint-Enfant Jésus de Tracy. Une réception suivit. Au retour de leur voyage de noces, les nouveaux époux demeureront à Montréal.

Voici le programme de la Tombola :

Danse : 11, 13, 18, 20 juillet, de 9 h 30 à 1 h p.m. Orchestre : les Notables.
Danse : 12, 19, de 9 h 30 à 1 h p.m. Orchestre : Les sans noms
Souper B.B.Q. : 12 et 19 juillet de 6 h 30 à 9 h p.m.
Bingo : tous les soirs de 8 h à 11 h. Kiosques et bingo également les dimanches après-midi 1 h à 5 h.

ECHANGEZ VOTRE CHEQUE D'ALLOCATION



chez **Woolworth**
1305 Des Cascades St-Hyacinthe

\$100. en marchandise si vous êtes présente
\$50. en marchandise si vous n'êtes pas présente



Tirage le dernier samedi du mois à 3h précises



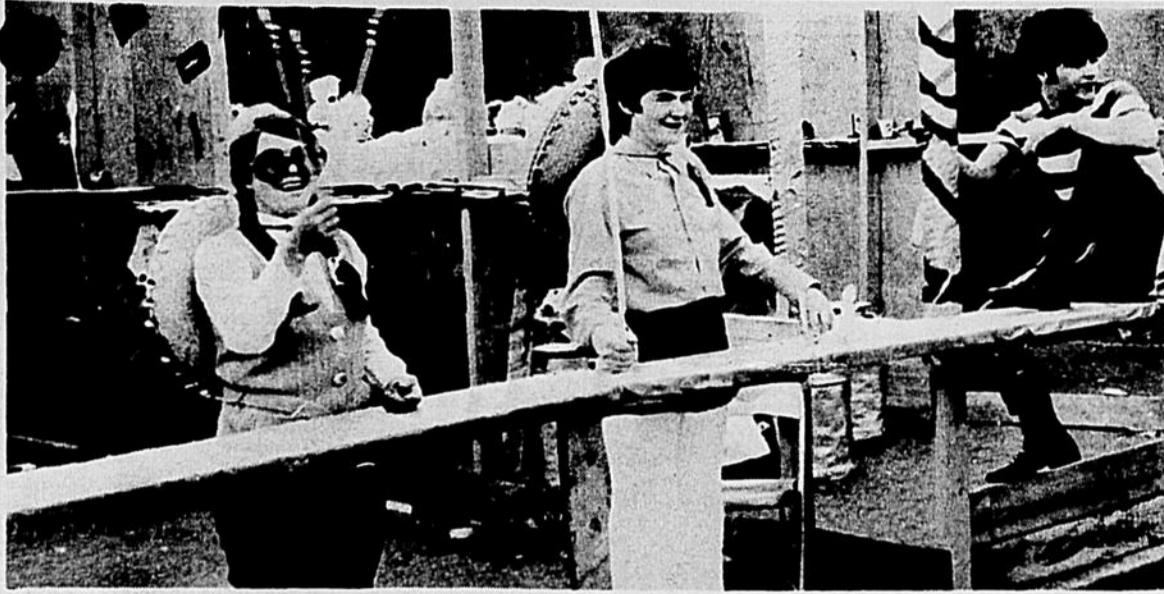
QUI SERA LA PROCHAINE? GAGNANTE!



VOTRE ARGENT VAUT PLUS CHEZ



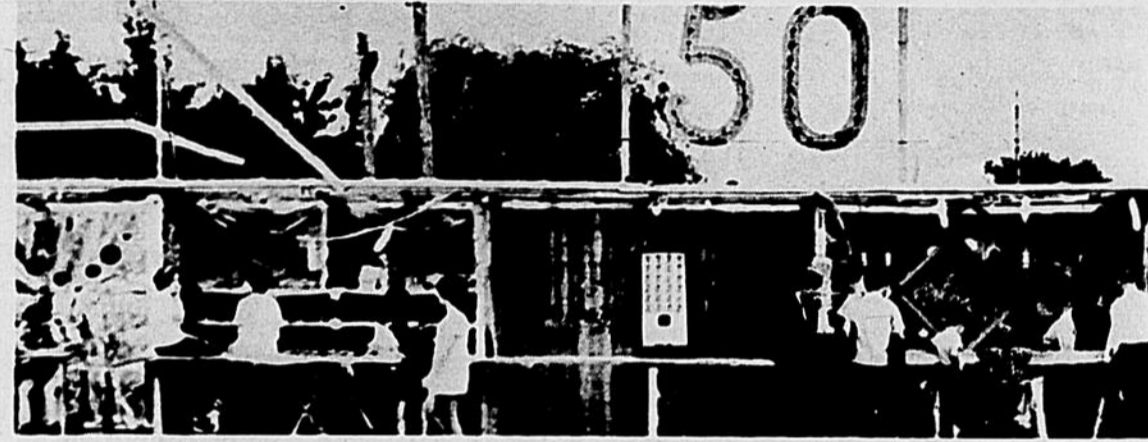
Le magasin Woolworth de Saint-Hyacinthe a remis à Mme Cécile Richer, du 1009 Saint-Paul à Saint-Hyacinthe, un chèque de \$50, comme prix à la gagnante du concours mensuel d'échange des chèques d'allocations familiales. Si elle avait été présente au moment du tirage, Mme Richer aurait mérité une somme additionnelle de \$50. On voit ici M. Pierre Pelletier, adjoint au gérant, remettant le chèque à Mme Richer.



du théâtre de boulevard à drummondville

Un groupe de comédiens du Centre culturel de Drummondville présente actuellement à leur théâtre d'été une pièce de Georges Feydeau : Mais ne t'promène donc pas toute nue, mise en scène par Pierre Parent avec adaptation régionale.

On aperçoit ici le personnage principal, Jean-Luc Pétrin (sic), député à Ottawa, interprété par Hector Leroux, avec sa femme (Diane Goyette) qui a le génie de le mettre dans le "pétrin" par ses extravagances et son ingénuité.



Les festivités qui marquent cette année le cinquantième anniversaire du village de Sainte-Madeleine atteignent le point culminant par la grande tombola qui a attiré en fin de semaine dernière une foule considérable.

La tombola se poursuit en fin de semaine, soit vendredi, samedi et dimanche, et la population de toute la région est cordialement invitée à y participer.



Picardie Brillant Musette 21N - 41100 -, une vache canadienne, propriété de M. Marcel Beaudry, Saint-Valérien (Shefford) vient de compléter un record chez les 10 ans avec 21 552 livres de lait pour un BCA de 283 à raison de 2 traites par jour sur le plan "B" et 54 901 livres de lait en 3 lactations pour un BCA moyen de 247.

Musette 21N a une moyenne à vie par jour de 42.1 livres de lait à 4.50 p. cent de gras y compris les périodes de repos. Il s'agit d'un rendement exceptionnel de production atteint par une vache laitière.

En 1968, elle a donné un mâle qui sera à vendre à partir du premier août à un prix très raisonnable.

imprimerie st-joseph enr.

773-3914

É

500, RUE GOSSELIN, VILLE ST-JOSEPH,
CTE ST-HYACINTHE

JEAN-GUY MARTIN
RAYMOND MARTIN PROPS

LA P'TITE CHAUMIERE

Les soupers
aux chandelles
de la Culbute

du mercredi au dimanche
de 8h à 1 p.m.

**DODO Paulôze
et son accordéon**
Ambiance

Réservations:
Maitre Jules, 773-2548

1455 des Cascades
St-Hyacinthe



décès

M. Gérard Borduas

M. Gérard Borduas, de cette ville, est décédé jeudi 10 juillet à l'âge de 37 ans.

Outre son épouse, née Jeannine Dion, le défunt laisse quatre fils et quatre filles : Michel, Yvon, Réal et Denis, de Saint-Hyacinthe; Mme Laurent Normandin (Nicole), de Saint-Césaire; Mlles Francine, Sylvie et Johanne, de Saint-Hyacinthe. Son père, M. Victor Borduas, de Saint-Césaire, lui survit de même que son frère et quatre soeurs : André, de Saint-Césaire; Mmes Emilien Lépine (Rose-Armande), de Sainte-Hélène; Philippe L'Heureux (Thérèse), de Montréal; Raymond Jubinville (Marie-Ange), de Drummondville; Thomas Meunier (Yvonne), de Montréal.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu lundi à la cathédrale.

M. Roger Noisoux

M. Roger Noisoux, de Saint-Hyacinthe, est décédé vendredi 4 juillet à l'âge de 46 ans.

Outre son épouse, née Brigitte Casavant, le défunt laisse trois fils et trois filles : Réal, de Saint-Hyacinthe; Camille, de Montréal; Norman, de Sainte-Rosalie; Mme Jean-Guy Bessette (Micheline), de Montréal; Mlles Pierrette, de Saint-Hyacinthe; Jacqueline, de Montréal.

Sa mère, Mme Arthur Turgeon (Albertine Désautels), lui survit.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu mercredi à l'église Notre-Dame du Rosaire.

Antoine Riendeau

M. V. Antoine Riendeau, ancien résident de Saint-Hyacinthe, est décédé à Montréal le dimanche 6 juillet à l'âge de 75 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse, son fils Claude et deux filles : Jeannine, de Montréal et Mme Langevin (Thérèse), de Massachusets.

les films présentés à la tv

Canal 7

MERCREDI, 16 juillet

9 h 00
"Le temps de la colère". Américain. Film de guerre de L. Fleischer, avec Robert Wagner.

JEUDI, 17 juillet

9 h 00
"Le fond de la bouteille". Américain. Drame de H. Hathaway, avec Van Johnson et Joseph Cotton.
11 h 30
"Affaire Ultra-secrète". Améri-

pèlerinage à l'île la motte le 3 août

Une agréable journée outre frontière est à s'organiser pour dimanche le 3 août. Après la messe au sanctuaire de Sainte-Anne sur l'île La Motte, le groupe se rendra à Burlington pour traverser, en bateau, le magnifique Lac Champlain. Il y aura un arrêt à Ausable Chasm. Le départ du terminus du Grand Hôtel se fera à 6 heures du matin. Pour réserver ses billets on doit communiquer avec Mme Arthur Burque 950, rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe. Tels 774-4226 ou 773-9638 après 4 heures.

un incendie à saint-jude

Saint-Jude - M. Gérard Angers, du rang 48 à Saint-Jude, a eu la mauvaise fortune de voir un de ses bâtiments, une grange remplie de foin, complètement détruit par l'incendie au cours de la nuit du 5 juillet.

On évalue présentement les dommages à plus de \$10 000.

cain. Comédie satirique de H. C. Potter, avec Susan Hayward et Kirk Douglas.

VENDREDI, 18 juillet

9 h 00
"Les années dangereuses". Britannique. Drame de H. Wilcox, avec Frankie Vaughan et Carole Lesley.
6 h 30
"La taverne des révoltés". Américain. Western de F. Feist, avec Randolph Scott et Patrice Wymore.

11 h 30
"Elle et lui". Américain. Comédie sentimentale de L. McCarey, avec Cary Grant et Deborah Kerr.

SAMEDI, 19 juillet

11 h 30
"Chéri, ne fais pas le zouave".

LUNDI, 21 juillet

9 h 00
"Si ma moitié savait ça".

MARDI, 22 juillet

9 h 00
"La dernière caravane".

Canal 2

MERCREDI, 16 juillet

11 h 30
"Par le fer et par le feu". Franco-italien. Aventures de Fernando Cerchio, avec Pierre Brice, Jeanne Crain et John Drew Barrymore.
3 h 00
"Les Anciens de Saint-Loup". Français. Comédie dramatique de Georges Lampin, avec François Périer, Bernard Blier, Serge Reggiani et Odile Versois.

11 h 30
"La Femme du boulanger". Français. Comédie de moeurs de Marcel Pagnol, avec Raimu, Ginette Leclerc et Delmont.

JEUDI, 17 juillet

11 h 30
"Le Cinéma du diable". Regard sur le film fantastique français par Marcel L'Herbier, avec Nicole Courcel, Micheline Presle.
3 h 00
"Les Détectives du dimanche". Comédie de Claude Orval, avec Henri Genès et Jeannette Batti.
8 h 00
"La Nuit des adieux". Franco-russe. Biographie, de Jean Dré-

ville, avec Gille Ségol, Nathalie Velitchki et Jacques Ferrière.
11 h 30
"Les Menottes". Français. Film de Christian-Jaque, avec Hans Gaven et Hans Meyer.

VENDREDI, 18 juillet

11 h 30
"Le Silence est d'or". Français. Comédie de René Clair, avec Maurice Chevalier, François Périer et Marcelle Derrien.
3 h 00
"Les Gaietés de la correctionnelle". Italien. Etude de moeurs, de Steno, avec Sophia Loren, et Sylvania Pampanini.

11 h 30
"Mademoiselle Julie". Suédois. Drame psychologique.
1 h 05
"Du plomb pour l'inspecteur". Américain. Drame policier de Richard Quine, avec Fred McMurray, Kim Novak et Dorothy Malone.

SAMEDI, 19 juillet

11 h 00
"Le vieux cheval gris".
"Le chien et le chat".
"La nuit de surprise".
8 h 00
"Anastasia". Américain. Drame d'Anatole Litvak, avec Ingrid Bergman, Yul Brynner et Helen Hayes.

11 h 30
"Interrogatoire secret". Britannique. Drame de guerre de Jack Lee, avec Bradford Dillman, Harry Andrews et Suzy Parker.
1 h 00
"Les Fausses Hontes". Allemand. Documentaire romancé de Wolfgang Glück, avec Hans Söhnker.

DIMANCHE, 20 juillet

11 h 30
"L'Atalante". Français. Drame poétique de Jean Vigo, avec Dita Parlo, Jean Dasté et Michel Simon.

LUNDI, 21 juillet

11 h 30
"Yambao, fille de satan". Argentin. Aventures exotiques d'Alfredo Crevena, avec Ninon Sevilla.
11 h 30
"Baigne à vie". Italien. Mélodrame de L. Capuano, avec Franco Interlenghi et Hélène Remy.

MARDI, 22 juillet

11 h 30
"Les Casse-cou". Réalisé par Steve Brodie, avec François Gall.
3 h 00
"Les Amoureux de Marianne". Français. Comédie de Jean Stelli, avec André Luguet, Gaby Morlay et Jean Brochard.

11 h 30
"La Révolte". Yougoslave.

Canal 10

MERCREDI, 16 juillet

2 h 00
"La femme aux chimères". Américain. Film musical et psychologique de M. Curtis, avec Kirk Douglas, Lauren Bacall et Doris Day.
11 h 00
"Ultimatum à la vie". Italien. Drame de guerre de R. Polsell, avec Franca Bettoja.

JEUDI, 17 juillet

2 h 00
"Vacances à Ischia". Français. Comédie de M. Camerini, avec Vittorio de Sica, Nadia Gray et Myriam Bru.
7 h 30
"Mission Apocalypse". Italien. Espionnage, avec Arthur Hansel et Pamela Tudor.

OU

"Marchands d'esclaves". It.-Fr.-Esp. Film d'aventures de A. Marghariti, avec Michèle Girardon, Curt Morris et Renato Baldini.
11 h 00
"Du sang sous le chapiteau". Français. Drame policier de G. Péclot, avec Achille Zabatta et Ginette Leclerc.

VENDREDI, 18 juillet

2 h 00
"Retour avant la nuit". Américain. Drame psychologique de M. Le Roy, avec Jean Simmons, Dan O'Herley et Rhonda Fleming.
7 h 30
"Le twist est roi". Américain. Comédie musicale, avec Joey Deé et Teddy Randazzo.

11 h 00
"Briseurs de barrages". Américain. Film de guerre de M. Anderson, avec Richard Todd, Ursula Jeans et Michael Redgrave.

SAMEDI, 19 juillet

1 h 00
"Flammes sur l'Asie". Américain. Guerre de Corée, avec Robert Mitchum et Robert Wagner.
8 h 00
"Le bal des adieux". Américain. Biographie de Liszt, avec Dick Bogarde, Capucine et Geneviève Page.

12 h 00
"Et Dieu créa la femme". Français. Drame passionnel, avec

Brigitte Bardot, Curt Jurgens, Christian Marquand.

DIMANCHE, 20 juillet

2 h 30
"Donatella". Italien. Comédie, avec Elsa Martinelli et Gabriel Ferzetti.
4 h 00
"Ange de la nuit". Français. Comédie, avec Jean-Louis Barrault et Michele Alfa.

11 h 00
"Trésor de Pancho Villa". Américain. Western, avec Rory Calhoun, Shelley Winters et Gilbert Roland.

LUNDI, 21 juillet

2 h 00
"L'appel du silence". Français. Biographie, avec Yonnel, Pierre de Guingand et André Nox.
11 h 00
"Bagarres". Français. Drame psychologique, avec Maria Casarès et Roger Pigaut.

MARDI, 22 juillet

2 h 00
"Un trou dans la terre". Américain. Comédie musicale, avec Frank Sinatra, Edward G. Robinson et Eleanor Parker.
11 h 00
"Quai des illusions". Français. Drame familial, avec Gaby Morlay, Lise Bourdin et L. Seigner.

Perdez 10 livres en 10 jours en suivant le régime aux pamplemousses

HOLLYWOOD, CALIFORNIE — (Spécial) — Voici le régime révolutionnaire aux pamplemousses dont tout le monde, soudainement, parle. Des milliers et des milliers d'exemplaires ont été distribués de main à main dans les usines, fabriques et bureaux, d'un littoral à l'autre au Canada et aux Etats-Unis.

Les résultats des succès remportés se sont répandus comme la foudre parce que c'est un régime qui est véritablement efficace. Nous avons des témoignages dans nos dossiers attestant du succès de ce régime. Si vous vous en servez en suivant scrupuleusement les indications, vous devriez perdre 10 livres en 10 jours. Vous ne perdrez pas de poids lors des 4 premiers jours, mais vous perdrez subitement 5 livres lors de la 5e journée. Ensuite, vous perdrez une livre par jour, jusqu'à la 10e journée. Ensuite vous perdrez 1½ livre à tous les deux jours jusqu'à ce que vous atteigniez votre poids normal. Mieux encore, vous n'entendez plus crier vos entrailles. Maintenant révisé et augmenté, ce nouveau régime vous permet de manger à satiété des aliments qui autrefois étaient "défendus", tels que de gros steaks parés de gras, du poulet à rôtir ou à frire, des sauces riches, apprêt à salade, du homard baignant dans le beurre, gras de bacon, des saucisses et des molettes. Vous pouvez manger jusqu'à ce que vous soyez régalié à satiété, jusqu'à ce que vous ne puissiez plus manger davantage. Et perdre quand même 10 livres dans les premiers 10 jours en plus 1½ livre chaque deux jours jusqu'à ce que votre poids rede-vienne normal. Le secret de ce régime "à perte rapide de poids" est simple. Le gras ne forme pas de gras. Et le jus de pamplemousse dans ce nouveau régime agit comme catalyseur (le "déliement") qui commencera le procédé d'élimination du gras. Vous mangerez à votre goût en suivant la liste d'aliments indiqués de votre régime et vous perdrez quand même la graisse supplémentaire disgracieuse et l'excédent de fluide de l'organisme. Lorsque le gras et le gonflement seront dispersés, vous cesserez de perdre du poids et il demeurera constant. Vous pouvez obtenir une copie de ce nouveau régime sensationnel, et à succès, en faisant parvenir \$2 à : GRAPEFRUIT DIET PUBLISHERS, 1213 Premier Way, Department 110, Calgary 21, Alberta. Garantie de remboursement. Si après avoir suivi le régime vous n'avez pas perdu 7 livres au cours des sept premières journées, et 1½ livre tous les deux jours ensuite, simplement nous retourner votre régime et nous vous rembourserons vos \$2 rapidement et sans contestation. Découpez ce communiqué comme aide-mémoire. Décidez immédiatement de redevenir svelte, d'avoir une silhouette attrayante comme lors de votre jeunesse, tout en savourant de succulents déjeuners, dîners et soupers.



vente \$15.00

boutique PLOURDE

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

\$15,000 dollars de marchandise d'été réduite 50% à 75%

La vente débute le 18 juillet pour se poursuivre jusqu'au 18 août

SALON SUZANNE PLOURDE 560 Boul. Roxton Falls, Acton Vale

C'EST UN DÉPART...

POUR

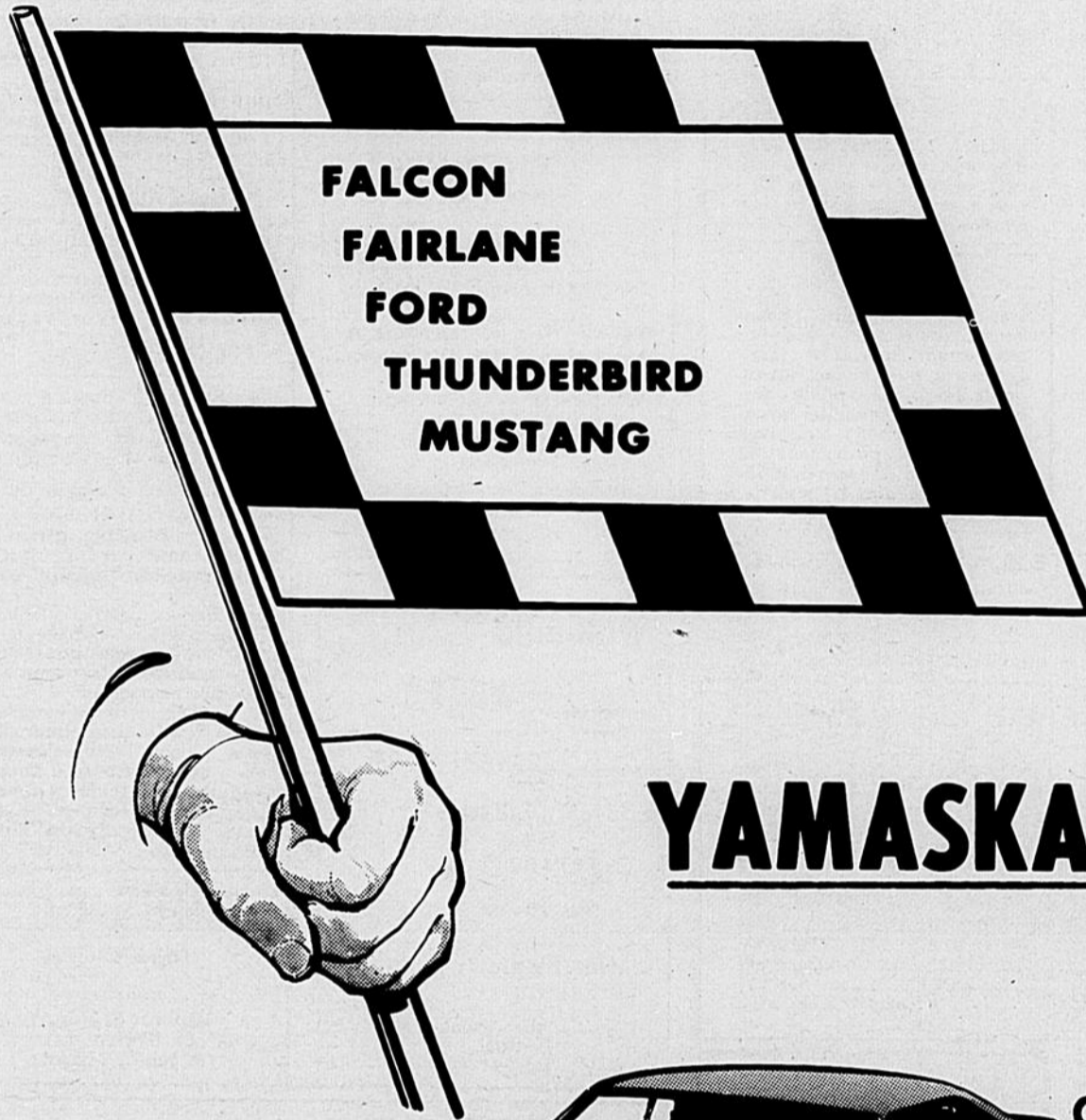
DE

RÉELLES

ÉCONOMIES

VOYEZ

YAMASKA AUTOMOBILE



grand choix
de voitures neuves
disponibles
immédiatement

voyez
notre vaste assortiment
de voitures d'occasion



OU LE SERVICE EST FORD...MIDABLE

YAMASKA AUTOMOBILE

3005 Dessaulles

St-Hyacinthe

Tél: 774-6491

LES petites ANNONCES

TARIFS :
Pour le premier pouce:

Annonce ordinaire 1.25
Annonce encadrée 1.50
Encan 1.25

Plus .10¢ la ligne additionnelle, pour annonces dépassant 1 pouce.

Nous prenons les annonces classées jusqu'à 6 heures le lundi soir. Tél. 774-5377.

A VENDRE

COMMERCE de boutons à vendre. S'adresser à 774-6812.

MAISON de 7 pièces, 2 salles de bain, grand terrain ombragé, \$22,000.00, située au 1135 rue Saint-Pierre. Pour informations, s'adresser à 774-5994. Pas agent.

TERRAIN BOISE chênes et érables, 200 x 800 pieds, situé route Sir Wilfrid Laurier, Douville. MAGASIN, 45 x 40 pieds, terrain de 70 x 180 pieds situé route Sir Wilfrid Laurier, Douville. Tél. 773-3046.

BUICK 1964 Skylark spécial, convertible, automatique, V6, radio, très propre en parfait ordre. Tél. 773-2039.

A VENDRE: FRAISES & FRAMBOISES à vendre. S'adresser à Monsieur Nazaire Palardy rang d'Argenteuil au numéro 60. Tél: 797-3402.

MAISON à Saint-Joseph, genre cottage, 5 pièces avec grand garde-robe en cèdre, chauffage central automatique à air chaud, cave en entée, belle grande terrasse, cour asphaltée, grandeur du terrain 125' x 95'. Pour informations, s'adresser à 774-8251.

CHALET, meublé, 8 pièces, solarium. A la Pointe aux Fourches, 7 milles de Saint-Hyacinthe, chemin Saint-Pie, électricité 220 volts, téléphone, eau courante, chambre de toilette. Endroit très privé, garni d'arbres magnifiques, idéal pour la pêche et la détente. Information Théo Gauthier, tél. Saint-Hyacinthe 774-7161 ou 774-6767, Mont. 866-2164. Aussi autres terrains pour chalets à vendre.

TRES BELLE PROPRIETE à l'entrée du village de Saint-Hugues à 14 milles de Saint-Hyacinthe. Service d'autobus, chemin d'asphalte, maison 28 x 32, 7 pièces, cave 7 pieds cimentée, chauffage central, 220 volts, eau chaude, douche, 2 puits artésiens, bonne eau douce, aqueduc et égouts privés, grand terrain. Autre bâtisse, le tout en parfait ordre. Prix raisonnable. S'adresser à Romuald Comtois, tél. 794-2308.

ACADIAN Beaumont 1968, 6 cylindres automatique, servodirection, très propre, millage 10,000 milles. Pour informations, tél. 773-9242.

PROPRIETE de 2 étages au village de Saint-Dominique 180, rue Centrale. Grande cuisine-salon, cuisine d'été, 1 salle de bain, 5 chambres, chauffage à l'huile, tank à eau chaude Thermo 30 gallons, installation laveuse et sècheuse, grand garage double pour 2 automobiles. Tél. Upton, 549-2332 Isidore Tétrault, ou 773-9659 Henri Laliberté.

YATCH de 15 pieds, Princecraft avec moteur "evenrude" 1967, 40 forces, peu usagé, en parfaite condition. Aussi trailer comme neuf. S'adresser à 2645, rue Sicotte, tél. 774-7489.

PLYMOUTH 1958 4 portes, Ford 1959, onway à neige, hachoir à viande commercial de grande capacité. Tél. 799-3313.

A Sainte-Hélène, près de la Transcanadienne, BUNGALOW 4 pièces, salle de bain, salarium chauffé, chauffage central près de l'église, en face du couvent, tél. 791-2469. Très bonnes conditions.

A VENDRE

A Vendre, Robe de mariée, 12 ans, avec diadème et voile en tulle, Création Fraid's. A été payée \$180. Laisserait partir à bon prix. Pour informations, téléphoner à : 773-0650.

A VENDRE

TRIUMPH Spitfire 1965, vert olive pirelli, mécanique parfaite ordre. Tél. 773-8965.

A VENDRE

AVION "Aeronca" 11 a.c. 65 Hp. fabrique de 2 ans, moteur 138 jeures. Tél. le jour, 797-3888, Réal Bolduc, le soir, 797-2278.

A Louer

LOGIS neuf de 4 pièces situé à Saint-Damase, environ 9 milles du Centre-ville de Saint-Hyacinthe, en plus chambre de lavage, chauffage à l'électricité, libre le 1er octobre. Tél. 797-3327.

DEUX LOCAUX d'environ 6,500 pieds carrés chacun pouvant servir comme petite manufacture ou entrepôt. S'adresser par téléphone à 774-8505.

LOGIS de 2 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, meublé situé à Saint-Charles sur Richelieu. Tél. 773-2538.

A LOUER

UN LOGEMENT de 5 pièces chauffé, eau chaude fournie, situé au 965, rue Crevier La Providence, s'adresser à 774-5744.

A LOUER

LOGIS à louer, 5 pièces, chambre de bain avec douche, réservoir thermo, 220 volts, près des écoles et de l'église, un bas sur la rue Desaulles, tél. 773-3180 ou 773-6390. Pour visiter, s'adresser au 3e étage à droite.

A LOUER

BUREAUX à louer air climatisé, voûte disponible, situés à 1090, rue Sainte-Anne (au-dessous de la Caisse Populaire, rue Girouard). Tél. 773-8435.

A LOUER

LOGIS-APPARTEMENT au 3175 Sicotte, St-Hyacinthe. Deux, trois, quatre pièces, meublées ou non. Eau et chauffage fournis ainsi que service de vidanges, eau chaude et électricité comprise, stationnement en asphalte. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 773-9042.

on demande

ON DEMANDE

ACHETERAIS TERRAIN de 1 arpent x 3 arpents, cultivable ou non, boisé ou non, terrain sec. Ecrire à C.A. Grégoire, 7767, rue Henri-Julien, Montréal 327.

ON DEMANDE

AIDE-FAMILIALE avec expérience. Plein temps, chambre privée. Deux enfants l'un de 1 an et l'autre de 3 ans. Second chez-soi à la personne qualifiée. Donner par écrit, âge, années d'expérience, adresse et numéro de téléphone à A.D.E., C.P. 7000, Saint-Hyacinthe.

attention

Brassières sur mesure, dont brassière de nuit qui garde votre buste ferme, également brassière pour opérées. Le tout de marque "Hollywood". Sur rendez-vous seulement, Mme Théo Gauthier, 1385 rue Raymond, tél. 774-6767.

ATTENTION

ETUDIANTE ayant 6 ans d'expérience avec les enfants offre ses services pour garder des enfants pendant les vacances. Tél. 774-5580.

ATTENTION

Vendons, achetons, échangeons toutes sortes de meubles usagés. Spécialité : réfrigérateurs, poêles électriques, poêle à bois, aussi poêle combiné bois et électricité, laveuses remises à neuf, tout avec garantie; idéal pour chalet ou logis privé. S'adresser à 2645, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, tél. 774-7489.

Pour votre Sécurité personnelle, assurance-vie, feu, auto, responsabilité locataire et responsabilité civile, consultez Raymond Poliquin, tél. 773-1877.

LE DOMAINE

LETOURNEAU

vous offre à Douville, un bungalow à \$11,995.00. Capital et intérêt \$86.99. Pour informations, s'adresser à M. RRémond Emond, coin Coulonge et Lauzon, face au centre d'achats Lasalle à Douville, 773-8002.

VOYAGES-EXCURSIONS

26 juillet au 3 août
Wildwood Beach
et Cape May

Tour de la Gaspésie
du 9 au 17 août 1969

24 juillet au 19 août 1970
(12 mai au 6 juin 1970)
voyage à l'Expo 70 au Japon

13 au 21 septembre
Washington, Luray Caverne
et Virginia Beach

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé, peu importe l'endroit désiré, contactez-nous à

MLLE G. CORBEIL

Otterburn Park 467-4803
St-Hyacinthe 773-1972

Remerciements

Les enfants de Mme Joseph Bourque de Saint-Hyacinthe, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de Mme Bourque survenu le 7 juin dernier à l'âge de 84 ans et 9 mois, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Sun Life du Canada

a une ouverture pour

DACTYLOGRAPHE BILINGUE

Diplômée du cours secondaire et possédant de 1 à 3 ans d'expérience

Faire parvenir curriculum vitae à

Sun Life du Canada

C.P. 6075

Bureau des Renouvellements

Montréal

a/s J.M. Lamy

welcome wagon

à l'occasion de

naissances

mariages

nouveaux venus

Mme Fleurette Péloquin

4685 Frontenac
Douville
Tél. 774-8839

Chauffeurs-vendeurs

Sollicitations et ventes de liqueurs douces à domicile. Salaire de base et commission. Qualifications requises : 23 à 40 ans, mariés, doivent posséder une auto pour se rendre à l'usine.

Saint-Hilaire : 467-9341

PRODUITS "NET-O"

c'est net et pas cher, qualité garantie

eau de javel 160 oz. 45¢
détergent pour vaisselle 32 oz. 65¢
nettoyeur tout usage 32 oz. 75¢
cire liquide 40 oz. \$1.15
savon pour lessiveuse aut. 5lb. \$1.45

dépositaire "BEN" MORIN
Tél. 773-2417

SPECIAL DE JUILLET

IMMEUBLES REALTIES
TANUAYS
& ASSOCIÉS

COURTIER BROKER

Le service le plus complet dans le domaine immobilier

1600, RUE GIROUARD

TEL. 773-8424

Représentés par

C.-E. Tanguay

R. Girouard

F. Paquin

Denise Doiron

A. Masse

J.-Guy Loiselle

Hubert Dubois

Rolland Lavoie

**LA COMMISSION SCOLAIRE
STE-ROSALIE**

Demande de soumissions

Pour le transport des enfants de la maternelle de Sainte-Rosalie. Ecole Saint-Joseph à Sainte-Rosalie, 2 circuits, Couvent Saint-Joseph à Saint-Simon, 1 circuit.

Pour tous renseignements concernant le millage et le nombre d'élèves à transporter, s'informer au bureau du secrétaire, au 63 rue Centre à Sainte-Rosalie, tél. 799-3707.

Les soumissions devront parvenir au plus tard le 6 août 1969 à 5 h p.m., à l'adresse indiquée plus haut.

La Commission Scolaire de Sainte-Rosalie ne s'engage à n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Signé : Jean Girard

**INGENIEUR DEMANDE
GENIE INDUSTRIEL**

FONCTION PRINCIPALE : REVISER ET AMELIORER LES METHODES DE PRODUCTION ACTUELLES, L'UTILISATION DE L'EQUIPEMENT ET LES METHODES DE TRAVAIL EN USAGE A TOUTES LES ETAPES DE LA PRODUCTION COMPRENANT LA FONTE DES ACIERS, LE FORGEAGE ET L'EBAUCHAGE ET DE CONCEVOIR EGALEMENT DES NORMES DE PRODUCTIVITE ET DES PROGRAMMES DE REDUCTION DES COUTS.

LE TITULAIRE SE RAPPORTERA AU DIRECTEUR DE LA PRODUCTION.

C'EST UNE EXCELLENTE OPPORTUNITE POUR UN JEUNE INGENIEUR, DIPLOME EN GENIE INDUSTRIEL, MECANIQUE OU CIVIL ET QUI DESIRE FAIRE SA MARQUE DANS L'ADMINISTRATION D'USINE.

VEUILLEZ S'IL VOUS PLAIT SOUMETTRE VOTRE DEMANDE AU SOUSSIGNE ET Y INDIQUER LE SALAIRE DESIRE.

JEAN-GUY ROUSSEAU,
SURVEILLANT DU PERSONNEL,
A/S CRUCIBLE STEEL OF CANADA LTD,
SOREL, PQ.

CONTREMAITRE A L'EMBAUCHAGE

LE TRAVAIL CONSISTE A SURVEILLER ET DIRIGER TOUTES LES PHASES DE LA PRODUCTION DANS LA SECTION DE L'EBAUCHAGE.

LE CANDIDAT DEVRA POSSEDER UN DIPLOME D'ECOLE TECHNIQUE OU L'EQUIVALENT ET ENVIRON 5 ANNEES D'EXPERIENCE DANS LA MECANIQUE D'AJUSTAGE, L'USINAGE OU LA FABRICATION.

DE PREFERENCE BILINGUE.

LES CANDIDATS INTERESSES SONT PRIES DE FAIRE PARVENIR LEUR DEMANDE A :

JEAN-GUY BROUSSEAU,
SURVEILLANT AU PERSONNEL,
CRUCIBLE STEEL OF CANADA LTD,
SOREL, QUEBEC.



M. et Mme Robert Roy (Gisèle Berger) dont le mariage a été béni samedi 5 juillet, à l'église Notre-Dame du Rosaire.

Studio Candide Cameras Inc.



M. et Mme Pierre Lessard (Rachelle Niquette) dont le mariage a été béni samedi 5 juillet, à l'église de Saint-Hugues.

Studio Candide Cameras



A l'église Saint-Sacrement le 12 juillet, mariage de M. René Desmarais et Mlle Carole Lemay. Studio Lumière Enr.



A Saint-Charles, 12 juillet, mariage de M. Réal Néron et Mlle Lise Geoffrion.

Pose Studio Lumière Enr.

VOTRE HOROSCOPE POUR LA SEMAINE

du 16 au 23 juillet

BELIER du 21 mars au 20 avril

Soyez patient. Ne forcez pas la marche des événements. Vos paroles sont irritables. Vous choquez votre entourage. Un amour vous est dévoilé.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Intéressez-vous à cet amour qu'on vous offre. Ne soyez pas aussi difficile et intraitable. Cette personne vous trouve méchant.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Vous devenez trop ambitieux. Le bonheur est là, tout près. Ouvrez-vous les yeux. Votre entêtement vous sera néfaste. Bonne semaine sur le plan des affaires.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Vous manquez de considération envers vos proches. Soyez sur vos gardes, on vous jalouse. Un complot malhonnête se dessine contre vous.

LION du 23 juillet au 23 août

Cette semaine peut avoir de graves conséquences pour vous. Prêtez attention aux moindres détails. Vous devenez sentimental.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Une semaine réussie au travail. Les soirées sont romantiques. Vous êtes choyé à la maison. Une nouvelle vous éblouit.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Incertitude dans le domaine financier. Ne vous fiez pas aux étrangers. Le complot tramé contre vous ne réussit pas.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Vous êtes triste au début de la semaine. La fin de semaine est bonne au point de vue travail. Associez-vous avec des gens importants.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Un danger sur le plan financier. N'achetez pas, ne vendez pas et ne louez pas non plus. Un escroc est près de vous et vous guette. Les soirées sont reposantes.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Le plan financier reprend le dessus. Votre expérience sentimentale vous sauve d'une duperie. Les promesses d'amour ne sont pas tenues. Stimulez-vous; une vague de paresse vous submerge.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Vous allez avoir la visite d'un vieil ami oublié. Ne vous fiez pas à son apparence élégante. Une difficulté financière.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Vous espérez une bonne nouvelle sentimentale, mais elle n'arrive pas. Maîtrisez votre sentimentalité

mots cachés

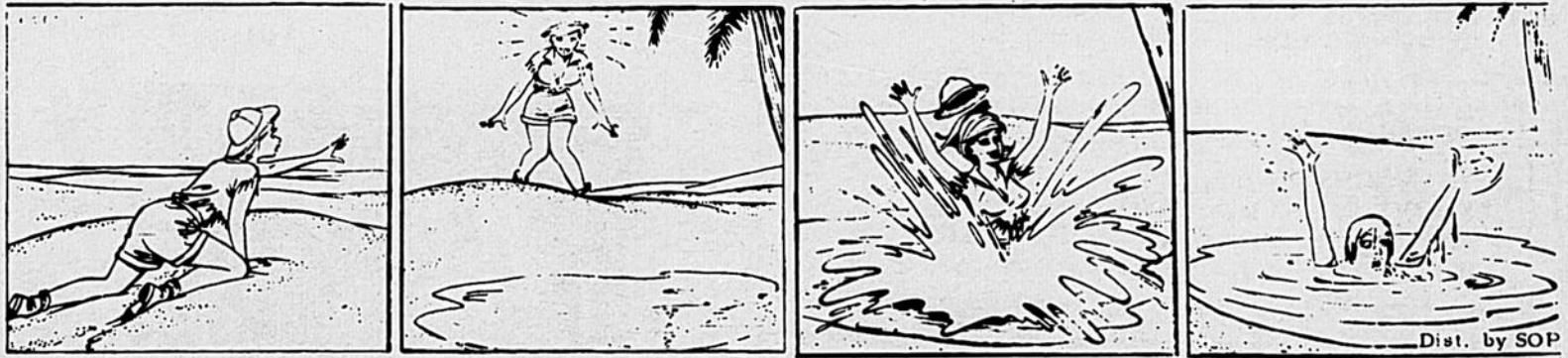
10 lettres cachées

1	H	I	E	S	U	A	P	O	N	E	M	A	N	I	E
2	T	R	O	U	S	S	E	A	U	S	B	I	R	E	S
3	L	A	R	M	E	I	C	O	S	S	A	T	E	T	O
4	R	H	T	E	R	A	B	A	C	U	R	E	T	T	E
5	I	P	L	E	I	F	L	A	C	O	B	R	I	E	E
6	E	U	E	C	V	N	C	A	L	C	A	I	R	E	R
7	T	N	L	R	A	I	I	R	A	E	R	T	E	B	D
8	R	E	B	E	I	B	R	R	S	I	Q	R	A	N	
9	E	N	A	R	C	L	A	E	V	P	E	P	I	T	E
10	I	O	Y	E	U	B	I	T	E	U	T	O	N	I	R
11	F	T	O	I	I	M	O	E	L	L	E	U	X	R	P
12	E	E	T	N	E	U	R	O	N	E	E	L	U	O	M
13	R	E	I	R	U	T	U	O	C	E	R	E	U	P	O
14	A	E	P	O	N	G	E	S	A	L	E	T	U	O	C
15	R	E	C	N	A	D	N	O	P	S	E	R	R	O	C

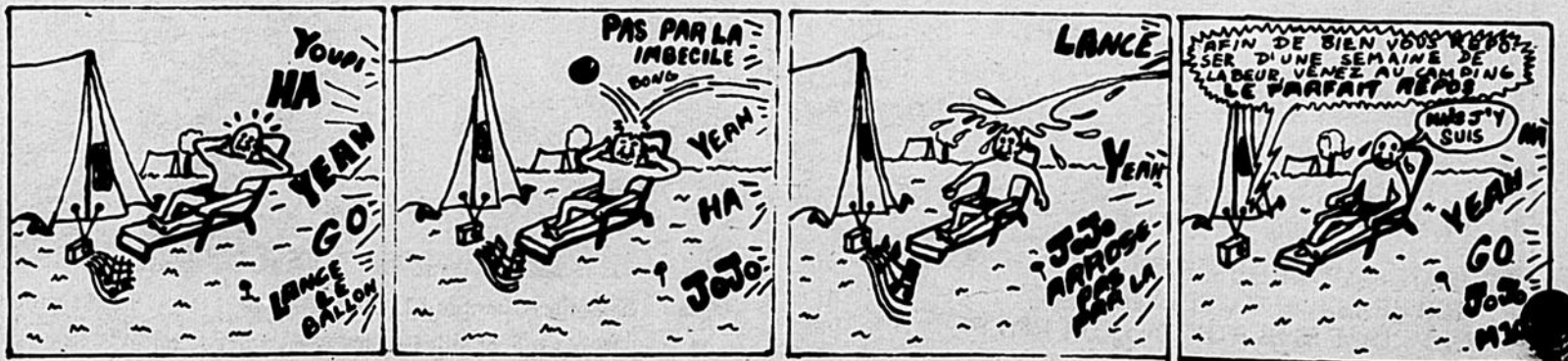
- | | | |
|--|--------------------------------|------------------------------|
| Arrêt Associé | Fiel fiercé | pitoyable poulet |
| Bâtir bocal barberie | Larve larme | Retirer raréfier rivet |
| Cabaret calcaire carabinier crâne couleuvrinier couturier curette correspondance coutelas comprendre | Manie moule moelleux ménopause | Sbire secousse |
| Epitre éponge | Neurone nénéphar note | Tabac teuton tiret trousseau |
| | Ornière | |
| | Premier pépite puer péril | |

Réponse en page 34

LA BELLE LOLA



PAFITE



Mots Croisés du Clairon

1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															

HORIZONTALEMENT VERTICALEMENT

- | | |
|--|--|
| 1-Pluie accompagnée souvent de grêle - Circonstance. | 1-Ecuelle - Vieux (pl.). |
| 2-Se dit d'une plante qui n'a pas de tige apparente - Poilue. | 2-Fils de Dédale - Administrent. |
| 3-Qui n'a point d'éclat - Frère aîné de Moïse. | 3-Erigent - Adj. poss. |
| 4-Construitions - Une manche au tennis. | 4-Conj. - Aurochs - Légumineuse. |
| 5-Article - Lettre de l'alphabet grec - V. des Pays-Bas (Gueldre). | 5-Final - Echouée. |
| 6-Transpirera - Adj. démons. | 6-Laize - Tempête violente. |
| 7-Riv. de Tchécoslovaquie - Perte de la mémoire. | 7-Mesure de l'âge - Allié - Recueil de bons mots. |
| 8-Volonté - Pron. indéfini. | 8-Bien ouvert - Partie du visage - Article contracté. |
| 9-Habilité - Fl. de France - Ecorce extérieure du citron. | 9-Infinitif - Ch.-1. d'arr. (Drôme) - Provoqua la pitié. |
| 10-Germanium - Volcan de Sicile - Ruisseau. | 10-Fermée - Signal de détresse - Strontium. |
| 11-Pénètre - Envie de vomir. | 11-Ancienne mesure de longueur - Folle. |
| 12-Arrêt d'un liquide organique qui circule - Distincts. | 12-Sélénium - Assassinée - Obtenues. |

Réponse en page 34

VENEZ NOUS VISITER



L'idée, c'est que nous voulons vous avoir parmi nous, afin que vous puissiez profiter de la belle vie des Domaines Joyeux, sans plus tarder. N'attendez plus, voyez-nous au plus tôt.

Réservez votre terrain (50 sur 90 pieds) à un prix aussi bas que \$15 par mois et obtenez une tente gratuite. Ou, si vous le préférez, un escompte de \$50 sur votre terrain.

(crédit à approuver).

Aux Domaines Joyeux
c'est vivre réellement
"Vacances de Riches
à la portée de tous"
Nous voulons vous initier
à la vie des
Domaines Joyeux
Laisser-passer pour une
Journée GRATIS

*Soyez nos invités
et prenez avantage
de la vie au*

Domaines Joyeux

AUX DOMAINES JOYEUX ON VOUS DONNERA UNE TENTE GRATUITE

Jouissez de la vie
à votre propre royaume estival dans



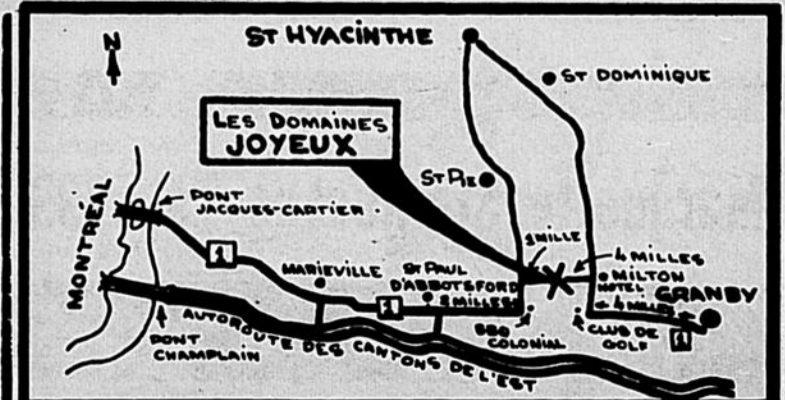
PISCINE CHAUFFÉE
Baignez-vous en mai
comme en septembre.
L'eau conserve tou-
jours un beau 80 de-
grés d'été.

PROMENADES EN CHALOUPES
Sans frais pour les jeu-
nes que vous aimez...
Une vie de joies inou-
bliables. Exclusif aux
membres des Domaines
Joyeux.

MONITEURS EXPERTS
Jeux organisés quotidiennement, même aux jours de pluie, dans notre "Club House" chauffé. Cours de récitation gratuits.

DANSE

JEUX DE FERS **CROQUET** **CONTACTS SOCIAUX**



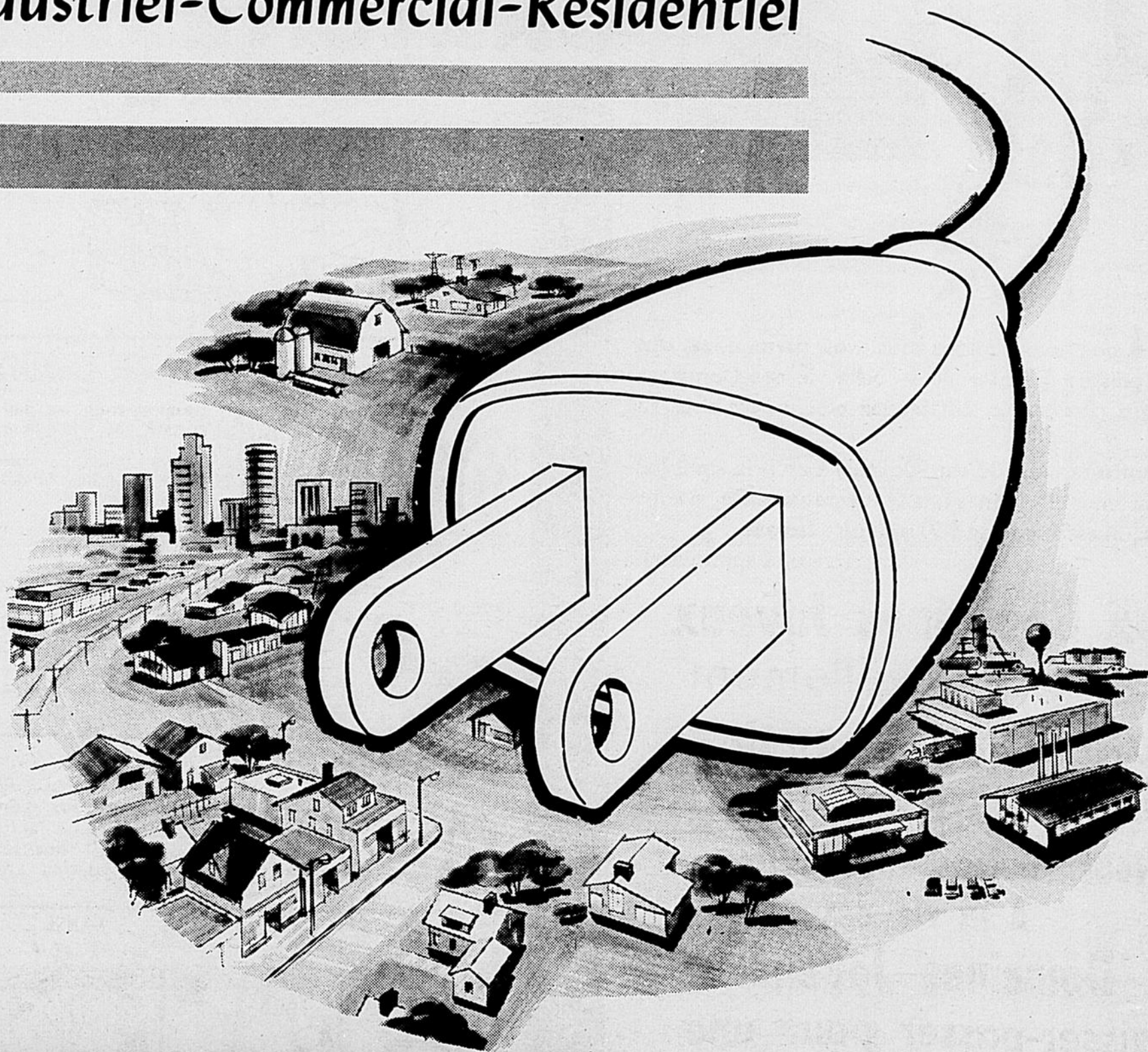
Les Domaines Joyeux
St-Pie, Bagot, Qué.

Bureau chef, C.P. 91 St-Jean, Qué.
772-2002 — Tél. 348-8164.

CHARLES MÈTIVIER

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Industriel-Commercial-Résidentiel



180 Marquette Ste-Rosalie Tél. 799-3563

directeur, pierre borduas
adjoint, yves chabot

SPORTS

la direction des vics a obtenu carte blanche

La direction des Vics de Granby présidée par M. Léon Robert a obtenu carte blanche au sujet d'une franchise possible dans le circuit sénior "B". Au cours de la dernière semaine, plusieurs réunions secrètes ont eu lieu et personne n'a osé commenter l'option qui sera prise par Granby.

On se souvient que les Vics de Granby, mécontents de leur séjour dans la ligue provinciale sénior, auraient reçu des offres de la ligue sénior "B" du Québec relativement à une franchise possible, maintenant que ville Saint-Michel s'est retirée du circuit.

A la suite de différents pourparlers, la ligue sénior "B" aurait posé des conditions très favorables à M. Robert, mais ce dernier a refusé de dévoiler les termes de cette entente possible.

Jeudi dernier, un quotidien de Granby déclarait qu'il y

avait 90 chances sur 100 que les Vics s'intègre à la ligue sénior "B". On demeurait incédis, et le tout devait être décidé le vendredi soir.

Or vendredi dernier, la direction des Vics a obtenu carte blanche de la part des actionnaires présents; M. Robert a crû bon de regarder les offres des deux circuits, mais il a tenu à ajouter que si la ligue sénior "B" maintient ses propositions, les Vics changeront définitivement de circuits. Selon un journaliste de Granby, les Vics font désormais partie du circuit sénior "B".

Le public de Granby demeure sceptique quant à cette décision. Certains déclarent que plusieurs années se sont écoulées sans pour cela que le circuit Pinard aide les Vics. D'autres prétendent que baisser de calibre peut devenir irrécupérable.

Pour sa part, M. Léon Robert, celui qui est probablement le plus au courant des bons côtés de cette franchise, a déclaré à l'issue d'une réunion la semaine dernière, que les Vics seraient "chez eux" dans le sénior "B". Il a ajouté que

les règlements de constitution qui obligent toute équipe à ne compter que cinq joueurs de plus de 23 ans donnent plus de couleur au jeu et que par le fait même le budget des voyages et des salaires sera coupé du tiers. Quoiqu'il en soit, les Vics de

Granby ont présentement carte blanche. Leur décision devrait être prise d'ici quelques jours. Les journalistes de Granby s'en donnent à cœur joie, alors qu'à Saint-Hyacinthe on se prépare pour une nouvelle saison.

gerry cotnoir refuse l'offre des gaulois

L'ancien gardien de but Gerry Cotnoir a refusé l'offre des Gaulois de Saint-Hyacinthe, relativement à un poste d'instructeur avec l'équipe maskoutaine. Le refus vient du fait que M. Cotnoir ne peut consacrer une grande partie de son temps au sport, son travail à Montréal l'occupant considérablement.

Le gérant-général Jean-Paul Gladu voit donc son travail de recrutement re-

tomber à zéro. Il devra donc se relancer sur une nouvelle piste.

On se souvient que la suspension de Claude Savary, à la suite des incidents impliquant l'arbitre Jim Kierans, avait forcé le président des Gaulois, Me Michel Pothier, à officier à la barre des Gaulois.

Cependant depuis la fin de la dernière saison, la haute direction des Gaulois est à la recherche d'un instructeur qualifié qui pourrait aider la cause de l'équipe locale.

le premier

Gerry Cotnoir avait été le premier à accepter officiellement les offres des Gaulois.

tournoi de balle lente en fin de semaine

Le tournoi de balle lente commandité par la brasserie Labatt se tiendra sur les terrains de l'O.t.j. Christ-Roi, vendredi, samedi et dimanche prochain.

Plus de 32 équipes sont inscrites dans ces compétitions. Une bourse de \$750 en sera

l'enjeu. Les villes de Drummondville, Trois-Rivières et Saint-Hyacinthe présenteront le plus d'équipes au cours de cette compétition.

Les favoris du tournoi demeurent la taverne Maurice de Trois-Rivières, le A.C. Célane-se de Drummondville de même

que les Aigles de ville Jacques-Cartier.

Sur la scène locale, les Ambassadeurs, malchanceux depuis le début de la saison devraient faire belle figure face à leur public. L'instructeur Paul Lemieux compte bien faire de ce tournoi un succès.



Depuis quelques semaines, des courses de chevaux ont lieu tous les dimanches après-midi à Saint-Barnabé à compter de 14 heures. La semaine dernière, plus de 600 spectateurs ont assisté à des courses de différentes distances. L'entrée est libre et tout le public maskoutain est invité à s'y rendre.

Le Médailon Sportif



Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

Le médaillon sportif est attribué cette semaine au lanceur Georges Lévesque du Rénald Racine Meubles de la ligue de balle molle Dow. Ce dernier a compilé jusqu'ici une fiche de 15 victoires au monticule et il est le principal responsable de l'obtention du championnat de son équipe.



georges lévesque



dimanche dernier

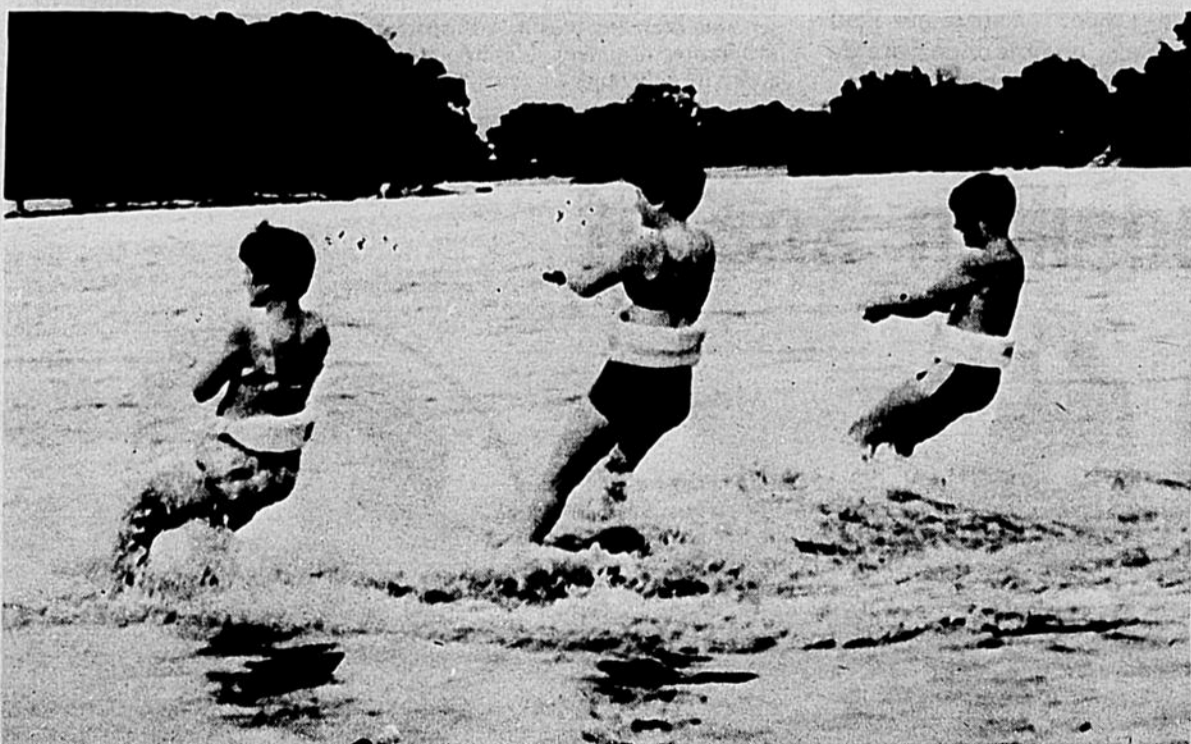
ski nautique sur la riviere yamaska

photos-reportage borduas-labelle



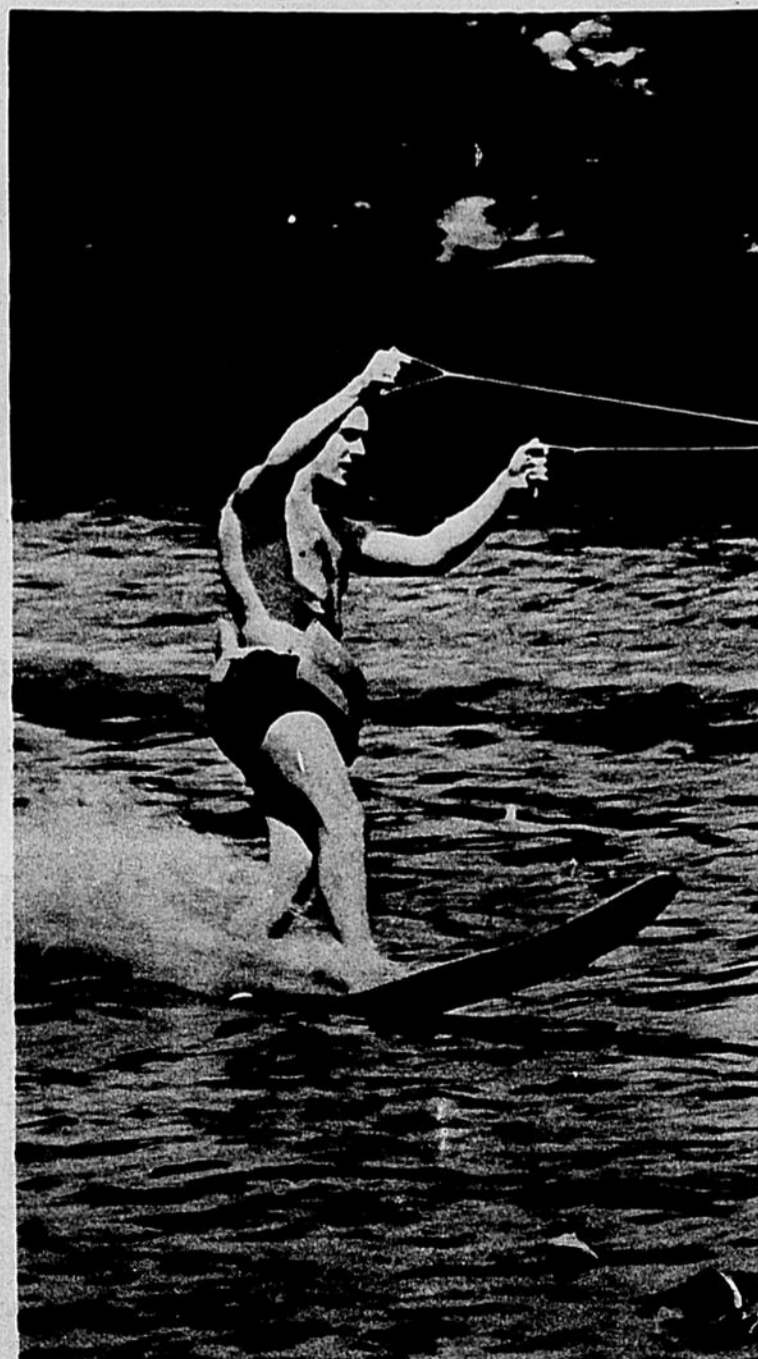
c'est un départ

L'ouverture de la compétition présenta cinq jeunes filles dans des compétitions de ski libre.



famille sportive

La famille Lacasse, lors de leur numéro de ski libre.



Démonstration de ski nautique



150 personnes

Quelque 150 personnes ont assisté à ce spectacle nautique face au club sur la rivière Yamaska.



aquaplane

Louis Tanguay en action sur l'aquaplane.



houffons

Le numéro comique débute : ces demoiselles (?) sont sur le point d'appareiller.



Gaétan Frenière et Paul Gendreau se sont amusés follement lors des numéros comiques.

photos
paul labelle



difficultés

Le saut à ski, une des plus difficiles épreuves qui soit. Louis Gendreau à gauche, semble en voie de réussir un bon "amerrissage". Richard Gladu semble cependant en difficultés.

richelieu et christ-roi volent la vedette dans la ligue labatt

La ligue de balle molle Labatt a présenté huit rencontres la semaine dernière. Les équipes Richelieu et Christ-Roi ont volé la vedette avec chacun deux victoires. Dejordy et Larivière ont subi deux défaites, alors que les autres équipes divisaient.

Au terrain des Loisirs Christ-Roi, le restaurant Lussier a eu facilement raison du ti-père B.B.Q. au compte de 9 à 3. Réal Tremblay a remporté la victoire et Jules Coderre a subi l'échec. Paul Pelletier et Gilles Roy ont frappé des circuits. Réal Lavigne et Jean-Jacques Girard y sont allés de deux coups sûrs chacun.

Dans la deuxième rencontre, Christ-Roi a battu Germain Larivière, 8 à 3. Richard Lafrance a eu le meilleur sur Sylvio Saint-Amand. André Claing a dirigé l'attaque des vainqueurs avec 3 coups sûrs. Paul Lemieux et Claude Marsan se sont également affirmés avec chacun un coup de circuit. Yves Durocher y est également allé d'un quatre buts pour les perdants.

Au terrain la Providence dans le premier match, la pharmacie Chartier a eu raison du Dejordy Sports au compte de 17 à 11. Jean-Guy Beaudry a remporté la victoire au monticule. Jean-Claude Houle, a volé la vedette avec deux circuits. Louis Chagnon a frappé trois simples et Bernail Bail y est allé d'un triple, d'un simple et d'un coup de quatre but.

Dans la deuxième rencontre Roger Richer a mené les siens (Taverne Richelieu) à un triomphe de 10 à 5 sur le marché Laliberté. Réjean Laperle s'est le plus illustré avec quatre simples. Roger Malo, J.O. Cournoyer et Georges Daviau ont frappé chacun deux coups sûrs.

Jeudi 10 juillet

Aux Loisirs Christ-Roi, la taverne Richelieu a défait Dejordy Sports au compte de 10 à 2. Roger Richer a remporté une autre victoire au monticule malgré une performance de deux coups sûrs au bâton du maire Léon. Robert Darsigny a frappé deux circuits pour les vainqueurs.

A 21 heures, Ti-Père B.B.Q., a écrasé Laliberté 7 à 1. Jules Coderre a eu le meilleur sur Georges Dupré. Gilles Tremblay, L. Messier et R. Houle ont frappé chaque circuit pour les vainqueurs. Michel Archambeault a fait de même pour les perdants.

Le même soir à la Providence, Germain Larivière a défait la pharmacie Chartier au compte de 7 à 3. André Pépin et Jean Millier ont frappé chacun trois coups sûrs pour les vainqueurs. Sylvio Saint-Amand a remporté la victoire au monticule.

Dans l'autre rencontre à l'affiche, Christ-Roi a écrasé le Restaurant Lussier au compte de 14 à 3. Le lanceur Richard Lafrance a remporté la victoire au monticule et a aidé sa propre cause au bâton avec 1 circuit et deux simples. Gérard Morin a également frappé trois simples pour les vainqueurs. Réal Tremblay a subi l'échec.

A la suite de ces rencontres, les Loisirs Christ-Roi dominent toujours le classement avec 26 points, six de plus que Germain Larivière. Le restaurant Lussier est au troisième rang avec 17 points. Les prochaines rencontres auront lieu jeudi (demain) aux terrains Christ-Roi et la Providence à compter de 19 h 30.

cédule de croquet à upton samedi

Les meilleurs joueurs de croquet de la province se sont donnés rendez-vous à Upton, samedi et dimanche prochains, en vue du tournoi provincial de croquet dont la première ronde sera tenue à cet endroit.

Cette compétition sera dotée d'une bourse de \$300 et du trophée Labatt. Le trophée feu-Daniel Johnson sera également à l'enjeu.

L'inscription est de \$2.50 par joueur et le tout débutera à 20 heures. Tous les amateurs de croquet de la région sont invités à y participer.

Des faits,
des opinions
par yves chabot



Le tournoi Labatt en fin de semaine

C'est en fin de semaine, soit les 18-19 et 20 juillet, que se tient le fameux tournoi de balle lente Labatt à Saint-Hyacinthe, plus précisément sur les terrains des O.t.j. Christ-Roi et La Providence.

L'organisateur du tournoi, Paul Lemieux, qui est également instructeur-gérant des Ambassadeurs de Saint-Hyacinthe, nous a révélé récemment, que plus de 32 équipes participeraient au tournoi dont une bourse de \$750 sera à l'enjeu. Trois-Rivières et Drummondville délégueront six équipes chacun. La Taverne Maurice de Trois-Rivières et le A.C. Célanese de Drummondville seront certainement les clubs à battre lors de cette compétition. Toutefois, il ne faut pas négliger les chances des Aigles de ville Jacques-Cartier qui ont fait la pluie et le beau temps l'an dernier dans différents tournois à travers la province. Du côté local, il est fort possible que six clubs soient de la partie et il ne fait aucun doute que ce sont les Ambassadeurs qui forment l'équipe logique pour aspirer aux grands honneurs.

Donc amateurs de balle lente, l'invitation vous est lancée pour assister au tournoi de balle lente Labatt de Saint-Hyacinthe. Sûrement que vous serez ravis du spectacle. C'est une invitation Paul Lemieux.

Sur les losanges...

*J'avais prédit au début de la saison que les Loisirs Christ-Roi seraient un club à surveiller dans la ligue de balle molle Labatt, eh bien, je crois que j'avais raison : les joueurs de l'instructeur Denis Lussier occupent le premier rang du circuit et ils seront difficiles à déloger.

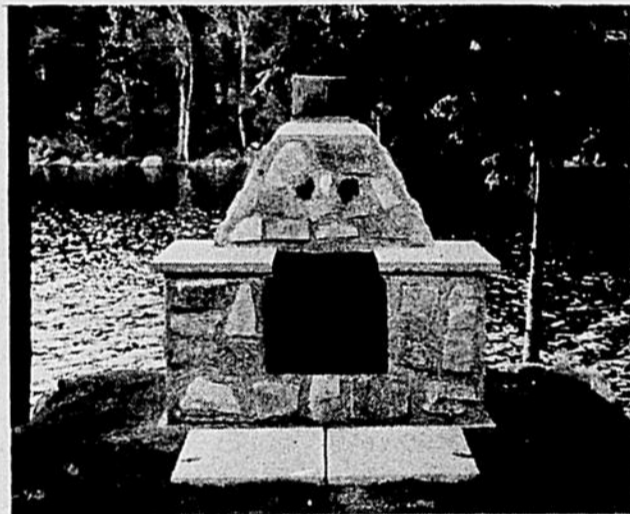
*Dans la ligue de balle molle Dow, le club Réal Racine est définitivement assuré du championnat. Ce club n'a subi aucune défaite depuis le début de la saison. Les succès de cette équipe reviennent en grande partie au vétéran lanceur Georges Lévesque.

*La ligue de fastball Loisirs Saint-Joseph suspend ses activités pour une période de deux semaines environ à cause des vacances. Le club Nettoyeur Leduc est virtuellement assuré du championnat de la saison régulière. Le B.P. Lave Auto vient au deuxième rang. Les éliminatoires devraient débiter dans la première semaine d'août.

*Il serait intéressant de voir une partie opposant une formation d'étoiles de la ligue Dow à celle de la ligue Labatt. A mon humble avis, la ligue Labatt l'emporterait puisqu'elle possède dans ses rangs, des cogneurs plus redoutables et une défensive beaucoup plus mobile.

*Dans un autre domaine, il est bon de souligner que la ville de Saint-Hyacinthe est représentée par 24 billets réservés aux joutes des Expos de Montréal. Ceci est supérieur aux villes de Sherbrooke, Trois-Rivières et Granby (12) et Drummondville (10). Acton Vale est représenté par 8 billets réservés.

FOYER BARBECUE POËLE



Se chauffe au Bois ou charbon bois

Dimensions : 60" x 32" et 42" x 32"

Installation comprise, prix à partir de \$215.00

En montre chez

L.P. BERGERON LTÉE

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

VENTILATION - AIR CLIMATISE

925 St-Louis

St-Hyacinthe

251 ch. St-Ours Sorel



Tél. 774-8159

prés. Abel Saint-Sauveur

Vulcanisation et remilage de pneus

Réparation - Vente

Dépositaire de pneus neufs

86000, des Cascades

Saint-Hyacinthe. P.Q.

TOUT POUR LE BUREAU

vente, service, location

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
N'OUBLIEZ PAS DE VENIR NOUS VISITER AU
CENTRE CULTUREL DURANT L'EXPOSITION
AGRICOLE DE SAINT-HYACINTHE DU 27
JUILLET AU 2 AOUT INCLUSIVEMENT.

A.LETOURNEAU LTÉE

TOUJOURS A L'AVANT - GARDE DANS LE PROGRES.

LETOURNEAU

1505 St-Antoine,

Tél-773-8419



Au téléobjectif

par pierre borduas

Les adolescents désirent encore plus de sport

Une récente enquête, menée auprès de 4 000 étudiants de 13 à 18 ans au sein de six régionales de la région, a prouvé que les jeunes adolescents désiraient encore plus d'activités sportives dans le cadre de leurs loisirs.

Cette enquête menée par la Fédération des loisirs Richelieu-Yamaska représente l'opinion de plus de 28 p. cent de la masse étudiante de la Régionale locale.

Selon les relevés faits à cette occasion, plusieurs disciplines sportives, inexistantes ou peu organisées sont fortement en demande chez nos jeunes. C'est ainsi que plus de 25 p. cent des jeunes qui ont répondu à cette enquête, désirent du football, du camping et du ballon-balai, de façon mieux organisée.

Le secteur rural est défavorisé

Par ailleurs, il semble a priori que le secteur rural soit défavorisé sur plusieurs points. C'est ainsi que les jeunes de la campagne, qui représentent 29 p. cent des réponses, ont déploré le manque de boîte à chanson, dans le secteur culturel, de diverses compétitions sportives, ainsi que du manque de mouvements tels le scoutisme, les clubs scientifiques, etc.

Bonne participation, mais satisfaction incomplète

Plus de 30 p. cent des adolescents ne sont pas satisfaits des activités présentées par les loisirs, autant à l'école qu'à l'extérieur. Seulement 19 p. cent des jeunes habitant la campagne se sont dits satisfaits, alors que 41 p. cent ne sont pas satisfaits du tout.

Dans les milieux urbains, la satisfaction l'emporte par 38 à 25.

Les suggestions fusent de toute part

Cependant les jeunes ont à coeur d'occuper leurs loisirs et il semble qu'une foule de suggestions ont été rendues publiques par ce sondage. C'est ainsi que dans le domaine culturel, 30 p. cent des jeunes ont offert des idées dans le but d'améliorer les loisirs. Il semble que les ciné-clubs, les arts plastiques et l'art dramatique soient les plus populaires.

Dans la section sportive, le camping et le judo mènent le bal avec de nombreux adeptes désireux de se joindre à une organisation stable.

Par ailleurs, le point primordial qui nuit présentement aux loisirs semble être le manque de locaux pour les jeunes. Les Centres culturels semblent également être fort populaires.

Au travail maintenant

A la suite de ce sondage, les autorités des fédérations de loisirs ont du pain sur la planche. Jusqu'ici, la fédération a accompli un travail énorme pour la jeunesse maskoutaine, et les projets de cet organisme demeurent des plus intéressants.

Il ne reste plus qu'à s'efforcer d'intégrer une participation rurale aux jeunes des centres urbains qui ont l'occasion de se divertir.

Il me semble que la fondation de sections rurales dans les différents villages verraient à regrouper les jeunes de ces milieux.

Les bases du travail sont jetées, la collaboration des jeunes existe, il ne reste plus qu'à élaborer...

Rénald Racine meubles remporte le championnat de la ligue Dow

L'équipe Rénald Racine Meubles de la ligue de balle molle Dow s'est assuré le championnat du circuit, par suite de deux autres victoires au cours de la semaine dernière. Les protégés de l'instructeur Georges Lévesque ont remporté deux victoires décisives de 9 à 7 et de 22 à 6, pour porter à 16 points leur avance en tête du classement. Avec sept rencontres à disputer, le Georges Brabant, détenteur du deuxième rang, ne pourrait faire mieux que de s'approcher à deux points de la tête.

attrappé spectaculaire à la quatrième. François Claveau a subi l'échec.

Jeudi le 10 juillet

Georges Lévesque a remporté sa quinzième victoire de la saison et le Rénald Racine Meubles a pris la mesure du Garage Dupras au compte de 13 à 10.

Hugues Paillé, Georges Lévesque et Bertrand Roy ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec chacun trois coups sûrs. Ces trois joueurs ont d'ailleurs cogné chacun un coup de circuit.

Pour les perdants, Robert Dupras s'est plus affirmé avec deux coups sûrs dont un double. Denis Gazielle a également frappé un double but à la cinquième manche.

Jean-Paul Blouin a été débité de la défaite, sa cinquième.

La saison régulière devrait donc se terminer avec les joutes du 16 juillet, mais un total de huit rencontres sont à reprendre. Jusqu'ici, le Rénald Racine domine avec 32 points, 18 de plus que le Georges Brabant et 24 de plus que la taverne Sicotte. Le garage Dupras ferme la marche avec 6 points.

st-guillaume

Une autre soirée de courses d'automobiles se tiendra vendredi soir au Saint-Guillaume Speedway. Au total, le promoteur de la soirée présentera neuf courses, dont trois "free for all".

Lundi dernier, le Rénald Racine a frappé vingt-trois fois en lieu sûr, et ils ont surclassé Georges Brabant 22 à 6. Jean-Guy Lefebvre a frappé un circuit de quatre points à la deuxième manche pour permettre à son équipe de prendre les devants 8 à 3. Bertrand Roy, Marcel Langevin et Claude Marchesseault ont cogné chacun deux doubles, tandis qu'Antoine Brodeur réussissait un triple.

Georges Lévesque a retiré sept frappeurs au bâton et a remporté sa treizième victoire au monticule. Pour les perdants, Réjean Donais a frappé deux coups sûrs et Gilles Blier a cogné un double à la première manche.

Dans l'autre rencontre à l'affiche ce soir-là, la taverne Sicotte a eu le meilleur sur le garage Dupras, les battant 8 à 6. Par cette victoire, le garage Dupras se retrouve au troisième rang du circuit. Michel Bruneau, Gaston Blanchard, Marcel Parenteau et Bob Barliwicz ont volé la vedette pour les vainqueurs.

Roger Charest a remporté sa première victoire au monticule.

Pour les perdants, Robert Dupras a frappé un circuit à la troisième et Bill Keough y est allé d'un triple dans la même manche. Il fut cependant retiré en tentant de voler le marbre. Jean-Guy Plante et Denis Gazielle ont également été en vedette avec chacun deux coups sûrs. Jean-Paul Blouin a essuyé son quatrième revers.

Mercredi 9 juillet

Le lanceur Georges Lévesque a remporté sa quatorzième victoire au monticule, en triomphant de la taverne Sicotte par le compte de 9 à 7. Claude Marchesseault a frappé un circuit de deux points à la deuxième et Théodore Archambeault y est allé d'un triple à la 5e. Ce dernier a cogné trois coups sûrs au cours du match.

Pour les perdants, Réjean Martin a dirigé l'attaque du Sicotte avec un double. Il a de plus réussi un

la série "super stock" à saint-eugène

Trois nouveaux conducteurs se sont inscrits dans la série "Super Stock", dont la 13e des vingt-deux épreuves aura lieu à la piste de Saint-Eugène, dimanche.

Les pilotes mentionnés sont : Jim Burt de Montréal qui pilotera une AMX, Tom Greene des Etats-Unis qui sera au volant d'une Camaro 396 et son compatriote Bob Brown, qui conduira lui aussi une AMX. Burt en sera à sa première sortie cette saison.

A la suite des douze premières épreuves, dans cette série de \$20,000, le montréalais Georges Constantine au volant d'une Mustang Cobra Jet domine avec 4 300 points, une priorité de 400 points sur Roland Doucet sur Camaro. Charlie Hale vient au troisième rang avec 3 700 points.

Une bourse de plus de \$500 sera à l'enjeu à cette occasion.

saint-joseph

ligue de fers

Ligue Industrielle

Majestic Knitting	122
Penmans	91
Casavant & Frères	84
Donahue	65
Consolidated	40
Blaines Plastic	30

Ligue Commerciale

Marven's Limitée	72
Mongeau & Frères	72
Philippe Philie	67
Maurice Messier & Fils	64
Philippe Borduas	56
Restaurant Chez Pit	49

Ligue Féminine

Germain Larivière	75
Denis Milette	70
Gérard Lalime	66
Gérard Roy	65
Robert Leduc	56
Pharmacie Ravenelle	46

es-tu content?

GUY ROUSSEAU VOTRE AGENT MOLSON

oui Monsieur!

Bière

LAURENTIDE

Ale

Toute une Bière!

Brasée au Québec par Molson

STOCK-CARS

Saint-Guillaume "Speedway"



TOUS LES VENDREDI SOIR

à 8 h 30

Promoteur : **GILLES LALANCETTE**
TEL. 396-2454

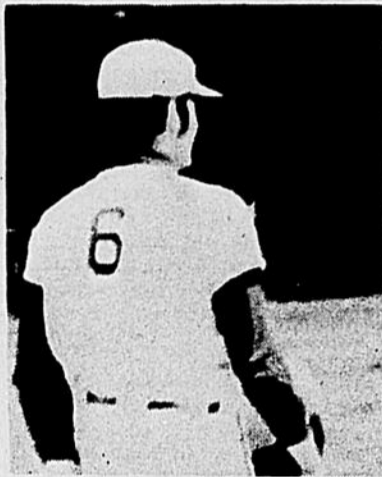
ligue junior "b"

les aigles bataillent ferme en quatrième position

Les Aigles de Saint-Hyacinthe de la ligue junior "B" des Cantons de l'est bataillent présentement afin de consolider leur emprise sur la quatrième position. Au moment où ces lignes sont écrites, ils ne possèdent qu'une priorité d'une demi-partie sur Cowansville et Saint-Jean. Les Aigles ne sont sortis victorieux qu'en une seule occasion au cours de la fin de semaine.

Les Aigles ont été limités à seulement quatre coups sûrs samedi par le brillant lanceur Pierre Fournier et ils ont subi un échec de 6 à 2. Serge Bellavance a essuyé son troisième revers au monticule. Les Aigles menaient 2 à 1, en cinquième manche, avant que les Pirates ne viennent de l'arrière pour marquer cinq points dans les deux dernières reprises.

Claude Saint-Sauveur et Luc Blain se sont le plus distingués pour nos porte-couleurs avec deux coups sûrs chacun.



yves dubuc

Sommaire

St-Jean 010 002 3: 6-8-5
St-Hya. 100 010 0: 2-4-4

Dimanche

Les Orioles de Granby ont visité dimanche les Aigles au stade local, dans les cadres d'un programme double. Granby a triomphé 6 à 5 dans la première, mais Yves Dubuc les a blanchis dans le second match 6 à 0.

Dans la première rencontre, Granby est revenu de l'arrière, alors que les Aigles avaient pris une avance de 5 à 1, et ont triomphé 6 à 5. Serge Thibeault a eu le meilleur sur André Dubuc au monticule. Jacques Brodeur et Paul-André Paris ont frappé chacun deux simples. André Vigeant y est allé d'un double.

Sommaire

Granby 102 030 0: 6-07-0
St-Hya. 500 000 0: 5-10-2

Dans la deuxième rencontre, Yves Dubuc n'a accordé que trois coups sûrs, pour remporter sa quatrième victoire de la saison, 6 à 0. Le lanceur perdant Jean Henault a également bien fait, n'allouant que quatre coups sûrs. Cependant son contrôle a flanché à plusieurs reprises.

Jacques Brodeur et Gaétan Pion ont frappé chacun deux simples dans cette victoire.

Sommaire

Granby 000 000 0: 0-3-3
St-Hya. 104 100 x: 6-4-1

pee wee

notre dame et saint - sacrement dominant le classement

Les équipes Saint-Sacrement et Notre-Dame dominant présentement le circuit pee wee avec chacun 15 points. Notre-Dame a volé la vedette au cours de la semaine avec trois victoires en autant de matches.

Ils ont défait Assomption 13 à 8, Douville 6 à 1 et Saint-Joseph 15 à 4. Pierre Saint-Georges, Jean Brouillette et Yvon Courchesne ont remporté les victoires au monticule. Jean Brouillette a été la vedette individuelle des matches avec au moins cinq coups sûrs. Claude Pilon a frappé un circuit.

Par ailleurs, Saint-Sacrement perdait son emprise seul en première position en annulant 3 à 3 avec Sacre-Coeur. Auparavant ils avaient battu Christ-Roi 7 à 0.

En terminant, la Providence a défait Christ-Roi 1 à 0, grâce au magnifique travail du lanceur Pierre Archambeault.

Ligue de Fers Dow

Concorde Automobile	66
M. Chips	65
Esso	62
Pepsi-Cola	48
Pharmacie Ravenelle	43
Ferblantier Lapointe	40

pierre gendron

18e

au tour du

saint-laurent

Le jeune Pierre Gendron, du Club Cycliste Optimiste de Saint-Hyacinthe, a terminé en dix-huitième position lors des compétitions du tour cycliste de la Nouvelle-France. Il portait les couleurs du Vincent-Richelieu.

Pierre a terminé 12e dans l'étape La Tuque-Trois-Rivières, 3e entre Trois-Rivières et Joliette, 6e dans l'épreuve Joliette-Saint-Léonard, 6e au critérium de l'endroit et 4e à Saint-Jérôme dans une épreuve contre la montre.

C'est la première fois qu'un cycliste maskoutain termine la compétition du tour de la Nouvelle-France, depuis les beaux jours des Clément-Veilieux.

26 des 33 coureurs inscrits au départ ont terminé l'épreuve.

bantam

la providente

demeure en tête

L'équipe la Providence s'est emparée seule du premier du premier rang du circuit bantam en disposant du Sacre-Coeur et du Christ-Roi par des comptes respectifs de 9 à 1 et de 4 à 0. Robert Terry et Yves Bergeron ont brillé au monticule. Ce dernier a lancé un match d'un seul coup sûr contre Christ-Roi.

Par ailleurs, Saint-Joseph a divisé les honneurs d'un double, perdant 11 à 1 contre Notre-Dame, avant de triompher 7 à 0 de l'Assomption. Dans le premier match, Jean Fryer n'a accordé que deux coups sûrs au Saint-Joseph. Jacques Blain a également volé la vedette avec un circuit pour Notre-Dame.

Saint-Joseph est cependant revenu à la charge et l'Assomption en sait quelque chose. En effet, le jeune Denis Borduas n'a accordé qu'un seul coup sûr et a retiré 10 frappeurs au bâton, dans une victoire de 7 à 0.

Le centre du TOYOTA 69'

Modèles Corolla - Corolla "Sprinter"

Les voitures que l'on aime pour un tas de raisons...



VENTE SERVICE

EQUIPE AU COMPLET

VENEZ NOUS VOIR DES MAINTENANT POUR UNE DEMONSTRATION

- AUCUN COMPTANT REQUIS
- FINANCEMENT SUR PLACE
- JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

à partir de

\$1870.

AUTOKA Inc.

Coin Brunette - Saint-Louis
Ville Saint-Joseph - Tél. 773-0401

Vente - Pièces - Service - Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

SPÉCIALITÉ:

RÉPARATION DE MEUBLES & VERNISSAGE,

POLISSAGE

PEINTURE GÉNÉRALE



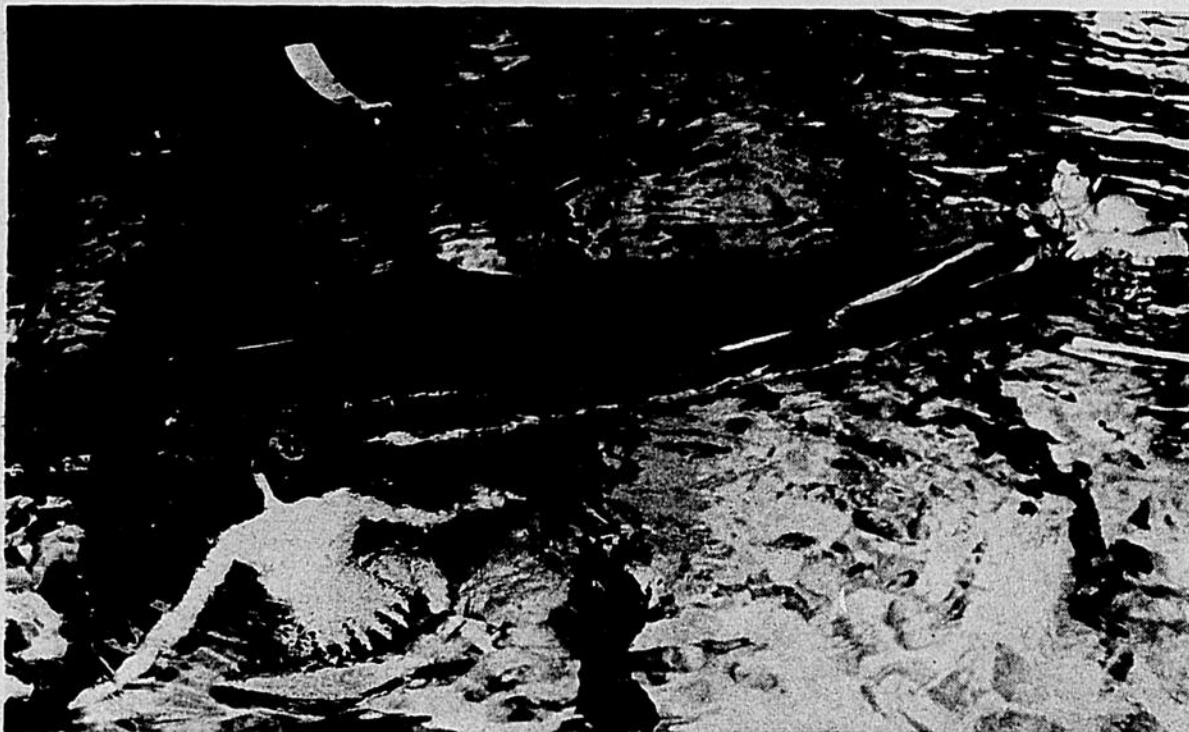
P.A. TREMBLAY

1120 ST-PIERRE,
LA PROVIDENCE,
TÉL-774-6929



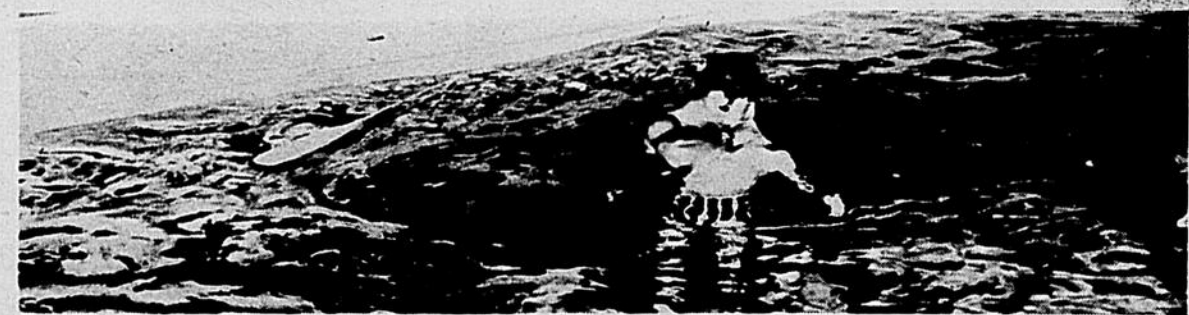
technique

Cet élève explique ici la façon d'embarquer dans un canot.



sauvetage

Un compagnon est en difficulté comment l'aider ?



La respiration artificielle se fait alors sur le canot renversé.

tournoi de golf des agents de la paix

Les Agents de la Paix, de l'établissement (de Détention) de Saint-Hyacinthe connaissent un franc succès, à leur premier tournoi de golf.

M. F. Gaucher, à la suite d'une fouille ardue, a réussi à retrouver sa balle dans les champs. (60)

M. J.-G. Girouard, qui jouait avec une balle récidiviste, à la suite de 47 coups, parvint à la mettre au trou no 9.

M. M. Prud'Homme, demanda une caution pour sortir sa balle du ruisseau, mais il a dû le faire seul. (42)

M. G. Gagnon, eut de grands problèmes, il écopa d'un (52)

M. Ménard, escorté de son épouse, s'en tira avec un (45).

M. J.-C. Frappier, d'après son dossier, enregistra (41).

M. J.-P. Gazaille, au dernier rapport, marque un gros (48), ses coups d'approche lui ont nui.

Mme J.-G. Girouard, sortie gagnante chez les dames (54).

MM. R. Côté et Terrien, surveillants principaux, connurent une assez bonne sentence (44 et 38).

M. R. Chabot, fut jugé le meilleur du tournoi, il jouait un (38) sans rappel.

M. R. Lafrance remercie le commanditaire Labatt, ainsi que tous ceux qui ont pris part au tournoi.

les ambassadeurs

perdent en demi-finale

Les Ambassadeurs de Saint-Hyacinthe ont subi l'élimination en demi-finale du tournoi de Ville Jacques-Cartier en s'inclinant au compte de 10 à 1.

Les hommes du gérant Paul Lemieux avaient auparavant triomphé par des comptes de 8-2, 10-2 et 11-4. Robert Darsigny, André Pépin et Denis Lussier se sont distingués pour l'équipe locale.

Ce succès des Ambassadeurs est de bonne augure pour les supporters maskoutains, à la veille du tournoi de Saint-Hyacinthe. Les Maskoutains ont prouvé qu'ils étaient une équipe de calibre et qu'ils pourraient être de sérieux aspirants au championnat de la fin de semaine.

Le public maskoutain se doit de les encourager tout au long de cette compétition qui se déroulera aux Loisirs Christ-Roi.

tirage des

ambassadeurs

M. Pierre l'Ecuyer, du 1230 King à Saint-Jean, a été l'heureux gagnant du tirage moitié-moitié pour la semaine dernière. Il a gagné la somme de \$47. Cette semaine le numéro gagnant n'a pas encore été réclamé. Il s'agit du billet no 788, d'une valeur de \$41.

DANSE

jeudi le 17 juillet

O.T.J. Assomption, St-Hyacinthe Annexe.

8h.30

Orchestre "LES HUNTERS"

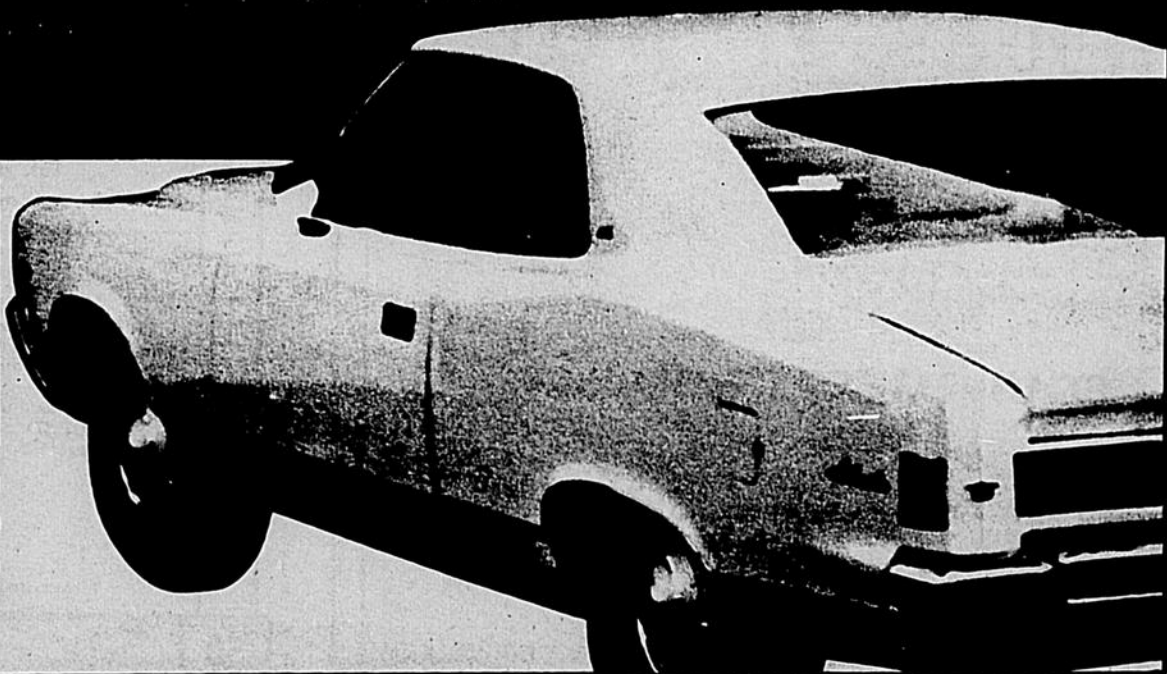
Admission \$1.00

En cas de pluie, remise à jeudi le 24 juillet.

 AMERICAN MOTORS	AMBASSADOR
	REBEL
	RAMBLER

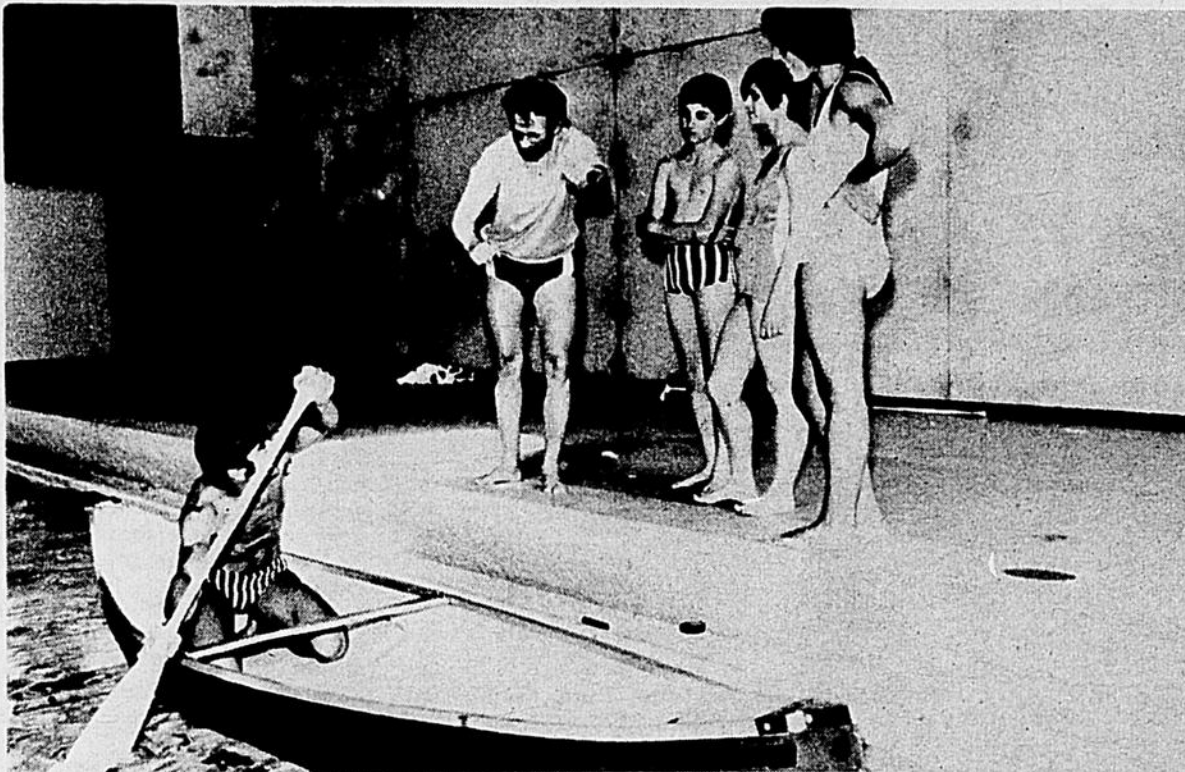
**ST-HYACINTHE
AUTOMOBILE**

4545 BOUL. LAURIER DOUVILLE TEL. 773-8457



robert demers instructeur

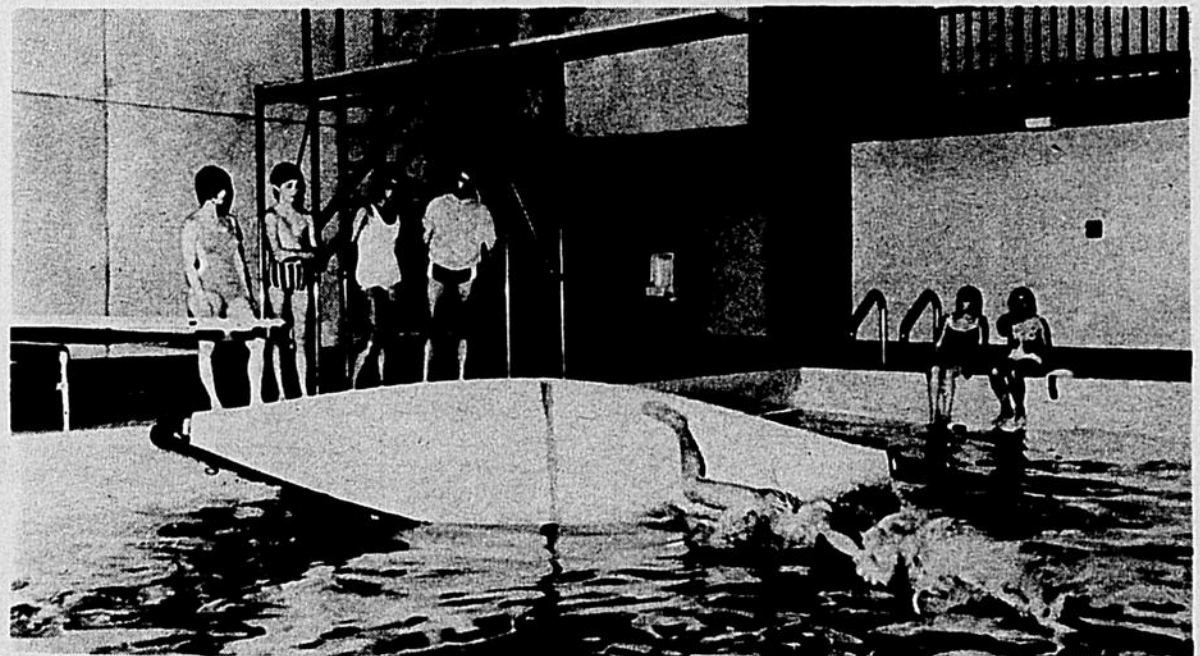
cours de sécurité en canot au centre culturel



Ci-dessus deux des athlètes les plus progressifs : Mlle Jacinthe Vadeboncoeur et M. Lomer Goulet.

robert demers instructeur

Le directeur aquatique du Centre culturel de Saint-Hyacinthe, M. Robert Demers, donne présentement des cours de sécurité en canot à de jeunes nageurs de l'endroit. Il enseigne ainsi à un jeune homme, la façon d'avironner en position assise.



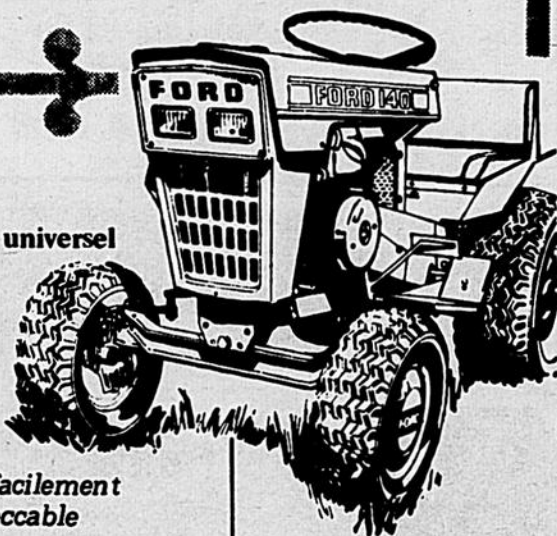
prudence?

Un élève a manqué de prudence ici et son embarcation a chaviré. M. Demers met l'accent de ses cours sur une technique rigide qui est basée sur la prudence.

Laissez tout tomber
voici le plus nouveau
tracteur compact de 14 h.p.
fabriqué spécialement pour
la pelouse et le jardin

Maintenant
avec
équipement universel

FORD
140



Se conduit facilement
Travail impeccable

Système élévatoire hydraulique
Embrayage électrique
Transmissions Hydrostatique =
Système électrique etc.

EQUIPEMENT
STANDARD

FORD TRACTOR

EQUIPEMENT UNIVERSEL

PIÈCES ET SERVICE
DE QUALITÉ



AUBIN & ST-PIERRE INC.

JEAN RATHÉ, PRÉS.

EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL

C. P. 458
BOUL. LAURIER — DOUVILLE
CTÉ ST-HYACINTHE, QUÉ.

50

LISEZ ATTENTIVEMENT

50

Les Entreprises Courchesne Ltée

Jacques Courchesne, président

REPARATIONS GENERALES

BELCÉIL ESSO MART

Pneus — Batteries — Accs.

Tél. 467-9221

91, boul. Laurier — Belcél

CASCADES ESSO SERVICE

Brakes — Tune-up — Mufflers

Tél. 774-5101

1105, des Cascades - S.-Hyacinthe

ATTENTION : AUTOMOBILISTES

Profitez vous aussi de la Grande Promotion que lance Les Entreprises Courchesne Ltée soit en venant y faire votre PLEIN D'ESSENCE régulièrement ou sur l'achat d'accessoires ou service dont vous aurez besoin pour votre auto.

Car en plus d'un service courtois, vous aurez aussi la chance d'obtenir votre part DES DIVIDENDES que nous distribuons généreusement à chacun de nos clients, comme appréciation de votre PATRONAGE.

Gagnez jusqu'à \$50.00

Dividende minimum \$1.00

Venez nous voir et obtenez votre carte de participation dès aujourd'hui!

50

DITES-LE A VOS AMIS

50

LE CLIENT EST TOUJOURS GAGNANT

CHEZ CASCADES ESSO SERVICE

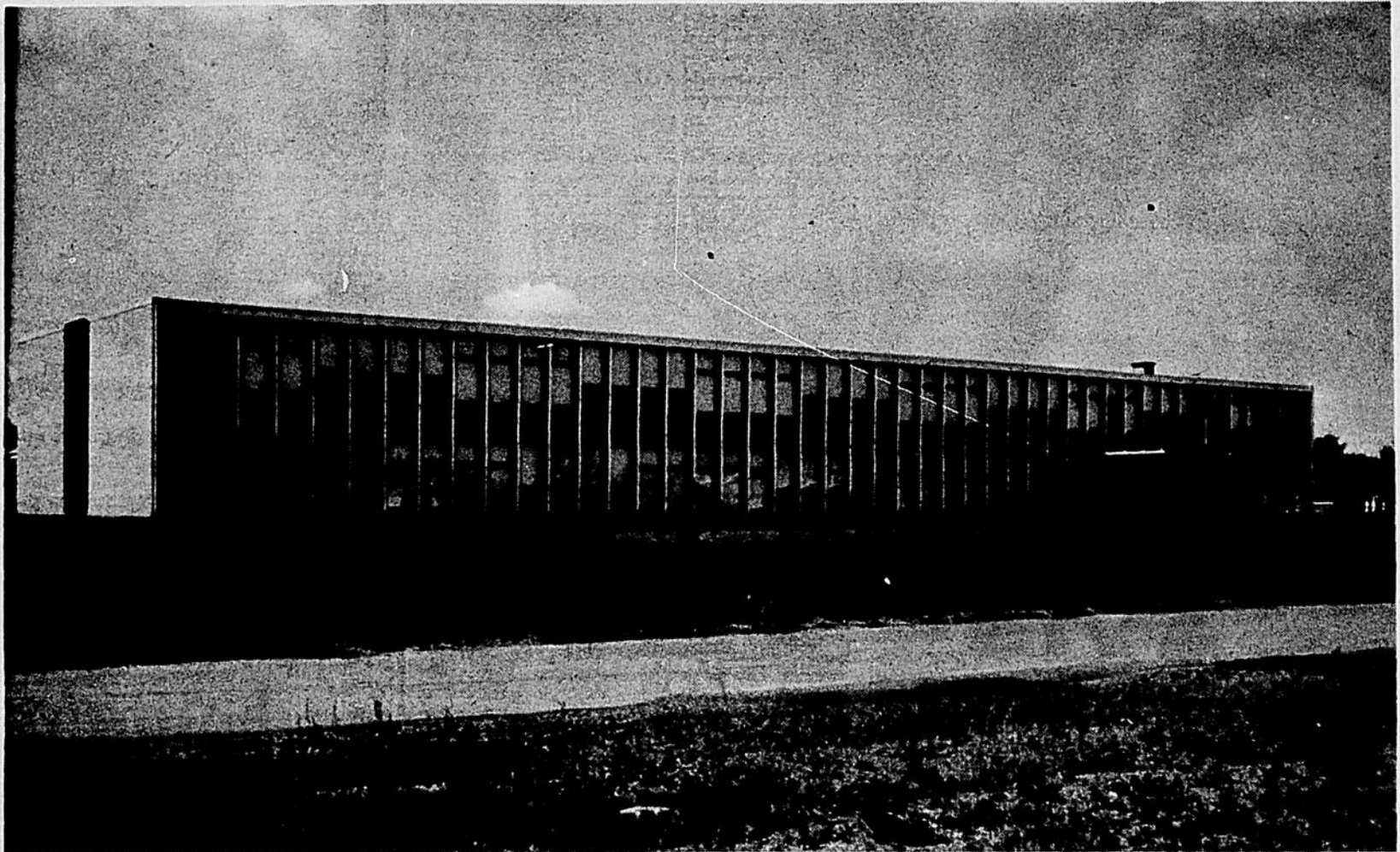
GUILMAINE ET FRÈRE INC.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

585 de la Concorde

Saint-Hyacinthe

Tél. 773-8538



construction générale
édifices publics
rénovations intérieures et extérieures
sablage de plancher
location de compresseurs



M. JEAN-BAPTISTE GUILMAINE
président

foule de 500 personnes
compétitions de
pêche du club maska
samedi dernier



Ci-dessus, la gagnante du moitié-moitié de la soirée du Club de Chasse et Pêche Maska. Cette dernière s'est méritée la somme de \$275. De gauche à droite : Antonin Rodier, président du comité de pêche; Gilles Benoit, époux de la gagnante; Armand Bernier, président du club; Mme Gilles Genoit, l'heureuse gagnante; Adalbert Gaucher, vice-président du club et Gilles Aubin, responsable du tournoi.



Les gagnants de la classe régulière : assis de gauche à droite : Léon Benoit (barbotte), Edmond Pouliot (carpe rouge), Simon Barette (crapet noir), Joseph Lemonde (anguille), Germain Lecours (barbue), Guy Turcotte (brochet émaillé). A l'arrière plan, même ordre : LUCie Pouliot (carpe allemande), Armand Bernier (président du club), Antonin Rodier (président du comité), Gilles Aubin (responsable) et Laurent Rodier (carpe noire).

classe régulière



Dans la catégorie sportive cinq gagnants ont volé la vedette : au premier plan, de gauche à droite : Antonin Rodier (président du comité), Edgar Leclerc (brochet), J.-C. Dery (perchaude), Gérard Plante (doré) et Gilles Aubin (responsable). A l'arrière : Romulus Scoot (maskinongé), Armand Bernier (président) et Mlle Corona Laplante (achigan). A noter que M. Scott a réussi une prise de 24 livres et neuf onces.

AVIS — AVIS — AVIS

A tous mes amis de la région maskoutaine.
Je peux vous vendre, meuble ou appareil
électrique, T.-V Couleur, Meilleur marché
Les plus grands noms.

Deux magasins. Plus grand choix.

Aucun vendeur à commission,
basse administration.

ouvert tous les soirs

signé: L'As des Bas Prix

RAY LALIBERTÉ INC

BELOEIL
TÉL. 467-9317

nous parlons la langue de 150 millions d'hommes



Dans un monde où se multiplient les compétitions sportives internationales le français universel, parlé dans plus de 33 pays, nous permet de nous associer directement aux jeux, aux sports et aux loisirs pratiqués sur cinq continents. Langue vivante, le français traduit avec dynamisme l'élan sportif.

bien parler, c'est se respecter

GRANDE VENTE

FIN D'ÉTÉ

COMMENCANT JEUDI 17 JUILLET

9h a.m.

<p>Bermudes pour dames en ratine, stretch-nylon, stretch</p> <p style="text-align: right;">\$1.99</p>	<p>Costume de bain pour fillettes 7 à 14</p> <p style="text-align: right;">99¢</p>	<p>Chemises blanches pour hommes, manches courtes, pli permanent</p> <p style="text-align: right;">99¢</p>
<p>Souliers et bottines de toile grandeurs assorties</p> <p style="text-align: right;">99¢</p>	<p>Pantalons pattes d'éléphant pour dames</p> <p style="text-align: right;">\$1.99</p>	<p>Sandales de plage, genre "gogoune"</p> <p style="text-align: right;">25¢</p>
<p>Chemise sport pour hommes pli permanent reg. jusqu'à \$8. \$10.</p> <p style="text-align: right;">\$6.98</p>	<p>Pantalons pour garçons pli permanent 8 à 16</p> <p style="text-align: right;">\$2.27</p>	<p>Pantalons "Koratron" 65% polyester 35% coton</p> <p style="text-align: right;">\$3.99</p>

Robes pour dames

reg. jusqu'à \$39.98

Spécial \$8.
\$10.
\$15.

Pantalons pour hommes

Style régulier et pattes d'éléphant
rég jusqu'à \$16.98

Spécial \$8.
\$10.

**EN PLUS DE CES SPÉCIAUX MENTIONNÉS,
DES CENTAINES D'AUTRES, VOUS ATTENDENT EN MAGASIN
LA MARCHANDISE D'ÉTÉ DOIT ÊTRE ÉCOULÉE AU COMPLET**

P. CROTEAU

1050 DES CASCADES

TEL 773-7255